

NATIONAL QUALITY FORUM

+ + + + +

HEALTHCARE DISPARITIES AND  
CULTURAL COMPETENCY STEERING COMMITTEE

+ + + + +

THURSDAY  
FEBRUARY 23, 2012

+ + + + +

The Steering Committee met at the National Quality Forum, 9<sup>th</sup> Floor Conference Room, 1030 15th Street, N.W., Washington, D.C., at 9:00 a.m., Dennis Andrulis and Denice Cora-Bramble, Co-Chairs, presiding.

PRESENT:

DENNIS ANDRULIS, PhD, MPH, Co-Chair  
DENICE CORA-BRAMBLE, MD, MBA, Co-Chair  
MARSHALL CHIN, MD, MPH, FACP, University of  
Chicago  
LUTHER CLARK, MD, Merck & Co., Inc.  
LOURDES CUELLAR, MS, RPh, FASHP, TIRR-  
Memorial Herrmann  
COLETTE EDWARDS, MD, MBA, CIGNA HealthCare  
LEONARD EPSTEIN, MSW, Health Resources and  
Services Administration  
KEVIN FISCELLA, MD, MPH, University of  
Rochester School of Medicine  
DAWN FITZGERALD, MBA, Qsource  
ROMANA HASNAIN-WYNIA, PhD, Northwestern  
University Feinberg School of Medicine  
ELIZABETH JACOBS, MD, MAPP, University of  
Wisconsin, Department of Medicine  
JERRY JOHNSON, MD, University of  
Pennsylvania School of Medicine  
FRANCIS LU, MD, University of California,  
Davis  
MARY MARYLAND, PhD, MSN, BC, APN, Chicago  
State University

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

## PRESENT(Cont'd):

ERNEST MOY, MD, MPH, Agency for Healthcare  
Research and Quality

SEAN O'BRIEN, PhD, Duke University Medical  
Center

NORMAN OTSUKA, MSc, MD, FRCSC, FAAP, FACS,  
New York University Hospital for Joint  
Diseases

GRACE TING, MHA, CHIE, WellPoint

DONNA WASHINGTON, MD, MPH, VA Greater Los  
Angeles Healthcare System

ELLEN WU, MPH, California Pan-Ethnic Health  
Network

MARA YOUDELMAN, JD, LLM, National Health Law  
Program

## MEASURE DEVELOPERS:

CINDY BRACH, Agency for Healthcare Research  
and Quality

RON HAYS, Agency for Healthcare Research and  
Quality (by teleconference)

ANDREW JAGER, American Medical Association

MARSHA REGENSTEIN, George Washington  
University

BEV WEIDMER, Agency for Healthcare Research  
and Quality

CATHERINE WEST, George Washington University

MATTHEW WYNIA, American Medical Association  
(by teleconference)

## NQF STAFF:

HELEN BURSTIN, MD, MPH, Senior Vice  
President, Performance Measures

HEIDI BOSSLEY, MSN, MBA, Vice President,  
Performance Measures

ROBYN NISHIMI, PhD, Consultant

ADEELA KHAN

NICOLE McELVEEN

ELISA MUNTHALI

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

## C-O-N-T-E-N-T-S

Welcome	
Denice Cora-Bramble (co-chair)	5
Nicole McElveen, MPH, Senior Project Manager	6
Introductions and Disclosure of Interest	6
Project Introduction and Overview of Evaluation Process Nicole McElveen	10
1881: Data collection domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	20
1888: Workforce development domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	81
1901: Performance evaluation domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	92
1905: Leadership commitment domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	146
1886: Community engagement domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	175
1892: Individual engagement domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	197
1894: Cross-cultural communication domain of the Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	204

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

## C-O-N-T-E-N-T-S(Cont'd)

1896: Language services domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	209
1898: Health literacy domain of Communication Climate Assessment Toolkit (AMA)	218
1902: CAHPS Item Set for Addressing Health Literacy (AHRQ)	228
1904: CAHPS Cultural Competence Item Set (AHRQ)	255
1821: L2 - Patients receiving language services supported by qualified language services providers (GWU)	286
1824: LI A - Screening for preferred spoken language for health care (GWU)	346
1828: L3 - Patient wait time to receive interpreter services (GWU)	360
1831: L5 - The percent of work time interpreters spend providing interpretation in clinical encounters with patients and providers (GWU)	387

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 P-R-O-C-E-E-D-I-N-G-S

2 9:01 a.m.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I will  
4 have the pleasure of leading the group today.

5 For those of you who don't know, I think I  
6 know most of you. I'm Dr. Cora-Bramble, I've  
7 had the pleasure of working with several of  
8 you around the table over my career, so it's a  
9 pleasure being here.

10 I will have the job of being the  
11 taskmaster and I hope that you don't say that  
12 I'm mean. But I will keep people on task  
13 today. There are many measures to discuss.  
14 So we are going to go ahead and get started.

15 My partner in crime, Dennis, is  
16 going to handle tomorrow's session, I will not  
17 be here. But I will be leading today's  
18 session. I'm going to pass it on to Nicole  
19 and then we will get started.

20 MS. MCELVEEN: Good morning. It's  
21 nice to see everyone again. I hope your  
22 travels were well, and we thank you again for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 coming in to participate in the meeting. We  
2 are going to go through a few slides to  
3 introduce the meeting today. Before we get to  
4 those though we would like to briefly do  
5 introductions and go through any conflicts of  
6 interest as well.

7 I just want to remind the group  
8 that if you have, in particularly in light of  
9 the measures that we have submitted. If  
10 you've participated on any work groups, if  
11 you've been involved the development or  
12 testing in any way of any of the measures that  
13 were submitted we do need you to disclose that  
14 to the group.

15 And if you have an obvious  
16 conflict we will need you to refrain from the  
17 discussion of the measure and refrain from  
18 voting. You don't have to leave the room, but  
19 you cannot discuss or vote on the measure if  
20 you do have an obvious conflict.

21 So maybe start with Denice, just  
22 quickly.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Sure.  
2 I've been a consultant for Pfizer and for the  
3 American Academy of Pediatrics. But not  
4 anything regarding these measures.

5 DR. BURSTIN: I'll just say good  
6 morning, Helen Burstin. Welcome, everybody.

7 MEMBER CLARK: I'm Luther Clark,  
8 I'm at Merck Pharmaceuticals. I've not been a  
9 involved with the development of any of these  
10 measures.

11 MEMBER CUELLAR: I'm Lourdes  
12 Cuellar, from TIRR-Memorial Herrmann in  
13 Houston, Texas, I have nothing to disclose.

14 Member Epstein: I am Len Epstein  
15 at HRSA and I also have nothing to disclose.

16 MEMBER EDWARDS: Hi, Colette  
17 Edwards, Insight MD, nothing to disclose.

18 MEMBER FITZGERALD: Dawn  
19 Fitzgerald with Qsource in Memphis, and I have  
20 nothing to disclose as well.

21 MEMBER O'BRIEN: Good morning. Sean  
22 O'Brien from Duke University, nothing to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 disclose.

2 MEMBER MARYLAND: Mary Maryland,  
3 Loyola Medical Center, nothing to disclose.

4 MEMBER FISCELLA: Kevin Fiscella,  
5 University of Rochester, nothing to disclose.

6 MEMBER MOY: Ernie Moy, AHRQ, I  
7 work with the CAHPS team, so probably can't  
8 participate in that discussion.

9 MEMBER TING: Grace Ting, from  
10 WellPoint, Inc., and I have nothing to  
11 disclose.

12 MEMBER YOUDELMAN: Mara Youdelman,  
13 National Health Law Program, and I was on the  
14 advisory committee to AMA's Ethical Force  
15 Program, so I can't do the CCAT measures.

16 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Romana  
17 Hasnain-Wynia from Northwestern University in  
18 Chicago, and for the AMA measures, I'm married  
19 to Matt Wynia, who is the director of  
20 Institute for Ethics at the AMA, which is the  
21 group that submitted these measures, so I just  
22 need to disclose that.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1                   MEMBER CHIN:   Marshall Chin, from  
2                   the University of Chicago. Matt Wynia has an  
3                   affiliate relationship with the University of  
4                   Chicago but that's the closest I would come to  
5                   a conflict. Besides sitting next to Romana.

6                   (Laughter.)

7                   MEMBER       WASHINGTON:               Donna  
8                   Washington, from VA Greater Los Angeles and  
9                   UCLA, nothing to disclose.

10                  MEMBER       JOHNSON:         Jerry   Johnson  
11                  from the University of Pennsylvania, nothing  
12                  to disclose.

13                  MEMBER       JACOBS:         Liz   Jacobs from  
14                  the University of Wisconsin School of Medicine  
15                  Public Health.     I was involved in the  
16                  evaluation of the CAHPS measure, Cultural  
17                  Competency measure. So I have a conflict.

18                  MEMBER       OTSUKA:         Norman Otsuka from  
19                  the NYU Hospital for Joint Diseases. No  
20                  relevant disclosures, thank you.

21                  MS.       MUNTHALI:         Elisa   Munthali,  
22                  NQF.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 MS. KHAN: Adeela Khan, NQF.

2 DR. NISHIMI: Robyn Nishimi, I'm a  
3 consultant to NQF.

4 MEMBER LU: Francis  
5 Lu, UC Davis. Nothing to disclose.

6 MS. MCELVEEN: A few other  
7 logistics to remind the group, when you speak  
8 we do need you to use the mics because the  
9 meeting is being recorded and transcribed.

10 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I just  
11 thought of something, for the measures that  
12 were submitted by George Washington  
13 University, some of the evidence that was  
14 cited was based on the Aligning Forces for  
15 Quality work that's being done that's funded  
16 by the Robert Wood Johnson Foundation, and I'm  
17 an evaluator of that program. I don't think  
18 it poses any conflict, but I just want to make  
19 sure that I disclose that.

20 MS. MCELVEEN: Okay. So please  
21 use the mics when you speak. Everyone should  
22 have at their station a little sort of tiny

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 remote-looking device. We will use that for  
2 the voting, just so you're aware.

3 Materials, I did email out a large  
4 PDF file of the main materials we'll be using  
5 today. If you also need access to any of the  
6 measure forms or any additional documents we  
7 do have thumb drives with all those materials  
8 uploaded, so if you'd like to view them on  
9 your computer as opposed to looking at hard  
10 copies we can provide those thumb drives for  
11 you. We do need them back at the end of the  
12 meeting. So does anybody need -- if you can  
13 hand those out.

14 And then finally restrooms, always  
15 important. Are outside by the elevators, if  
16 you go to the elevator and then make a right,  
17 you'll see the restrooms over there.

18 So if I could just draw everyone's  
19 attention to the screen, I'm just going to  
20 present a few slides before we get started.

21 To remind the group again, the  
22 main purpose, particularly of the second phase

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 of our project, is to identify and endorse  
2 standards that address health care disparities  
3 and cultural competency.

4 Our goals today are to evaluate  
5 the standards that we have submitted against  
6 the NQF evaluation criteria. And to determine  
7 if those are suitable for endorsement.

8 We will then review any related or  
9 competing measures if that's applicable for  
10 our project. Finally one of the things that  
11 we do with every consensus project is to  
12 identify any gaps within performance measures,  
13 again, specifically around addressing health  
14 care disparities and culture competency.

15 And the last exercise that we'll  
16 do on day two is we want to present to the  
17 group the results of our disparity sensitive  
18 measures assessment.

19 If you recall, we had a conference  
20 call in November -- I'm sorry, December to go  
21 through some of that information. So we've  
22 been continuing in that process and we want to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 present those results to the group and discuss  
2 a few questions around that.

3 Our meeting format today will, as  
4 we go through each measure, the measure  
5 developer will provide a few brief comments to  
6 introduce the measure at the beginning.

7 They will remain available for  
8 questions from the committee if that's needed.

9 The Steering Committee will then discuss the  
10 measure, vote on each of the major four  
11 criteria, as well as to vote whether you want  
12 to recommend the measure for endorsement.

13 And finally if we have any  
14 committee members or audience members who've  
15 called in then they will have an opportunity  
16 to comment.

17 Operator, this is Nicole, if you  
18 could let me know if we have any committee  
19 members who have called in on the phone?  
20 Okay. We'll come back to our members on the  
21 phone.

22 So continuing on, our evaluation

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 process will happen as such, as you all know  
2 you were each assigned a certain set of  
3 measures to review in depth as part of the  
4 preliminary evaluation process.

5           Also within that, we have assigned  
6 certain committee members to begin and lead  
7 the discussion when we get to a particular  
8 measure. So what we're asking is that that  
9 person will provide brief comments about the  
10 measure, particularly their own thoughts,  
11 their ratings around the criteria. And we  
12 will then open it up to the group for further  
13 discussion. After the group is done  
14 discussing the measure, we then will vote as I  
15 explained earlier.

16           Again, any measures that are  
17 related or competing will be addressed after  
18 each individual measure has been evaluated.

19           We have 16 measures that we have  
20 submitted. And here's a breakdown of the  
21 topics. Many of the measures are around  
22 communication. We have a few addressing

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 cultural competency and health literacy.

2 One measure that we were  
3 anticipating a submission from AHRQ, it was  
4 the Cultural Competency Implementation  
5 Measure. That's been submitted late so it  
6 will not be reviewed at the meeting. We will  
7 set aside a separate time to review that  
8 measure on our conference call.

9 And finally to just remind the  
10 group of the four major criteria that we use  
11 for our evaluation process. Again, starting  
12 with importance.

13 Under importance, you're going to  
14 have information around the evidence to  
15 support the measure. This a threshold  
16 criteria, the measure must pass importance to  
17 be continued to review it against the  
18 remaining criteria.

19 Scientific acceptability of the  
20 measure property is going to house the measure  
21 specifications as well as the testing around  
22 reliability and validity. Which is also

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 another very key component to our criteria.  
2 Usability, feasibility and then finally any  
3 competing measures.

4 So for the voting, again you have  
5 a keypad that's been assigned to you. It's  
6 already on, you'll have 60 seconds to vote,  
7 it's very simple, you'll just simply press the  
8 number that corresponds to your voting  
9 response.

10 The results will appear on the two  
11 screens to the left and right of the large  
12 projector screen. So we're going to do a  
13 brief exercise to make sure that you all  
14 understand.

15 Mark, can you hear me?

16 OPERATOR: At this time, there are  
17 no participants on phone lines.

18 MS. MCELVEEN: Okay. Thank you.  
19 So do you have a slide ready?

20 MS. KHAN: Yes, so this is just a  
21 test vote, if you could just answer the  
22 question: isn't the weather in Washington,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 D.C. great today? Press one for yes, and two  
2 for no.

3 Start voting, we gave you only 10  
4 seconds for this; we just want to make sure  
5 it's working. Whatever button you pressed  
6 last is the one that gets registered, just so  
7 you know.

8 So why don't we try that again?  
9 We just want to make sure that we got  
10 everybody. I think it will work, we can move  
11 on.

12 MS. MCELVEEN: Dennis, good  
13 morning. Did you want to take a moment to say  
14 hello to the group? And also, if you have any  
15 conflicts to disclose.

16 CO-CHAIR ANDRULIS: Good morning  
17 all. I do have a disclosure related to the  
18 AMA's measures. Since I served on their  
19 advisory group. And I just also wanted to say  
20 that I think its been a really fascinating  
21 exercise to see what shows up and even more  
22 fascinating to see what we do with it. Thank

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 you.

2 MS. MCELVEEN: Okay. So are there  
3 any initial questions from the group before we  
4 get started? And our wonderful co-chairs  
5 will, one of their roles is to sort of keep  
6 the train moving as we go through the  
7 measures.

8 The first one we review we  
9 anticipate may take a little bit longer. But  
10 just so you're aware, to be sure we sort march  
11 through these efficiently, the group will have  
12 about 18 to 20 minutes to review each measure.

13 MEMBER LU: I do have a logistical  
14 question. Should we be putting our flags up  
15 to signal?

16 MS. MCELVEEN: Yes.

17 MEMBER LU: I'm sorry, I'm new to  
18 this process, but as I understand, we're going  
19 to be looking at each measure one by one. But  
20 for example, you showed at the beginning there  
21 were like four subcategories. And there are  
22 four for each?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           At some point we may want to do  
2 comparisons if we have to choose between one  
3 the other. Is that part of this process as  
4 well? Or is that a secondary process?

5           DR. BURSTIN:       That's a great  
6 question. So the way we do what we call  
7 related and competing measure is the first  
8 step is did they pass the evaluation criteria?

9           So we will evaluate each measure  
10 independently, we will then ask the committee  
11 to identify which measures are related or  
12 competing. And then walk you through an  
13 exercise.

14           And we'll put up the two sets of  
15 scores side by side for you to try to decide  
16 is there opportunity to select one that's best  
17 in class? Is there a reason to potentially  
18 select both?

19           Or even if they are slightly  
20 different and there's a reason for both,  
21 should they somehow be harmonized to make it  
22 work better in the field? So we'll get you to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 that as we get through each of the measures  
2 individually.

3 DR. NISHIMI: Right now that's  
4 scheduled for the morning update too.

5 MS. MCELVEEN: Any other  
6 questions?

7 MEMBER JACOBS: I guess related to  
8 that, so when we talk about a particular  
9 measure if you know it's directly in  
10 competition with another measure, we should  
11 not talk about it today, that would really be  
12 held tomorrow.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
14 Reminding everybody, I feel like we're about  
15 to get to the start line. We're about to  
16 begin the race. Eighteen to 20 minutes, the  
17 first one will take a little longer but I'll  
18 be ruthless, just so that you know.

19 All right, we are going to start  
20 off with Measure 1881, Data Collection Domain  
21 of Communication Climate Assessment Toolkit.  
22 The developers first will present sort of an

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 overview.

2 MR. JAGER: Okay. Thank you.  
3 Because we submitted nine measures which are  
4 all part of one toolkit. I'd like to make my  
5 comments a bit longer because they will cover  
6 all of the measures that I've submitted if  
7 possible?

8 MS. MCELVEEN: Yes.

9 MR. JAGER: Okay. Thank you for  
10 considering the measures, and I'll start with  
11 some very brief background and then discuss  
12 the measure development process and field  
13 testing. And then finally sum up with the  
14 importance of the measures.

15 So according to the Joint  
16 Commission, communication issues are the most  
17 frequent cause of sentinel events with issues  
18 often arising do to language barriers.  
19 Cultural differences and lower health  
20 literacy.

21 Certain patients especially those  
22 of limited English proficiency and those of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 minority race/ethnicity face greater  
2 communications challenges.

3 LEP patients experience higher  
4 rates hospital readmission for chronic  
5 conditions. Longer hospital stays for common  
6 medical and surgical conditions and may have  
7 expensive tests ordered for conditions that  
8 could have been diagnosed through an oral  
9 history. And patients from minority  
10 racial/ethnic groups often face many of the  
11 same communication-based challenges, despite  
12 English language fluency.

13 To address these challenges the  
14 IOM recommended, in crossing the quality  
15 chasm, that organizations become more patient-  
16 centered and give patients more control over  
17 their care.

18 Likewise the IOM report on equal  
19 treatment recommended that health systems  
20 enhance patient-centered communications  
21 through steps including improved patient and  
22 community engagement.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           Enhanced data collection and  
2 support for translation and interpretation  
3 services in communities where this need  
4 exists.

5           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:       Let me  
6 just interrupt for a second. Some of this was  
7 included in the background information. Can I  
8 ask you to summarize it so we can get to the  
9 meat of the matter?

10           MR. JAGER:     Sure, that was all I  
11 was going to say. The point of this is to say  
12 that physicians and other health care  
13 professionals' practice and organizations, and  
14 every organization in the health care system  
15 must communicate complex information to a wide  
16 variety of people, many of whom do not fully  
17 understand standard health information that  
18 they read or hear.

19           With these challenges and  
20 recommendations in mind, the American Medical  
21 Association developed the Communication  
22 Climate Assessment Toolkit, or CCAT.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           The measures we've submitted  
2           comprise the nine domains of the CCAT, which  
3           is a 360 degree assessment toolkit designed to  
4           be used at hospitals and clinics to reliably  
5           evaluate the role of the organizational  
6           environment in either hindering or enhancing  
7           patient-centered communication.

8           The domains of the CCAT were  
9           developed by the Ethical Force Program, which  
10          is a multi-stakeholder consensus body formed  
11          to develop measures of the ethical environment  
12          in health care organizations.

13          The Ethical Force oversight body  
14          is composed of stakeholders from organizations  
15          throughout health care representing organized  
16          medicine, patient advocacy, health  
17          organization policymakers, government,  
18          insurers and pharmaceutical and other industry  
19          representatives.

20          This broad representation is  
21          important, as the Ethical Force Program uses  
22          formal consensus processes as part of the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 validation for the climate assessment tools it  
2 develops.

3           Once           a           patient-centered  
4 communication has been selected as a topic for  
5 performance measure development, the oversight  
6 body appointed a national expert advisory  
7 panel.

8           The first charge of this panel was  
9 to review existing norms and performance  
10 standards for patient-centered communication.

11           Based on this review, nine domains  
12 were recommended to serve as a framework for  
13 the 360 degree comprehensive assessment. Each  
14 of the nine domains was carefully reviewed,  
15 revised, and approved by the oversight body  
16 using numerical one to ten rating scales.

17           And there are the low scores, in  
18 this case a mean of less than seven, reviewed  
19 and either revised or eliminated by the  
20 oversight body to ensure content validity.

21           In addition, each member had  
22 essentially a veto because of vote of three or

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 less would cause the domain to be revised or  
2 rejected.

3           Within the domain, our series of  
4 specific performance expectations, measured  
5 using both staff and patient surveys. For  
6 each of these, the expert panel and oversight  
7 body systematically reviewed each expectation  
8 for, one, its overall importance. Two, its  
9 feasibility of implementation and three, its  
10 potential for measurement.

11           In this review process, each  
12 oversight body member gave each item numeric  
13 grades from one to ten for importance,  
14 feasibility and measurability.

15           And those items receiving low  
16 scores in any of these three categories were  
17 reviewed, then either revised or eliminated.

18           The screening process was repeated  
19 three times over a year and a half, and  
20 revisions were made along the way to each  
21 consensus.

22           In addition, a report containing

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the framework and expectations was circulated  
2 to a group of more than 100 external reviewers  
3 from across the health care system.

4 These reviewers received draft  
5 versions of the report via email and provided  
6 significant feedback about the value of the  
7 framework and the feasibility of meeting the  
8 expectations in each of the nine domains.

9 Over the last several years, these  
10 measures were further refined and validated  
11 through two rounds of field testing at 14  
12 widely varying health care organizations,  
13 which included seven hospitals and seven  
14 clinics.

15 I can briefly discuss the field  
16 testing. In round one, the initial was for  
17 psychometric testing and to refine and  
18 simplify the tools. Reliability was assessed  
19 by testing the internal consistency or  
20 reliability of the domains, measured using  
21 Cronbach's alpha.

22 Standardized coefficients were

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 used to optimize the reliability of each  
2 domain. Specifically, items were  
3 systematically removed and alphas recalculated  
4 to determine when removing an item resulted in  
5 improved internal consistency. And the range  
6 of alphas for the patient surveys was .59 to  
7 .9 and for staff surveys .69 to .96.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Let me  
9 just stop you for one second. For those of  
10 you who have reviewed the AMA measures, the  
11 background information that was provided I  
12 thought was substantial.

13 Do we need to hear this level of  
14 detail? I'll just open it up to the group and  
15 let me know if you want to hear this level of  
16 detail, because a lot of it was included, or  
17 at least some.

18 MEMBER JACOBS: I would say no.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, let  
20 me then ask to make a final comment so that we  
21 can go on to sort of discuss the measure.

22 Thank you for sort of the summary,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 but I do think that having really drove down  
2 and looked at this in detail, I think that we  
3 sort of get the general picture.

4 MR. JAGER: Can I just summarize  
5 then?

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Sure. So  
7 in sum, communication, we believe it's crucial  
8 to attempt to address in any attempt to  
9 improve health care disparities and improve  
10 cultural competency.

11 And the CCAT is designed to  
12 evaluate organizational performance in  
13 developing an environmental support effective  
14 communication.

15 The framework upon which these  
16 measures is based was developed using a robust  
17 consensus model that brought together a wide  
18 variety of experts from throughout health  
19 care.

20 Finally, I want to point out that  
21 while we submitted the CCAT domains as nine  
22 distinct measures there is in fact overlap

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 between these domains, both conceptually and  
2 in terms of specific patient and survey items  
3 that are included in more than one domain's  
4 measures.

5 In addition, the nine domains must  
6 be used together. The entire toolkit, not  
7 just one or two domains. As such, we were  
8 initially unsure as to whether we should  
9 submit the entire CCAT as a single composite  
10 measure with nine scoring components. So we  
11 discussed this with NQF staff, and based on  
12 three factors, it was recommended that we  
13 submit the measures as we have done.

14 The factors were: first, that the  
15 domains were each tested for reliability and  
16 validity. Second, each domain addresses an  
17 important issue and distinct aspect of  
18 patient-centered communication. And third, we  
19 did not calculate a single composite score  
20 that summarizes all domains.

21 Principally because such a broad  
22 composite would lose its utility in helping an

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 organization determine where to put limited QI  
2 resources.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
4 Thanks so much. So the lead individual who is  
5 going to actually lead this discussion will be  
6 Marshall.

7 MEMBER CHIN: So I think probably  
8 a lot of us are new to this NQF process, so  
9 this is actually going to be an interesting  
10 learning test case for us. In many ways,  
11 discussion at this particular scale is purely  
12 similar to the next three. So the least force  
13 composite are the same.

14 I'll go into details in a moment  
15 but I think the issues that are raised by this  
16 case, are, the general topic, like in this  
17 case communication and climate, probably most  
18 of us around the room would think of this as  
19 important. The actual evidence in terms of --  
20 that was supplied in terms of its impact is  
21 sketchy in the proposal.

22 Some of the validation material is

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 also marginal. As well as, many of the  
2 questions may not have been exactly the ones  
3 that if we were starting from scratch we would  
4 have had. And some are not up to date yet, is  
5 not out there yet in terms of validated or  
6 approved measures. And so, you know, is this  
7 good enough?

8 You know, so it's back to Helen's  
9 point earlier about, if there were competing  
10 measures, in getting something on the table.

11 So with this particular subset,  
12 this data collection one, and just to give you  
13 a flavor of what we're actually talking about.

14 It's composed of three patient survey  
15 questions and then I think there's something  
16 like roughly nine survey questions of staff.

17 The patient ones have to do with"  
18 did a staff member ask your race/ethnicity?  
19 Did someone from the hospital clinic ask you  
20 what language you speak? Did someone from the  
21 clinic ask if you need an interpreter?

22 The staff survey ones have to do

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 with how frequently staff collected  
2 race/ethnicity language data. How often staff  
3 has access to information on language, that  
4 type of thing.

5 And these items then are actually  
6 combined into a single scale. As was  
7 mentioned, in terms of the rationale for why  
8 having this in terms of data collection, the  
9 documents basically refer back to the broader  
10 communication literature.

11 In fact, for all four sub-scales,  
12 it's the same literature that's cited each  
13 different time. There was not specific  
14 literature cited in terms of linkage of data  
15 collection to actual outcome.

16 So it's an issue where probably  
17 most of us around the table would agree it's a  
18 good thing, but in terms of the actual  
19 validated proof and citations, it doesn't  
20 exist here.

21 The development, I think, was well  
22 described. I would just add onto the prior

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 description. It was developed to and tested  
2 in a group of about five urban hospitals, four  
3 rural hospitals and clinics, then four FQHCs.

4 So it was a fairly broad group that it was  
5 tested upon.

6 In terms of, then, I guess the  
7 reliability and validity. The reliability  
8 testing was Cronbach's alpha, as opposed to  
9 other types of reliability testing.

10 And then the alpha for this one  
11 was separated between data collection, which I  
12 think was a 0.65 and then for the staff  
13 survey, the alpha was 0.9. So reasonable.

14 And actually, if you guys have  
15 access to internet, there's a validation  
16 article that is available online. You can  
17 just access free. Do a PubMed on Matt Wynia,  
18 Wynia I think it is, and then it's the  
19 American Journal Medical Quality article from  
20 2010.

21 The validity testing, and this  
22 consistent across the four different scales.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 What they did was they took each sub-scale  
2 score, so in this case they had a collection  
3 and then they correlated with one each of  
4 three sort of global outcome perception  
5 questions they had on their survey.

6 One was: I received high quality  
7 medical care. The second was: my medical  
8 records were kept private. And a third is: if  
9 a mistake were made on my health care, the  
10 system would try to hide it from me. So these  
11 were asked in the patient survey.

12 So in the case of this sub-scale  
13 data collection there weren't correlations,  
14 odds ratios were basically at 1.0 for two of  
15 those outcome global measures. Then actually  
16 paradoxically, I received high-quality medical  
17 care, it was actually a slightly inverse  
18 relationship between data collection and  
19 receiving high-quality care.

20 I guess the other thing is just  
21 the face validity issues, as I mentioned, some  
22 of these questions really aren't up to date

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 now. So for example, you know, Romana was on  
2 the committee that recently updated the  
3 questions asked for language for example.

4 For example, in the  
5 recommendations, they actually asked: how good  
6 is your English, as opposed to just asking  
7 whether you need an interpreter, for example.

8 And in some of these sub-scales, like in this  
9 particular one the provider question, when you  
10 look at them, they're not very parsimonious.  
11 Again, if we were doing this, it's not  
12 probably what we would do.

13 And when you look at other sub-  
14 scale questions it's the same issue that comes  
15 up. So I think the overall question is, well,  
16 for this particular one, you know, I think a  
17 lot of this is they probably think that  
18 collecting race, ethnicity, language data is  
19 important, even though they may not be showing  
20 linkage to outcome yet.

21 These questions of reliability and  
22 validity, at least in terms of validity the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 data collection was not validated in their  
2 particular sample. The questions themselves  
3 aren't the best they could be, but you know,  
4 something is better than nothing.

5 So I think that's sort of the  
6 overall question at least for this data  
7 questions sub-scale, that it's better than  
8 what's out there, which I guess is nothing, I  
9 guess, in terms of an approved input measure,  
10 but there's really problems with it.

11 So probably I guess the question  
12 we need to ask NQF is in term of what's the  
13 bar in terms of, if you can give us guidance  
14 in terms of that before we jump in, maybe.

15 DR. BURSTIN: Those are all very  
16 great questions, Marshall. It is always very  
17 difficult for us when we enter into new areas  
18 of measurement. Of how high, for example, the  
19 evidence bar should be.

20 I think this is a tough line and  
21 this came up recently in our Palliative Care  
22 Project, for example. Some of the stuff is so

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 intuitive, I think, analogous to some to the  
2 cultural competency work. But very little  
3 evidence.

4 So there is an opportunity if you  
5 look at the NQF criteria on evidence to also  
6 allow the expert opinion of the group in the  
7 room to actually offer input when they feel  
8 like the benefits to patients significantly  
9 exceed any potential negatives of not in fact  
10 having sufficient evidence on some of that.

11 So that's where I think your  
12 expert input can also come to the table. In  
13 terms of how high the bar should be set, I  
14 think that that's something that you need to  
15 sort of decide as a group.

16 You have a lot of measures before  
17 you. Are there some that are better than  
18 others? It would probably give you at least  
19 an internal sense of what's good enough.

20 But, you know, importance is a  
21 must pass. And scientific acceptability is a  
22 must pass. These are very hierarchical, so

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 you need to get the importance first and then  
2 you've got to move to scientific  
3 acceptability.

4 Usability and feasibility are  
5 harder, particularly for brand new measures  
6 like this. But I think you'll have a good  
7 sense of it once you get through the first  
8 measure.

9 And just to calm down, usually our  
10 first measure takes an hour and a half,  
11 Denise, just to warn you, that's typical. I've  
12 never seen a group do it in less than an hour.

13 So I also think particularly this particular  
14 set of measures, because in some ways, if  
15 you've seen one -- there's so many  
16 similarities among them that I think you're  
17 going to get through most of the evidence  
18 issues and most of the scientific  
19 acceptability issues with the first one.

20 So I think, let's begin the  
21 process, let's see how the votes turn out.

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: There's

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 one comment here, and then we'll go around the  
2 table. Dennis.

3 CO-CHAIR ANDRULIS: Something that  
4 came up as I was reviewing the comments, and I  
5 won't comment on the specific one, I'll just  
6 comment generally, is whether there, the term  
7 "not quite ready for prime time" was mentioned  
8 a couple times.

9 And I think one of the questions  
10 that I wanted to ask NQF was: it seemed to me  
11 was there kind of a step down that you could  
12 kind of formulate or kind of get your hands  
13 around, or this group could kind of think  
14 about in the context of not a yea or nay.

15 Or is this, I know there's a need  
16 for yes or nay, but is this also, this group,  
17 an opportunity to think in the context of  
18 something that might bring it to a yea, being  
19 once step shy or two steps shy of that.

20 DR. BURSTIN: There's certainly an  
21 opportunity for the committee to make specific  
22 recommendations to the developers of things

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 that they might tweak. And the question is:  
2 can they tweak it and bring it back in a quick  
3 enough time?

4 But the point you made, you  
5 raised, Marshall, about the language question.

6 And if now the evidence has changed probably  
7 since this was developed, that could be a  
8 potential recommendation you could make back  
9 in terms of minor tweaking.

10 But then you get into the issue  
11 of, but it's been tested in the way it  
12 existed. So those are complicated issues, I  
13 think that, in an area like this where there  
14 are so few measures out there. I think there  
15 would probably be more comfort with allowing  
16 perhaps some measures to flow out there to get  
17 used to learn more.

18 I mean, there's sort of this  
19 debate as well, if they're not out there,  
20 they're not getting used, we won't learn more  
21 about actually how they perform in practice.

22 But that's, you need to decide.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 An NQF-endorsed measure can be used for any  
2 accountability purpose or quality improvement.

3 So that needs to be in the back of your mind.

4 If you think this measure is  
5 sufficiently ready that, if a health plan  
6 picked it up or if somebody else decided it  
7 was an appropriate measure, would it be a  
8 reasonable one to compare providers?

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
10 Around the table, Liz.

11 MEMBER JACOBS: Marshall, I'm glad  
12 you have the first one, not me. Thank you. I  
13 had a question about feasibility, and I don't  
14 know how this fits in the context of  
15 feasibility of the rest of NQF measures, and  
16 maybe we're not supposed to be thinking about  
17 that, but if we were asking people to do this  
18 whole CCAT thing, because basically we've been  
19 given the whole thing to evaluate. I mean,  
20 that's a lot of items, it's a lot of  
21 questions. And it doesn't seem that easy to  
22 do.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           But I didn't know if people are  
2 routinely asked to do these sort of things as  
3 part of NQF, and other NQF measures and how  
4 this fits into the context of what other  
5 measures look like.

6           DR. BURSTIN: I think it really  
7 comes down to the fact that there is a  
8 hierarchy. So we think importance in evidence  
9 is premier, followed by the scientific  
10 acceptability of the measure, followed by  
11 usability, followed by feasibility.

12           So there is a reason feasibility  
13 is last. And it's because, if it's really that  
14 important and it's really that reliable and  
15 valid and you think it would provide really  
16 important useable results to end users then  
17 you would then consider feasibility as part of  
18 that hierarchy.

19           One can make the argument it's  
20 really hard to do clinician group CAHPS, and  
21 that's endorsed because people thought it was  
22 important enough to get through those first.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           So that's how I would frame it,  
2 really think about it as a hierarchy, walk  
3 through it as you get to -- feasibility will  
4 it be a concern. I don't know that there have  
5 been measures that have been, very few  
6 measures go down, I think, on feasibility  
7 because by that point many of the major issues  
8 have been brought forward.

9           If it's not important enough, you  
10 probably wouldn't expend the effort. If it's  
11 not valid enough you probably wouldn't expend  
12 the effort.

13           If it's a really good measure and  
14 it's the only way to collect it, it's  
15 something you need to weigh in your minds as  
16 you do those votes.

17           MEMBER JACOBS: Can I ask a  
18 question about that? So how long did it take  
19 for people to complete the entire CCAT? Do  
20 you know?

21           MR. JAGER: Sure, so for patients,  
22 on average, we think it's about ten minutes,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 actually.

2 MEMBER JACOBS: For all the items?

3 MR. JAGER: Yes. There are about 33  
4 items and then an additional ten items for  
5 patients who speak a language other than  
6 English.

7 And then the staff survey is more  
8 on the range of 15 to 20 minutes.

9 MEMBER JACOBS: Okay, thank you.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Other  
11 questions. Can I ask the group just to turn  
12 your name tag just a little bit so I can see,  
13 and call out who it is? Okay, Romana, and  
14 then over to you, Kevin.

15 MEMBER HASNAIN-WYNIA: So I have  
16 two questions, one for Helen for NQF staff but  
17 it relates to something you said a few minutes  
18 ago. How in terms of using kind of the  
19 expertise around the table to make a decision  
20 about kind of the importance.

21 But then what struck me as I was  
22 reviewing these measures is that across the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 board. Much of the evidence that's been cited  
2 or importance has been through expert reports.

3 Through IOM reports, through joint  
4 commission, NCQA and others. So in terms of  
5 kind of the face validity, and I'm not just  
6 speaking about this measure, I'm talking about  
7 a number of the measures.

8 If we use that as a criteria for  
9 importance then what we get down to is the  
10 level of evidence. And that's where we end up  
11 struggling.

12 So I guess, you know, if we can't  
13 cross that evidence bar, then what happens?

14 DR. BURSTIN: If you feel like you  
15 can't cross the evidence bar then the measure  
16 will go down. But I do think it's important  
17 to note there's not a requirement, if you look  
18 at our evidence requirements.

19 There's not a requirement that  
20 there be an RCT or that there be a Cochrane  
21 review. We know in many of these areas there  
22 won't be. So I think you need to decide based

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 on the evidence that's available.

2 And that's why actually our  
3 evidence task force did this work about a year  
4 ago. Specifically saying that we recognize  
5 it's really quantity, quality and consistency.

6 So I think of you take all three  
7 of those together it may be there is an area  
8 of research where there's only one really good  
9 paper. But it's a really good paper and you  
10 don't need six in an area like this.

11 So I think that's what you're  
12 going to weigh. But there's no expectation  
13 that there needs to be RCT level kind of  
14 evidence. Particularly in some of these kinds  
15 of measures where you are not necessarily, for  
16 example, changing the clinical course.

17 Or ordering something or not doing  
18 a procedure. This is the same issue we're  
19 having in care coordination for example. A  
20 lot of the evidence is actually very similar.

21 More experiential, not the classic sort of  
22 heavy duty evidence we would rely on in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 clinical measures.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
3 Kevin and then Colette.

4 MEMBER FISCELLA: Two questions,  
5 the first is, did I understand you to say that  
6 we could recommend a measure for say, just  
7 internal quality improvement as opposed to  
8 accountability, or not?

9 DR. BURSTIN: No, so there's an  
10 expectation that any measure we put forward  
11 could be used for any purpose. The QI, any of  
12 the accountability applications.

13 MEMBER FISCELLA: So that means  
14 that it really would need to really meet that  
15 threshold that we felt comfortable for  
16 external reporting.

17 And the second question has to do  
18 with the actual specifications in terms of how  
19 CCAT is administered. It looks like, when I  
20 went to the AMA website it looks like there's  
21 a number of consultants that can help out.  
22 But I didn't actually see specifications.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Could you  
2 respond to that?

3 MR. JAGER: So the instruments are  
4 available for a download on the website, so  
5 anyone could use them. But in order to have  
6 access to the expertise and the algorithms to  
7 calculate the scores as well as our national  
8 averages.

9 We recommend that sites using the  
10 CCAT working with especially trained  
11 consultants. And they can assist with  
12 preparation, because sometimes there's IRB's  
13 to be dealt with. Things like nurses unions.

14 And they assist with the data  
15 collection and bring the data and then we  
16 perform the analysis and provide the scores.  
17 And a feedback report, which also enables them  
18 to interpret the results and thereby focus  
19 their QI's for example.

20 Well, we have licensed consultants  
21 that we bring in on a yearly basis to make  
22 sure that they're trained in proper

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 methodology.

2 And we provide recommended  
3 methodology for data collection for example.  
4 But there's no sort of standard thing that you  
5 must, you know, get a 50 percent response rate  
6 or something like that.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
8 Thank you. Colette.

9 MEMBER EDWARDS: I had a question  
10 for Marshal, since I didn't review this one.  
11 Was the major goal the actual data collection  
12 and the importance of getting the data? Or  
13 data collection plus the potential impact that  
14 it had?

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Marshall  
16 can you turn on your mic? Thanks.

17 MEMBER CHIN: I think this just  
18 sub-scale was mostly data collection, per se.  
19 I think the scale itself wasn't necessarily  
20 designed to capture the downstream effects.  
21 Although there is a three validation  
22 questions, one of them was like the patient

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 saying overall how high was the quality of my  
2 care.

3 MEMBER EDWARDS: So it's really  
4 just getting people accustomed to the importance  
5 of gathering the data. So at some point in  
6 the task additional data can be collected to  
7 see if it makes a difference?

8 MEMBER CHIN: True.

9 MEMBER EDWARDS: And then just a  
10 comment, are we in the comment stage?

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes, one  
12 more question and then we will hear from the  
13 other committee members. Luther.

14 MEMBER CLARK: This may actually  
15 be more of a general question, but one aspect  
16 of these measures, throwing in the baseline  
17 information was how they correlate it with  
18 indicators of health quality.

19 And I guess my question is how  
20 critical is that there be a correlation, and  
21 if there is not a correlation which there was  
22 not in at least a couple of these. What is the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 AMA's plan, how are they planning to approach  
2 that?

3 MR. JAGER: Well seven of the nine  
4 measures did in fact correlate with quality,  
5 trust, and I'm forgetting the other measure  
6 that was quoted. But the two that were not  
7 were language services and data collection and  
8 we believe that there were other variables  
9 that are influencing that.

10 But from a quality perspective as  
11 well as an ethical perspective we believe that  
12 improved language services and data collection  
13 are sort of important on their own.

14 And as we continue to collect data  
15 we are always analyzing and trying to improve  
16 the instrument.

17 MEMBER CHIN: And those three  
18 questions, again, they weren't calling against  
19 like chart review measures of quality. But  
20 they were patient perception. The three  
21 questions the from the patient survey were, I  
22 received high quality medical care. Which

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 needs to be closest to a question that we  
2 might be looking at.

3 The other two to me I think are a  
4 little bit more marginal. My medical records  
5 are kept private. If a mistake were made in  
6 my health care the system would try to hide it  
7 from me.

8 MEMBER CLARK: So I guess that was  
9 my issue, because that is an important  
10 measure, at least critical for the measure as  
11 we have it in front of us, or not. Even given  
12 what we might know generically the interim is  
13 important of these language programs.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, Donna, and  
15 then Liz, and then we're going to ask the  
16 other committee members to voice their  
17 opinion. Oh, so sorry, I missed you, Ernest.  
18 So Donna first, then Liz, then Ernest.

19 MEMBER WASHINGTON: Yes, it's a  
20 question for the developer, looking at the  
21 sample sizes that were included in the  
22 validation study. It looks like the numbers

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 are sufficient to stratify by race/ethnicity  
2 even by broad categories. I wonder of those  
3 sort of analysis were done but not published?

4 MR. JAGER: So because the scores  
5 are based on staff and patient components, and  
6 we're unable to determine, for example which  
7 provider saw which patient. It's sort of hard  
8 to stratify the score by race/ethnicity.

9 We could stratify certain  
10 components or individual items, which we in  
11 fact do when we report back to the site that  
12 uses it.

13 But there's not a real good way to  
14 say a certain subcategory or demography group  
15 scored a certain way because of the 360-degree  
16 comprehensive assessment nature of the tools.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Dr.  
18 Jacobs.

19 MEMBER JACOBS: I'm going bring up  
20 an issue that's just coming to me as we have  
21 this discussion and based on what Helen said.

22 In addition to looking at all

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 these measures and some of the work that I do,  
2 sometimes I feel like we hold what we should  
3 do up to some standard of evidence when  
4 actually we can't be totally confident.

5 Or you can't actually address  
6 disparities unless you know someone has a  
7 language barrier. They need an interpreter  
8 for example. Or that they are actually asking  
9 people if they need help.

10 So this is just a bigger issue  
11 that I face in the work that I do and I think  
12 that we're talking about here that I'd like us  
13 to keep in mind is some of these things I  
14 think we need to be asking them. Even if  
15 there isn't a ton of great evidence.

16 And actually this is better  
17 evidence for other things that we asked people  
18 to do in health care. So I just want to throw  
19 that out there.

20 I mean, as a scientists, I'm like,  
21 oh my god, the science is not very good. But  
22 then I'm like, do we really need that great of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 science to decide that we should do this.

2 So that's more a comment than it  
3 is a question.

4 DR. BURSTIN: That's a great  
5 question. And I wanted to read you the  
6 section of our evaluation criteria  
7 specifically on potential exceptions to  
8 evidence because I think that's important.  
9 And we probably should get it into this light  
10 for folks.

11 So we recognize there are areas  
12 like this where some of the stuff is kind of  
13 intuitively obvious. And are you really  
14 shouldn't study that someone shouldn't have  
15 pain.

16 I mean issues like that as we  
17 encounter in Palliative care. So the specific  
18 language says potential exceptions to the  
19 empirical body of evidence.

20 If there is no empirical evidence,  
21 expert opinion is systematically assessed with  
22 agreement that the benefit to patients greatly

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 outweigh potential harms. And it would pass  
2 the criteria.

3 And if we say if you guys agree  
4 that it's judged by its potential benefits for  
5 patients clearly outweigh potential harms. So  
6 there is, we've already built this in  
7 explicitly for those areas where we know the  
8 evidence base is just growing or there's some  
9 places where you're just not going to get that  
10 kind of evidence.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Good  
12 point, Ernest and then Dawn.

13 MEMBER MOY: I guess my question  
14 is mostly a question for the developer. It  
15 seems like the dimensions that are captured in  
16 the patient survey and the provider survey are  
17 in some ways hitting at the same thing. And  
18 somewhat duplicative.

19 And I was wondering just why to  
20 add that perhaps unnecessary complexity to the  
21 issue. And number two because you have these  
22 two different components, what kind of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 guidance are you going to give to potential  
2 users if they disagree.

3 So say the patents say they're not  
4 collecting data and the providers say, yes,  
5 we're collecting lots of data. What do you do  
6 with that? Do you average it out and say  
7 okay, it looks about average.

8 It seems potentially unnecessary  
9 complex and I'm not sure what you do with that  
10 data that don't necessary correlate.

11 MR. JAGER: So by design the  
12 patient and survey items asked about similar  
13 things, because we're looking to get the  
14 different perspectives.

15 So in the example that you've  
16 given, if the patient says no, no one asked me  
17 my ethnicity and 90 percent of the staff says  
18 yes, we always ask. That's useful data.

19 Regarding the scoring component  
20 they are equally weighted so this is to  
21 counter if you have a great number more staff  
22 respondents than patents or vise versa. They

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 are equally weighted so we would get an even  
2 score.

3 But we do report both components  
4 so that you can see that we got a 30 on data  
5 collection and a 70 from on patients and 70  
6 for staff that's important information,  
7 there's a disconnect there.

8 And we also report key items and  
9 compare not only what staff and patients say  
10 but also what executive leadership says and  
11 whether or not there's a policy regarding that  
12 issue.

13 MEMBER MOY: Can I ask a followup  
14 question? And then are we being asked to  
15 endorse this as a composite as it were? Or as  
16 an individual component? It seems like it  
17 actually is two separate things.

18 DR. BURSTIN: I think that's a  
19 discussion for you to have. And it's not  
20 exactly clear to me. It seems like they are  
21 components in the larger tool and the question  
22 is is it a composite?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And if it is a composite is it  
2 submitted in a way that allows you to have an  
3 overall score. Which wasn't clear to me.

4           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Very good  
5 point, in reading these that was issue. Dawn.

6           MEMBER FITZGERALD: Yes, and I'd  
7 like to go back because listening to  
8 Elizabeth's comments about this desire to have  
9 this information available. And to your  
10 comments about the lack of evidence can still  
11 lead to an opportunity for a measure when it's  
12 important enough and significant enough.

13           And I admit to being a little bit  
14 conflicted because I think on the one hand  
15 that those are both very valid points. But  
16 then I go back to Kevin's very specific  
17 question about the purpose of the data.

18           And while I'm willing to kind of  
19 go to the cliff and terms of saying that I  
20 think it's important and the measures dictate  
21 the desire to have this kind of information  
22 available.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 I'm not sure I'm willing to take  
2 the leap of faith to say that they are  
3 appropriate for public reporting or quality  
4 improvement purposes. Because I personally  
5 have some concerns with the lack of  
6 information on the consistency of  
7 administration of the data.

8 And the extent to which without  
9 that level of consistency and how to  
10 administer it making comparisons across plans  
11 or providers would be troubling to me.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
13 Marshall do you have one more, or are you  
14 done?

15 MEMBER CHIN: Yes. I was going to  
16 follow up on Dawn and Liz's points. That I'm  
17 clear in my mind anyway. I think the  
18 distinction between importance, I think  
19 Helen's was importance and validation.

20 I think what Liz was talking about  
21 was more importance that there may not be  
22 existing data showing that we can collect

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 race/ethnicity language data that at least is  
2 better outcomes.

3 I have a couple of experts  
4 opinions saying that that's good enough, lets  
5 go ahead and try to develop a measure.

6 It's the validation point which I  
7 think is trickier. Especially as Dawn and  
8 Kevin said, because this could be used for  
9 accountability purposes. Across like the four  
10 different measures for this particular  
11 instrument, the developers present very nice  
12 data showing spread across respondents.

13 It's generally like a 20 to 25  
14 point spread across respondents. So there  
15 were high scores, there were low scores. The  
16 challenge is though is that we really don't  
17 know what the meaning of that is.

18 For example, you know, the three  
19 questions they're using as their validation  
20 ones, again, I think they're questionable if  
21 these are the right questions to use.

22 The perceptions in and of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 themselves aren't the problem for me. But I  
2 think it's a high bar if we had to say, well  
3 this tool had to correlate the traditional  
4 clinical quality measures.

5 So I think it's okay in terms some  
6 of these perceptions. But I'm not convinced  
7 that these are sort of the right ones. And if  
8 it has to be for accountability purposes I  
9 think we need to have a pretty high bar there  
10 in terms of the validation.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Norman.

12 MEMBER OTSUKA: I just wanted to  
13 keep the perspective of the clinician and the  
14 American Academy of Orthopedic Surgeons sends  
15 out a needs assessment to their members,  
16 30,000. And culturally competent care is  
17 always important.

18 But whether they are willing to do  
19 something about it or not is not a high  
20 priority. So my plea to you is, I agree,  
21 there's got to be some evidence, and I agree  
22 we're practicing sort of like best medical

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 evidence here.

2 And doing level five stuff. But  
3 keep the clinician in mind, and they all  
4 agree, they're all on board it's important.

5 But let's give them something that  
6 is important with some level of evidence. And  
7 it's tough to do all these measures, you know,  
8 if you're a busy clinician in a hospital or  
9 ask your staff to do it. Thank you.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.

11 Comments from any of the committee members at  
12 this point? Ernest, did you have something  
13 else to say? Okay.

14 DR. BURSTIN: Just one response to  
15 Marshall, I think the issue that was raised by  
16 Dawn about consistency of data collection is  
17 under scientific acceptability. I just want  
18 to keep those separate.

19 I mean I think there are some  
20 validity concerns about a measure that might  
21 fit into the evidence piece. But I think that  
22 piece in particular I would argue is the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 second criterion.

2 So for the importance vote it's  
3 really about evidence and that's display of  
4 results is really the first one. Because that  
5 shows you there are three parts to importance.

6 The first one is evidence, the  
7 second is it a high impact area, and obviously  
8 we wouldn't be sitting here if in same ways it  
9 wasn't.

10 And the third is, is there a gap  
11 in care or is there a known variation. And  
12 they've clearly have provided some data on the  
13 variation side that I think, again, fits under  
14 importance.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
16 I'll invite the other committee members to  
17 make any other comments.

18 MEMBER EDWARDS: I just wanted to  
19 ask when, I can't remember who asked, it was  
20 Dennis, saying can you make a recommendation  
21 that something be tweaked. How do we handle  
22 that when we go to vote?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I think we  
2 can state it, and then it will be included in  
3 the transcript.

4 DR. BURSTIN: And after the  
5 meeting the developers will be asked to  
6 respond to a series of, again, this is really  
7 early in the consensus process. You guys will  
8 have your deliberations today.

9 You may have a series of questions  
10 and, you know, it may be that may be he needed  
11 to answer some of these harder questions  
12 perhaps. You'll then have a chance to have  
13 those questions come back to you, perhaps even  
14 re-vote on the measure if you think the  
15 additional information is so compelling.

16 It then will go out for  
17 commenting. There's a whole long series of  
18 steps here that you're really at the very  
19 first step at this point.

20 MR. JAGER: I do want to say that  
21 Dr. Wynia is going to try to call in about  
22 10:30.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any final  
2 comments from, yes, Kevin.

3 MEMBER FISCELLA: I was just going  
4 to say that the timing of the administration  
5 of patients reports of what they're experience  
6 was with their provider makes a huge  
7 difference.

8 So that if you query somebody  
9 right after the visit they can answer fairly  
10 reliably about what actually happened. If you  
11 query somebody say a month later their  
12 affective heuristics really take over.

13 And you've just got a sort of a  
14 global sense of, you know, was my experience  
15 positive or negative? And people tend to rely  
16 on those heuristics in order to answer.

17 And the further out you go the  
18 more those sort of affective global ratings  
19 sort of bias the individual responses.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So you're  
21 advocating for immediate survey, or late  
22 survey? I couldn't understand by your

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 comments.

2 MEMBER FISCELLA: In general if  
3 you want to get that specificity you want it  
4 done immediately. But the other issue it  
5 brings up is that if people are administrating  
6 them at different times you're going to get  
7 huge bias in terms of responses.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Are  
9 we prepared to vote? Any final comments?

10 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I have a  
11 question, and it relates to the measure  
12 developer. Based on kind of where you started  
13 and I think kind of on Liz's comment about  
14 feasibility. I'm still not clear, because  
15 these measures were submitted separately,  
16 individually. Even though they are part of a  
17 larger organizational assessment tool.

18 I'm having a hard time connecting  
19 the dots in terms of the implementation. So  
20 let's say we vote on these measures and one  
21 passes. What happens if they're suppose to be  
22 part of a whole tool to gauge the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 organizational climate in terms of  
2 communication?

3 I'm very confused about that.

4 MR. JAGER: So I guess I don't  
5 really know the answer if that would happen.  
6 The tool kit is developed to be taken as a  
7 whole. There are four components right, but  
8 the scoring component is based on the patient  
9 and the staff survey.

10 There is overlap of the items  
11 though. An item in data collection could also  
12 be an item in work force development, for  
13 example.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I think we  
15 could also, depending on, once we go through  
16 each of the measures. Depending on the  
17 outcome we then may be able to step back and  
18 say, well, you know, we did our sort of due  
19 diligence but this is what we find in looking  
20 at it in its totality. And I think that may  
21 be the way to go.

22 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I imagine

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 that we can also in the kind of the request  
2 for tweaking or those comments later on, we  
3 can also raise that question back to the  
4 developers, right?

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Correct.

6 MEMBER LU: There was a mention  
7 about Dr. Wynia perhaps calling in and I'm  
8 just wondering of some of these questions that  
9 have come up that I think are quite important.  
10 Would it be worthwhile to bring him in at  
11 this point?

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: To bring  
13 who in, I'm sorry.

14 MEMBER LU: Dr. Matt Wynia.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: From the  
16 AMA?

17 MEMBER LU: Yes.

18 MR. JAGER: So he's on service at  
19 the University of Chicago and he was going to  
20 try to call in by 10:30 today. But he doesn't  
21 have control of his schedule because he's  
22 attending.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: No, I  
2 think we have to go ahead and vote and then  
3 we'll circle back if we have to. I wanted to  
4 check if there were any comments on the phone  
5 before we take a vote.

6 OPERATOR: We have no phone  
7 comments.

8 MEMBER JACOBS: Can I suggest  
9 something a little bit different? If we feel  
10 like it's important to talk to Matt. Which  
11 is, you know the other measures, all these  
12 other measures that are based on the same  
13 tool, maybe we could move on to a discussion  
14 of the next one? Before doing the vote. I  
15 don't know, maybe that's not NQF's process.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: The  
17 concern is that we're going to get them mixed  
18 up and when's it's time to vote I'm not sure  
19 that we're going to be able to figure out.

20 MEMBER JACOBS: The next four are  
21 AMA measures.

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I don't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 think so, I think we need to vote.

2 MEMBER O'BRIEN: I just would make  
3 the same suggestion, so I'll just weigh in on  
4 the pro side.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: It's the  
6 pleasure of the group. My concern is that  
7 when it's time to vote these are, there's  
8 overlap and you know I'm not sure it's going  
9 to be as easy to keep our vote specific to a  
10 measure.

11 But as a group you feel it can be  
12 done I certainly will defer to all of you. So  
13 Mary and then Kevin.

14 MEMBER MARYLAND: So just in terms  
15 of practice, and I understand the need to have  
16 a vote. And if we have to follow that process  
17 or access it by the finds for this one.

18 But perhaps after we've discussed  
19 the second which may not be as murky as the  
20 first, if we need to revisit the first vote I  
21 would suggest we do it sooner rather than  
22 later.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: There's a  
2 period of calibration among us as group  
3 members, as there is when we do grant reviews.

4 So I think the first one there will be come  
5 internal calibration, that's my sense.

6 MEMBER FISCELLA: I see a lot of  
7 the core issues as really common to the  
8 measure, so I would support doing it all at  
9 once and giving Matt a chance to weigh in.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. So  
11 at least three members are interested in doing  
12 it. I'm happy to do it that way. I'll just  
13 defer to the NQF staff in terms of the  
14 logistics.

15 DR. BURSTIN: I think this issue  
16 should vote on the first one. And think about  
17 it but they need to get into the process. So  
18 I would agree with the calibration.

19 MEMBER FISCELLA: Can the vote be  
20 revisited?

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Why don't  
22 we do that? Why don't we vote and if we need

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to let's revisit it. I'd feel more  
2 comfortable because then we'll end up with a  
3 vote as opposed just amorphous material.

4 MEMBER EDWARDS: Before we vote I  
5 just need to get some clarity about how to  
6 vote. If your vote has qualifications. With  
7 the tweakings, I mean, it's not, it's a  
8 qualified, yes, so how do we do that?

9 DR. BURSTIN: I think you should  
10 vote on the measure that you have before you.  
11 Before you can have assurances that anybody  
12 can tweak or change anything.

13 MEMBER EDWARDS: Meaning if you're  
14 not comfortable vote no?

15 MEMBER YOUDELMAN: Or do you vote  
16 yes, because you want to tweak it?

17 DR. BURSTIN: No. It can always  
18 go back to the developers. So you can  
19 certainly re-vote, it's not a big deal so if  
20 you just want to do a quick kind of get one  
21 under belt. Knowing you may get more  
22 information.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 I think the issue is I don't know  
2 that anybody but Matt could really answer some  
3 of the tweaking kind of questions.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: And the  
5 other thing that's the issue for me is there  
6 anything that the developers going to say to  
7 us that is going persuade us to change our  
8 vote.

9 I think they can clarify but is it  
10 really going to change substantively how we  
11 would vote?

12 MEMBER TING: I'm sorry, one last  
13 clarifying question, so from my own personal  
14 stakeholder, i.e., the health kind of  
15 perspective, is if I don't think it would work  
16 do I vote from my stakeholder perspective or  
17 should I look at the general global industry  
18 perspective?

19 DR. BURSTIN: You're each asked to  
20 serve as individuals not as stakeholders. We  
21 try to get the mix of stakeholders at the  
22 table. But you're here because of your

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 expertise. So you should vote based on what  
2 you think is the quality of the measure.

3 MEMBER MARYLAND: So my question  
4 is going to be maybe on middle ground. We  
5 definitely have to vote, yes or no. And right  
6 after that vote can we then give you a brief  
7 here are our antidotes if it's possible to  
8 address?

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I have no  
10 problem with that. That would be appropriate  
11 in my opinion.

12 We're voting. We're going to  
13 vote. So I would invite you to look at the  
14 other members of this sub group, how they  
15 voted. Marshall if you have final remarks, in  
16 terms of recommendations or, this would be the  
17 time to say it.

18 MEMBER YOUDELMAN: If we're not  
19 allowed to vote, do we just not vote or do we  
20 press an abstain button?

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: No, just  
22 don't vote, and there are a few people I think

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 who were conflicted in terms of this.

2 MS. KHAN: Can I just get a show  
3 of hands who's not going to be voting so my  
4 numbers aren't off?

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Two  
6 individuals are not voting.

7 MS. KHAN: Okay. So we're going  
8 to be voting on importance to measure, we're  
9 looking at high impact, was it moderate or  
10 high. Performance gap moderate or high and  
11 the evidence if it's a health outcome with  
12 rational or the consistency of the evidence is  
13 moderate or high. And the quality and the  
14 quantity are moderate or high or low with  
15 special circumstances.

16 So was the criterion important to  
17 measure reported and met? Press one for yes,  
18 and two for no and you have 60 seconds to  
19 answer the question. Has everyone voted?

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
21 Rocking and rolling, next.

22 MS. KHAN: Okay. So your final

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 response was 19 yeses and zero noes. We've  
2 only done one criterion. Sorry, three more to  
3 go.

4 We're going to be voting on  
5 reliability now, so reliability testing was  
6 conducted with appropriate methods, scope and  
7 adequate demonstration of reliability.

8 To what extent was the criteria  
9 and reliability met? Press one for high, two  
10 for moderate, three for low and four for  
11 insufficient information.

12 So you can start now. Has  
13 everyone put in their vote? So we have two  
14 high, 12 moderate, three low and one  
15 insufficient information.

16 So then looking at validity to  
17 what extent was the sub criterion validity  
18 met? It's one for high, two for moderate,  
19 three low, four, insufficient information.

20 Sorry about the music guys. Has  
21 everyone put in their vote? So our final is  
22 one high, seven moderate, nine low and two

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 insufficient information.

2 So now, voting on scientific  
3 acceptability of the measure properties, our  
4 votes for reliability and validity are rated  
5 moderate or high.

6 DR. BURSTIN: The reason we are  
7 having a little consternation up here, is we  
8 actually have an algorithm for scientific  
9 acceptability and basically low validity on  
10 anyone means it doesn't go forward.

11 So if you've really just rated  
12 that as low validity then the measure stops.

13 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Does that  
14 mean that mean if any one vote of low validity  
15 it stops, is that what you're saying?

16 DR. BURSTIN: It's that the  
17 majority of you voted low.

18 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Oh, a  
19 majority.

20 DR. BURSTIN: Yes. That's a good  
21 point insufficient information is not clear  
22 and this may be an example if you had more

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 information you might in fact, those two votes  
2 would flip that. So I think that's the  
3 question here.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. So  
5 I'm told this concludes the voting for this  
6 particular measure.

7 DR. BURSTIN: Although going back  
8 to the initial point the question would be are  
9 there additional, you know, was the reason it  
10 was voted down, low on validity anything you  
11 would like to prepare a set of questions for  
12 Dr. Wynia when he is available.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That would  
14 be, that could flip the vote. That will  
15 change the outcome in terms of the algorithm.

16 So when you ask your questions at  
17 least try and focus on this validity issue  
18 because that can make a difference as whether  
19 this measure is accepted or not.

20 MEMBER TING: I'm sorry I don't  
21 have the information in front of me but could  
22 you someone give me the validity correlation

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 for that one where the patient answer is  
2 linked to a high quality of care?

3 MEMBER CHIN: For the high quality  
4 medical care question it was actually  
5 negatively correlated at .95. And the other  
6 two questions it was 1.0 odds ratio, so no  
7 validation with their data.

8 MEMBER TING: I wasn't too fond of  
9 the other two questions to be honest.

10 MEMBER CHIN: Just for the record  
11 it is 10:19, we started at 9:20. Thank you,  
12 very much committee members. Just for the  
13 record. All right. Are we ready for the next  
14 one, 1888, Lourdes.

15 MEMBER CUELLAR: Yes. So I'll  
16 introduce the next measure. And the title of  
17 this measure was Work Force Development of  
18 Communication Climate Assessment Tools.

19 And it's really looking at  
20 communication, and it's looking at work force  
21 development. And this is another AMA, is the  
22 story for this particular measure.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           The numerator statement on work  
2 force development is centered on patient-  
3 centered communication. And indicates that an  
4 organization should ensure that the structure  
5 and capability of its work force meets the  
6 communication needs of the population it  
7 serves.

8           Including employing and training a  
9 work force that reflects and appreciates the  
10 diversity of their population.

11           The measure scored on two items  
12 from the CCAT survey. That are patient  
13 surveys, and those two items are, did doctors  
14 explain things in a way that you could  
15 understand? And do hospital or clinic staff  
16 come from your community?

17           For me that was an interesting  
18 question, especially when you come from a big  
19 urban city the definition of what is  
20 community, that was the first question I had  
21 there.

22           The secondly there were 21 items

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 related to the staff survey most had to do  
2 with communication and training. And their  
3 were only two leadership questions, and I had  
4 a question related to that as well. Because  
5 so much of the rest comes from the leadership  
6 of the organization itself.

7 The other indication, or the other  
8 question I had on this, ultimately the board  
9 of trustees was involved. There was no  
10 questions related to the board enrollment in  
11 the process.

12 And most successful organizations  
13 also have some sort of community advisory  
14 board and there was no questions related to  
15 actually population based input.

16 You had to have a minimum of a  
17 hundred patient responses and 50 staff  
18 responses.

19 The denominator statements were  
20 two components. One were the patient response  
21 and the second one was a staff response. And  
22 the measure type of course is a patient

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 engagement in experience.

2 For evidence of high impact  
3 they're actually looking at, they're  
4 correlating communication to patient, or poor  
5 quality or quality patient care.

6 In the summary, what they're  
7 saying is effective communication is critical  
8 to providing high quality care. And can be  
9 effected by a number of modifiable factors.  
10 Validation of the measure of the study comes  
11 from these questions regarding patient-  
12 centered communication itself.

13 So briefly the benefit that  
14 they're outlining in this measurement is  
15 understanding and improving communication may  
16 be the key to addressing a disparity which  
17 obviously is an important health care goal.

18 Some of the questions I had here,  
19 some of the citations as in Marshall's were  
20 dated going back to the early 2000's. There's  
21 been a lot of research and data has been  
22 submitted since then.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           In addition some of the validation  
2 factors I think were in question. For example  
3 in my organization which is the largest  
4 organization in Texas in the health system.

5           We must do 12 surveys a year and  
6 then validation, you know, people will  
7 provide answers to surveys but how can you  
8 validate that as truly accurate or answering a  
9 survey just to answer. Especially when you  
10 work in organizations that have a lot of  
11 surveys.

12           And again, going with education,  
13 you can educate your staff but that doesn't  
14 necessarily validate that they're going to  
15 utilize the information that they're given to  
16 actually put into practice.

17           So again, this whole measure is  
18 based on, the other factor that I had here  
19 too. On a lot of the citations a lot is  
20 working with the Spanish speaking patients,  
21 which of course is our largest population of  
22 low English proficiency.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           But really we're a very diverse  
2 population and there really needs to be more  
3 studies in other minority population as well.

4       So those were some of the questions that I  
5 had.

6           Looking at my committee members,  
7 everyone voted that this would be a high  
8 impact. Some of their comments that I have  
9 here. Research has demonstrated the language  
10 barriers were either real or perceived.

11           And I think perceived is a major  
12 factor. Because there's a lot of studies have  
13 shown perception weighs heavily on how  
14 patients respond to surveys. Can directly  
15 impact inherece and therefore apply to just  
16 over total quality of care.

17           The rational, some of the comments  
18 here, was not well presented by some of the  
19 authors. And I think this is a very important  
20 point here. That one could extrapolate using  
21 face validity that well trained work force  
22 should improve communication.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           But there was not much cited in  
2 the literature to provide evidence for this.  
3 So I use that as a background to open up the  
4 discussion, and I think, Dennis, here is the  
5 question that I can't remember where it is.  
6 Someone used that phrase that you said several  
7 times in some of the comments.

8           The other things, there were some  
9 citations for the medical record again, the  
10 use of an electronic medical record is not  
11 universal. So that again provides a weakness  
12 in the study as well. So I'll open up for  
13 discussion.

14           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you,  
15 Lourdes. I'll invite the other workgroup for  
16 members to chime in at this time. You all  
17 have to really calibrate it quickly.

18           Any other comments? Okay. The  
19 group at large, any comments for Lourdes? Dr.  
20 Johnson.

21           MEMBER JOHNSON: Jerry's fine.  
22 One of my big problems with a lot of these

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 measures is the extent to which there is a lot  
2 of discussion about overall communication. Or  
3 overall competence in contrast to what it  
4 seems these specific domains are suppose to be  
5 addressing.

6 So we're looking at five or six or  
7 seven or eight domains and spending all this  
8 time thinking about the domains but a lot of  
9 discussion and evidence is, and even some of  
10 the survey questions seen to be more about  
11 overall communication.

12 So this one was suppose to be  
13 about structure, to me I think it's about  
14 structure and training. And those two staff  
15 issues, maybe one of them relates to that but  
16 I'm not sure about the other one.

17 I mean, there are two for patients  
18 and then I guess the rest of the questions are  
19 for staff. So I'm continually struggling with  
20 exactly what are we evaluating here. Should  
21 we be just trying to just focus on the domain.

22 In this case work force

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 development. And if so, I wonder about if the  
2 survey questions are really the best ones.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I would  
4 also add that I'm increasingly concerned that  
5 we should be looking at this in its totality  
6 as a tool. As opposed to each one of these  
7 individual matters. I just don't think it  
8 gives us the full picture.

9 MEMBER CUELLAR: And Jerry, your  
10 point is well taken because while there are a  
11 lot of questions related to the staff, did you  
12 receive training in this, did you receive  
13 training in that. Only two patient questions,  
14 so there's really no validation that the staff  
15 training really in any way enhanced their  
16 care, or their quality of care.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Other  
18 comments, Mary.

19 MEMBER MARYLAND: And mine is just  
20 anecdotal, even when you presented, Lourdes,  
21 she used the term doctor versus provider. And  
22 in primary care nationwide it is frequently

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 someone other than a physician. I just think  
2 we need to be conscious of that.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Point well  
4 taken. Any other comments? Are we prepared  
5 to vote? Record time, all right, Ms. Elisa.

6 MS. KHAN: So we're going to be  
7 voting on importance to measure importance.  
8 Was the threshold criterion, importance to  
9 measure and report met? Press one for yes,  
10 and two for no. Let's try that again.

11 There we go, so you can start  
12 voting. Is everyone done? So we have 17 for  
13 yes and two for no.

14 And again looking at reliability,  
15 to what extent was the sub criterion in  
16 reliability met? Press one for high, two for  
17 moderate, three for low and four for  
18 insufficient.

19 You can start voting now. Did  
20 everyone vote? We are going to move forward,  
21 so it's 13 moderate and five low.

22 And again moving on to validity,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to what extent was the sub criterion for  
2 validity met? One for high, two for moderate,  
3 three low, four insufficient information. So  
4 you can start voting now. Did everyone put  
5 their vote in? We have ten moderate, eight  
6 low and one insufficient information. So it  
7 passes.

8 Moving on to usability, we're  
9 looking at meaningful, understandable and  
10 useful for public reporting and  
11 accountability. And meaningful,  
12 understandable and useable for quality  
13 improvement.

14 So to what extend was the  
15 criterion for usability met? One for high,  
16 two moderate, three for low, and four for  
17 insufficient information. Okay, everyone  
18 voted? So we have two for high, nine  
19 moderate, four low and one insufficient.

20 Okay, moving on to feasibility, so  
21 looking at 4A, data generated during care for  
22 via electronic sources, foresee to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1       susceptibilities, unintended consequences are  
2       identified and 4B, data collection can be  
3       implemented.

4               So to what extend was the criteria  
5       and feasibility met? Press one for high, two  
6       moderate, three low, four for insufficient  
7       information. Okay, I think everyone completed  
8       their vote. So we have one for high, 11 for  
9       moderate, five for low, and one insufficient.

10              And we're voting on overall  
11       suitability for endorsement. Does the measure  
12       meet all the NQF criteria for endorsement?  
13       Press one for yes, and two for no. You can  
14       start voting now. Did everyone vote? We have  
15       11 for yes and six for no, so the measure will  
16       pass.

17              CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay.  
18       Rocking and rolling. 1901, Dr. Lu.

19              MEMBER LU:    Okay. So if you have  
20       Attachment B with you you might want to turn  
21       to Page 17, because there we have the summary  
22       from our workgroup in terms of looking at this

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 particular measure.

2 In terms of importance to measure  
3 and report our overall group in terms of  
4 impact rated it a five as high and I think  
5 that was very strong. In terms of performance  
6 gap again, three rated it as high and two as  
7 low.

8 And then in terms of the overall  
9 evidence, three was a yes, and one was a no.  
10 I think overall in my assessment here, I think  
11 that consistent with the other two parts of  
12 this AMA tool. I think the from my  
13 perspective the importance aspect has been  
14 met.

15 I think that where the rubber  
16 meets the road is the second area of the  
17 scientific acceptability. In terms of the  
18 reliability and validity, that again where the  
19 main evidence comes back to the survey that  
20 was done of the 13 health organization and  
21 only nine of them continued on to the second  
22 phase of the study that led to the published

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 article, the peer review article.

2 And I guess the question really  
3 that kind of ties in with the other two scales  
4 that we looked at. Or subsections, really is  
5 this study sufficient to really move this  
6 forward.

7 Now in terms of this particular, I  
8 think for credit it's a peer reviewed article  
9 but is it sufficient, I think that's the  
10 question.

11 But in terms of the performance  
12 evaluation section here that I'm looking at  
13 the Cronbach alpha was 0.84 for the patient  
14 survey. Reliability of the patient survey was  
15 not assessed due to the low number of items.

16 And in terms of the validity  
17 testing I just focused on assessing the domain  
18 specific scores and the patient reported  
19 measures of quality and trust.

20 So this is what they're using for  
21 their main validity argument and I welcome  
22 other peoples comments on all of this. It's I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 think our group overall, as you can see up  
2 front there, kind of put it in the moderate  
3 range for both reliability and validity.

4 So those are my comments on the  
5 key sections there.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.

7 Okay, comments from this work group?  
8 Comments from the committee at large?  
9 Colette.

10 MEMBER EDWARDS: Can you just give  
11 a few examples of some of the questions?

12 MEMBER CHIN: I have here,  
13 Colette. So from the patients survey, did  
14 know whom to call if you want to complain?  
15 From the staff survey, senior leaders have  
16 rewarded staff and departments that worked to  
17 improve communication.

18 My direct supervisors have  
19 intervened if staff were not respectful  
20 towards patients. My direct supervisors have  
21 monitored whether I communicate effectively  
22 with patients.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           My direct supervisors have asked  
2 for my suggestions on how to improve  
3 communications with the hospital or clinic.  
4 My direct supervisors have used my feedback to  
5 improve communications within the hospital or  
6 clinic.

7           Staff members have spoken openly  
8 with supervisors about any miscommunication.  
9 Staff members have known whom to call if they  
10 have a problem or suggestion.

11           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:        Other  
12 questions or comments?

13           DR. NISHIMI:    I just want to let  
14 the committee know that Matt Wynia is on the  
15 phone right now. Operator have you moved Matt  
16 from the audience line to the speaker line?

17           OPERATOR:    This line is open.

18           DR. NISHIMI:   Thank you.

19           DR. WYNIA:    Hello everyone.    Can  
20 you hear me now?

21           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:    Yes.

22           DR. WYNIA:    All right, first I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 want to apologize, I wish I could have been  
2 there in person today, I think Dr. Chin knows  
3 I'm on service right now. And there's a very  
4 strong desire for people not to take time off  
5 when they're on the in-patient service, to  
6 travel. So my apologizes, but I'm happy to  
7 answer any questions that might have might  
8 have arisen this morning.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, so  
10 what, I think we, the best way to proceed is  
11 that we'll vote on this measure, and then  
12 we'll go back to the questions for you Matt,  
13 from the first measure, all right? Okay  
14 Alisa.

15 Oh, questions? I'm sorry.  
16 Lourdes.

17 MEMBER CUELLAR: I just have a  
18 quick comment. And I think there was some  
19 recent studies and I didn't come to the top of  
20 my head right now.

21 But one of the things we need to  
22 keep in mind that patient satisfaction, or how

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 they perceive their satisfaction in quality of  
2 care do not equate. And a lot of times we're  
3 seeing now where the goal for many  
4 organizations is to get those high numbers of  
5 quality of care, of patient satisfaction.

6 And it doesn't correlate  
7 necessarily to the outcome. And so I think we  
8 need to keep that in mind with all these  
9 measures as well.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.  
11 Other comments? Yes.

12 MEMBER JACOBS: I've just  
13 addressed that comment and I actually think  
14 even if it doesn't. I'll go back to my  
15 earlier comment, even if it doesn't impact  
16 outcome, it's still important that patients  
17 feel happy and comfortable with the care that  
18 they are getting which satisfaction can  
19 measure. So I just think that's so important  
20 to know if people are actually striving to do.

21 I met with a patient yesterday and  
22 I actually called her, she had some abnormal

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 test results. She told me, she's 40 years  
2 old, first time the doctor ever called her  
3 with test results. I was like, "That's really  
4 sad."

5 So I actually think that's really  
6 important, and I mean this is someone that who  
7 will come back to me regarding this test  
8 results because of making that call. So I  
9 think it's really important.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
11 thank you. Jerry?

12 MEMBER JOHNSON: Yes, on the same  
13 topic of kind of less important, in validity  
14 and what's not, because I think it's going to  
15 keep coming up.

16 Where's the satisfaction measures  
17 okay, I'm not overwhelmed with that. I am  
18 quite comfortable with the quality measure  
19 that is used in a lot of these. As they're  
20 kind of a validity standard, it's the  
21 patients' perception of quality.

22 So that may not be as hard in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 outcome measure we would like, from morbidity,  
2 mortality, disability, but it correlates with  
3 a lot of intermediate measures.

4 So I'm just making a plea for, and  
5 I think I'm in agreeing with Elizabeth here,  
6 at least when it comes to patients' perception  
7 of the quality that they perceive of care that  
8 they receive, that that's a reasonable  
9 validity standard in studies like this.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
11 Thank you. Yes.

12 MEMBER O'BRIEN: I guess I'd be  
13 interested in hearing Dr. Wynia's response to  
14 this question, I'm just curious about the  
15 rationale for combining some of the patient  
16 items and the staff items into a single  
17 composite instead of reporting them  
18 separately.

19 In my mind I think of the  
20 patient's items as being outcome measures in  
21 the sense that they are result of all these  
22 structures and processes that are maybe in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 place. If that's good communication.

2 When I look at the single patient  
3 measure in this item, and I look at the label  
4 attached to it that has to do with performance  
5 evaluation. One comment is that if my gut  
6 sense of does that match up with what the  
7 label of the measure is in terms of the  
8 performance evaluation. I'm not sure that a  
9 patient response is able to really get at  
10 what's in place to measure performance.

11 You know they can get at the  
12 outcome but they can't really answer the  
13 question, you know, is the organization taking  
14 serious steps to evaluate performance and act  
15 on it.

16 And then this measure itself, 50  
17 percent of the weight for how you'd assess the  
18 organization's efforts to measure performance,  
19 becomes from the percent of patient responded  
20 that they knew who to call if they wanted to  
21 complain.

22 So if you are trying to get at

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 efforts measure, performance is 50 percent of  
2 that and it comes from patients, knowing where  
3 they complained.

4 To me it doesn't, I would think  
5 about reporting this separately, and I might  
6 think of, you know, domains along the line  
7 that are here, but then a separate patient  
8 outcome domain in that.

9 And I would just like to go on to  
10 another comment. Is that for me my hangup  
11 with it, with any of these is really mainly  
12 about the public reporting component. And I  
13 don't know this is partly an issue with NQF,  
14 and partly an issue with the measure.

15 It's just that it seems clear to  
16 me that this is a, oh, my gut sense is not a  
17 content expert. This is like incredibly  
18 useful tool for an internal organizational  
19 assessment.

20 You know, no matter what  
21 weaknesses it might have if an organization  
22 takes this on, I feel they would be likely to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 learn something.

2 So for me it's the public  
3 reporting where I start to raise more issues.  
4 And if I'm thinking about reporting something  
5 and what would consumers out there, you know,  
6 who might go to a web site, and look at  
7 something they want to know about. I would  
8 think it would be more the outcome type  
9 patient responses that matter.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
11 Marshall, did we want to get, invite the  
12 feedback or wait until we take the vote?  
13 I'm sorry? Yes. So, I don't know the name.  
14 Matt there's a direct question in terms of the  
15 choice of questions that were used for that  
16 particular measure. And we invite you to  
17 respond to the Dr. O'Brien.

18 DR. WYNIA: Yes. Thank you. I  
19 think he's bringing up a really important  
20 point and in some ways it's kind of validating  
21 to hear this conversation because it very much  
22 reflects the conversation at the oversight

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 body.

2 Which is our sort of expert panel  
3 that has been working with us on developing  
4 and testing these measures for the last five  
5 years.

6 One of the real conundrums is  
7 trying to develop an organization wide measure  
8 that is reflective of both the patient and the  
9 staffs experience. And retaining some degree  
10 of simplicity in terms of reporting to the  
11 organization and potentially to the public.

12 So the oversight body has been  
13 very concerned that at the end of the day, we  
14 are able to give organizations a numeric  
15 score. From zero to 100, where 100 is the  
16 best, and zero is bad.

17 And that entails developing this,  
18 you know, composite scoring system where we  
19 bring together both patient and staff  
20 feedback. And their experiences are weighted.

21 We've gone back and forth with the  
22 idea of differential weightings, and in some

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 domains giving the staff a greater weight,  
2 than what we give to the patients' scores.

3 An the sense of the oversight body  
4 was that, that might increase the complexity  
5 of understanding the measure to a point where  
6 people would start to just get confused.  
7 Which we already feel is a risk with some of  
8 these measures. Because they are, you know,  
9 multi-factorial already.

10 So that's been the conversation at  
11 the oversight body. And that's why we weight  
12 and the same. Even though there are a couple  
13 of domains I think you probably already looked  
14 at one of the other domains where we only  
15 really have one or two items, from the patient  
16 survey that are directly relevant to that  
17 domain.

18 There are just some domains where  
19 the patients' perceptions, patients are not  
20 able to see, you know, what's going on sort of  
21 behind the scenes. And yet it's a very  
22 important issue.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           So I'm not sure if that's a full  
2 and complete explanation, but I couldn't  
3 affirm with you that you're having the same  
4 questions as our oversight body has been  
5 grappling with. In trying to balance the need  
6 for a relevantly simple score where you can  
7 say you got an 85, and a 85 is not as good as  
8 a 95.

9           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.

10          I think it addresses sort of a global issue.  
11 I'm not sure that on the very specific ones,  
12 perhaps you Dr. O'Brien felt it addressed  
13 this. I didn't think it did, but it's your  
14 question.

15          MEMBER O'BRIEN: Well, I mean I  
16 heard their thoughts.

17          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

18          MEMBER O'BRIEN: So, I mean, and I  
19 anticipated that these probably were the  
20 similar issues that had been discussed and  
21 ultimately, you know, when you're developing  
22 you have to make a decision and go with it.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 And there's many different approaches, I can't  
2 make a judgement myself.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
4 Dawn, did you have a question?

5 MEMBER FITZGERALD: Yes. I, just  
6 to go back again, to the issue of validity and  
7 the conversation.

8 I don't disagree with regard to  
9 the fact that the patient's perception is an  
10 important variable. But I'm approaching  
11 validity from a methodologic standpoint, which  
12 again validity is yes, does the questions  
13 appear to be relevant. But it also goes back  
14 to the issue of, you know, when you're  
15 considering the administration of that, can  
16 you consistently identify the population to  
17 whom the survey will be administered.

18 And I don't think its been made  
19 clear that there is any systematic approach to  
20 administering the survey that would allow for  
21 you to be able to suggest that there would be  
22 no bias associated with that selection.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           As indicated by the fact that, you  
2 know, if you respond to this right after the  
3 clinic visit you could potentially get a bias  
4 relative to another administrator who surveys  
5 a patient a month or a week or sometime in the  
6 future.

7           So, you know, it's two forms of  
8 validity, one is the relevance of the  
9 questions, but the other is the validity of  
10 the way in which the survey's administered to  
11 identify population. Which again goes back to  
12 where my concern lies.

13           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.  
14 Marshall, did you have a question?

15           MEMBER CHIN: Hi, Marshall here.

16           I've got a question about would a  
17 group try to reduce the number of items in the  
18 overall survey as well as each sub-scale.

19           Especially in the staff components  
20 of a lot of these scales. There's an awfully  
21 lot of questions which seem to have a fair  
22 amount of conceptual overlap, both within

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 sub-scale as well as we're starting to look  
2 across three or four different sub-scales.

3 So to what degree did your group  
4 try to reduce items, because if this goes out,  
5 especially, you know, like if these are  
6 approved, then they could be pushed back in  
7 terms of, usability, feasibility issues.

8 And so I'm wondering to what  
9 degree you guys have already explored trying  
10 to reduce items?

11 DR. WYNIA: Yes. May I reply to  
12 that right now, or?

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Oh yes.  
14 No, we're inviting your response now.

15 DR. WYNIA: Okay, thanks. Yes, so  
16 that's an important concern, and we have tried  
17 to look at whether there are items that are  
18 conceptually overlapping or even frankly  
19 redundant.

20 And one of the balancing acts that  
21 we're trying to pull off here is that these  
22 items are often directly reflective of the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 voted expectations that were weighed out by  
2 the oversight body. And were voted on by the  
3 oversight body and so they, you know, they  
4 have a list of things that they're trying to  
5 address.

6 And so we have items that are  
7 often specifically addressing those consensus  
8 expectations. So part of the validation of  
9 the entire tool set, was the voting process.  
10 To design, you know, what is it we're going to  
11 try to measure? And all those important  
12 issues that are relevant across multiple  
13 organizations, and feasible to measure, and so  
14 on.

15 And so in developing the  
16 instrument, we were trying to be attentive  
17 both to not having an instrument that's so  
18 long that it's not feasible to carry it out.  
19 And also touching on everything that is laid  
20 out in those consensus expectations.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Two  
22 other comments? Oh, one other comment.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 Elizabeth, yes?

2 MEMBER JACOBS: Hi Matt, it's Liz,  
3 this is a question for you, or is it Andy?

4 MR. JAGER: Andrew.

5 MEMBER JACOBS: Andrew. I was  
6 wondering, to get to this issue around the  
7 sampling, and how the sampling was, in this  
8 particular paper. There is this issue around  
9 like if you ran it -- how many people did you,  
10 what was your response rate? Of people who  
11 actually participated, both staff and  
12 patients? Like did 50 percent refuse, did 80  
13 percent refuse?

14 DR. WYNIA: Well, Andrew do you  
15 want to get that or?

16 MR. JAGER: Sure I can try and if  
17 you want to add something.

18 So we aren't able to calculate  
19 really reliable response rates a lot of times.

20 Because we don't know always who refuses the  
21 survey, when it's given out on paper to the  
22 hospital or clinic.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           In phase one we had nearly 6,000  
2 patient respondents, and almost 2,000 in phase  
3 two. And over the last year we've had about  
4 1200 patient respondents.

5           And for staff, phase one there  
6 were about 1200 respondents, 650 in phase two.

7           And over the last year we've had 4,500 staff  
8 respondents.

9           DR. WYNIA: We do know for some of  
10 the sites. So some sites, were less stringent  
11 in terms of, you know, reporting back to us  
12 how many of these they, because there were  
13 people who ended up photocopying some off. So  
14 I'm just being very blunt.

15           There were a few sites that  
16 photocopied additional ones off. And it  
17 wasn't always clear how many of those got  
18 reported back. So we do have response rate  
19 data from each of the sites.

20           But I think what Andrew is  
21 reflecting is we're not 100 percent confident  
22 in those response rate data on the patient

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 surveys from some of the sites.

2 The response rates in general  
3 ranged in the 20 to 40 percent range for the  
4 patient surveys.

5 For the staff surveys it's more  
6 like 50 percent. But again that's quite  
7 variable from site to site.

8 And one of the things we learned  
9 over the different waves of field testing,  
10 were some ways to improve staff response rate  
11 by insuring that the survey was sent out with  
12 the appropriate cover letter signed by the  
13 right person and so on.

14 MEMBER JACOBS: I have another  
15 question which is related. I am wondering, I  
16 can imagine the, I'm not imagining, these  
17 questions are very sensitive for employees to  
18 respond to, related to their own organization.

19 And I want to know, did you get  
20 any sense of, you know, like some supervisors  
21 might say, you must fill out this form and  
22 give it back to me. And then they'll will

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 fill it out. And then they'll say, this is a  
2 threat to validity right. They'll say, oh,  
3 you do a great job of communicating with me.

4 I wanted to get a sense of how you  
5 monitor that, if you know if any of that sort  
6 of social or response bias went on or?

7 DR. WYNIA: Yes, again a very  
8 important, very important issue. And the best  
9 we can generally do, just in any survey where  
10 you're dealing with a sensitive issue,  
11 something we do a lot of, in our other survey  
12 work, in ethical issues at the AMA.

13 Often the best you can do is to  
14 give people a clear cover letter that says,  
15 this information is not going back to your  
16 boss. So the cover letters that go out with  
17 these surveys are designed to provide some  
18 reassurance that your name is not on this  
19 survey.

20 We're not asking for your name or  
21 any other identifying information. And the  
22 information will be only reported in aggregate

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 and not on an individual level. And your  
2 individual boss won't see the results of your  
3 survey's. It's being sent directly back to  
4 the AMA for analysis. Not to the hospital for  
5 analysis.

6 CO-CHAIR ANDRULIS: Romana?

7 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Matt, this  
8 is Romana. And I should tell people that this  
9 is not a discussion that Matt and I have, you  
10 know, at home, or dinner. Actually, it's  
11 forbidden because I might lose my mind if this  
12 is what we talk about at home. So I'm asking  
13 this question following up on Marshall's.

14 So you describe the process of  
15 kind of an oversight body, you know, coming up  
16 with these consensus expectations, and then  
17 kind of the response items that are on the  
18 assessment tool.

19 I guess I am also concerned about  
20 the potential push back from the field, if the  
21 burden of collecting data on so many items is  
22 so pervasive.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And your response in terms of the  
2 kind of, you know, these came because of this  
3 expert body that put forth the list of items  
4 that should be in this assessment tool,  
5 happened prior to testing.

6           So after you tested the assessment  
7 tool in your various hospitals and clinics.  
8 Did you see an opportunity to reduce the  
9 number of items, based on those test results?

10           DR. WYNIA: Yes, and the answer to  
11 that is yes. We did end up reducing some  
12 items. And I guess there's one other aspect  
13 to this that I didn't mention in responding to  
14 Marshall, which is some of these items remain  
15 in because the sites want to know the answer  
16 to that particular item. Even though there is  
17 some cross-over with other items.

18           So believe it or not, we more  
19 often get responses back from sites that say,  
20 Well, could we add some questions? We want to  
21 know more about this or that.

22           And so anytime we try to remove

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 one of these items it's possible that a site  
2 comes back and says, well actually I was  
3 really interested in that particular item.

4 And that happens quite a lot  
5 where, you know, the sites still, they do want  
6 their overall score, and that's what we are  
7 looking at in terms of validation of these as  
8 domains.

9 But they also want to see the  
10 results of individual questions, because  
11 that's important for quality improvement.  
12 That's where they can say, well you know what,  
13 the reason our score is low here is because  
14 were not doing well on this particular issue.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Jerry?

16 MEMBER JOHNSON: Yes, I wonder if  
17 you could help me understand how we convey to  
18 the public how they think about the  
19 significance of a particular score, of 75  
20 versus an 85, or 50 versus a 70.

21 I think from a public reporting  
22 standpoint, that's going to be crucial. So

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 higher is better, and there's this continuum,  
2 but how much better? Because the answer to  
3 that, I would think, would influence what kind  
4 of quality improvement efforts an organization  
5 should make.

6 And I can't get a sense from  
7 reading any of these of what, I mean, kind of  
8 what are the anchors of significance of any of  
9 the scores is it.

10 And I know lower versus higher,  
11 but what's the significance, how should the  
12 public even think about that?

13 DR. WYNIA: Yes, that's a nice  
14 point. What we were aiming for, and I think  
15 we have mainly achieved, is a scale which is  
16 something like a traditional grading scale,  
17 where, you know, a 70 is probably a C.

18 Now that's not to say that there  
19 are not a few domains where most of the  
20 hospitals that have viewed this so far, are  
21 getting a little less than a C. And there are  
22 other domains where most the hospitals that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 have used this so far, are getting a B+. And  
2 it's a rare hospital that gets a whole lot of  
3 A's right now.

4 But I think that that's a fair way  
5 to think about it. That the average score in  
6 the average domain is going be around, you  
7 know, somewhere between 60 and 80.

8 And above an 80, puts you in  
9 pretty good company in terms of your  
10 performance on any particular domain.

11 There's a table in the paper, or a  
12 figure in the validation paper, that kind of  
13 shows the range of scores, on the nine  
14 domains, at each of the hospitals.

15 And one of the things that, that  
16 demonstrates is that there were none of these  
17 test hospitals, despite the fact that they  
18 are, you know, they're very interested in  
19 these issues and many of them are, you know,  
20 you would expect to be pretty high performers.

21 But there were no sites that  
22 scored uniformly high across all nine domains.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealgross.com](http://www.nealgross.com)

1 And similarly there were no domains in which  
2 every hospital scored either high or low.

3 So there was a pretty good spread  
4 of scores in each of the domains, and there's  
5 a generally pretty good spread of scores  
6 within a hospital.

7 Which was what we were aiming for,  
8 because the idea of doing a nine domain  
9 assessment, is that your hospital finds out  
10 that you're doing better than you expected in  
11 terms of addressing the language needs of  
12 patients. But you're not doing as well  
13 addressing literacy issues. Or community  
14 engagement could be improved.

15 So being able to target your  
16 interventions to those areas that might need  
17 the most improvement, was what we were  
18 shooting for. Does that help?

19 MEMBER JOHNSON: Yes, thank you.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Kevin, you  
21 had a comment?

22 MEMBER FISCELLA: Yes, three

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 questions. First I should say is, I really  
2 want to applaud you for this initiative. I  
3 think you're getting at really important  
4 concepts that often aren't captured in other  
5 ways. And I hope this project continues.

6 So my three questions are, first  
7 is do you have plans to issue guidelines to  
8 standardize that data collection in the  
9 future? Is that sort of in the works, so that  
10 organizations do it in a standardized way?

11 The second question, I realize  
12 your n is small, non-organizations for the  
13 phase two, but were there correlations between  
14 the staff and patient sub-scales?

15 And the third question, relates to  
16 whether there was any, or whether you assessed  
17 differential item functioning for different  
18 suburbs in terms of responses?

19 DR. WYNIA: I'll handle the first.  
20 Andrew might be able to give you actual data.  
21 I'm standing in the hallway so I don't have  
22 the data on correlations between patient and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 staff surveys. But we do have those data.

2 And I may need more explanation on  
3 the third question. But let me say in terms  
4 of standardized data collection, the short  
5 answer is yes, we're constantly trying to  
6 improve the standardization of the data  
7 collection process.

8 And we're constantly balancing  
9 that against the need to do assessments that  
10 are reasonable and that hospitals and large  
11 clinics and so on, are willing to undertake.

12 So we entered into negotiations  
13 essentially with hospitals when they decide  
14 they want to do this. With one of the  
15 consultants that we're working with or  
16 whomever. And we try to talk them into the  
17 most standardized effective data collection  
18 method that they are willing to carry out.

19 And usually it's pretty good. We  
20 do have a sort of rank order set of  
21 possibilities for how to distribute the  
22 surveys for example. And there's a set of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 documents that we share with sites that are  
2 using this about exactly this issue. How to  
3 ensure that you're getting a reliable sample  
4 in order to get valid data.

5 On correlations between patient  
6 and staff survey items entered, do you have  
7 that available to you?

8 MR. JAGER: I don't have it at my  
9 fingertips, I could certainly forward that  
10 when I get back to the office this evening to  
11 the committee.

12 DR. WYNIA: And I can give you a  
13 general sense, which is, they are correlated,  
14 but not great.

15 If memory serves, we're talking  
16 about correlation co-efficient in the point  
17 four range, point three range. Which again,  
18 points to the fact that patient experiences,  
19 and staff experiences, and perceptions are not  
20 the same. Which is why it's important to look  
21 at both.

22 Incidentally, I think earlier I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 heard someone talking about reporting the  
2 patient and the staff measures separately.

3 And just as an FYI we didn't submit these for  
4 NQF endorsement, but we do report those data  
5 separately.

6 So the hospitals get back both the  
7 staff and the patients scores, separable. As  
8 well as the scores for every individual item  
9 on the surveys, obviously.

10 I'm sorry, there was a third  
11 question that I --

12 MEMBER FISCELLA: Yes,  
13 differential item functioning for the suburbs?

14 DR. WYNIA: So are you asking, are  
15 there some items that are more important,  
16 within a particular domain?

17 MEMBER FISCELLA: No, if they  
18 function differently for example, by patient  
19 education for example. Whether those items  
20 are formed differently.

21 DR. WYNIA: Yes, the answer that  
22 is that they do, and we often in fact, are now

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 looking at a sort of stratified analysis.

2 So we can show people their data  
3 according to language. According to literacy  
4 level, education level, and so on.

5 We haven't incorporated that into  
6 the scoring, once again because we're trying  
7 to keep the scoring as understandable as  
8 possible. And if we start giving differential  
9 weights to items, and then using, you know,  
10 multi variable models to determine the  
11 relative weights of each individual's  
12 responses.

13 We felt like that would become a  
14 tool that hospitals might not want to use  
15 because it would just be too complicated for  
16 them to understand what was going on.

17 But we do report, we are able now  
18 to report those kind of data. So that people  
19 can see whether folks with, you know, lower  
20 education level are reporting similar  
21 experiences of care.

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, two

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 more comments, and then I am going to ask that  
2 we go ahead and vote. Ernest?

3 MEMBER MOY: This is Ernie Moy,  
4 and I was glad to hear about your responses  
5 that the provider and the patient components  
6 were typically reported separately, because I  
7 do think that they are probably capturing  
8 something very different and I'm concerned  
9 about putting them together into a similar  
10 composite?

11 But along the same lines, I was  
12 also concerned about the patient responses in  
13 that. For any given sub-domain the number of  
14 questions seems to be fairly sparse.

15 And the other issue that  
16 potentially is a confounder is that it maybe,  
17 you know, I'm curious about the correlation  
18 about the patient responses across the  
19 different domains, and to see whether or not  
20 they are actually capturing something  
21 different or just some kind of generic patient  
22 satisfaction, or satisfaction communication

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 element. And so I was wondering if you could  
2 comment on that. Correlation across the  
3 different domains.

4 DR. WYNIA: Yes, I think what  
5 you're reflecting on, is also reflected in  
6 some of the earlier comments, about trying to  
7 reduce the number of items on these surveys.

8 And we've paid particular  
9 attention to item reduction within the patient  
10 survey, in part that's because patients are  
11 much less likely to respond to a very long  
12 survey.

13 So we've done a lot of item  
14 reduction to get this survey to a point where  
15 we can get a lot of patient responses,  
16 including from patients who may have lower  
17 literacy levels, or who don't speak English.

18 And the trade off there is that we  
19 have a number of domains where there are quite  
20 a few items in the staff survey that address  
21 that domain, and there are a few items  
22 relatively, from the patient survey in that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 domain.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
3 Luther? Then Mary, yes?

4 MEMBER CLARK: Sure. My question  
5 actually is in the same lines as the one Jerry  
6 ask. And it really has to do with the  
7 expected significance of a change in score.  
8 So if one gets a, does the survey has a base  
9 line score to identify issues that need to be  
10 addressed.

11 So that would be certainly  
12 important in terms of knowing that they exist,  
13 and will give you some perhaps measure of how  
14 compare to others. But once you introduce  
15 some corrective actions or measures, what  
16 level of change in score would you say would  
17 represent importance or significance or  
18 targets for improvement?

19 DR. WYNIA: We've considered a  
20 five point change in score, to be what I would  
21 think of as clinically significant.

22 Given the numbers of surveys and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 so on, that we've had back, we had statical  
2 significance at lower levels than that, so a  
3 change of one point would be statistically  
4 significant.

5 But I think a change of five  
6 points is clinically significant. And I say  
7 that because we did analysis looking at the  
8 relative change in patient reported quality  
9 and trust, with a five point difference.

10 And for most of these domains  
11 there were really quite substantial changes in  
12 the odds that patients report. Quality care  
13 and trust in the organization. When there's a  
14 five point difference.

15 And I think Andrew probably has  
16 the table, or the chart in front of him. But  
17 for many of these domains we would see for  
18 example, a 30 or 40 percent increase in the  
19 odds that patients would report quality care  
20 and trust in the organization with a five  
21 point change in the domain score.

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 Mary, and then Dawn.

2 MEMBER MARYLAND: So my question  
3 is you indicate that the number of measures  
4 were decreased, the number of questions, so  
5 what impact was on the reliability and  
6 validity once you either combined or decreased  
7 questions, was that looked at?

8 DR. WYNIA: Yes, so that was done.  
9 That whole process took place during the first  
10 phase of the validation. So it's incorporated  
11 into the process of checking those alpha  
12 scores.

13 So we would run the alpha score  
14 and then we would remove a few items and see  
15 if we were still getting the same alpha score  
16 or good enough. And that was how we did item  
17 reduction through that first round.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
19 Dawn.

20 MEMBER FITZGERALD: Matt, perhaps  
21 you can help me a little bit in terms of  
22 responding to a question that continues to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 concern me.

2 And it has to do with earlier on  
3 you were talking about we asked you about the  
4 consistency or the desire to put some more  
5 parameters around the administration of the  
6 survey in order to be able to consistently  
7 validate the results using a standard  
8 protocol.

9 And your response was a very valid  
10 one in saying that, you know, putting too many  
11 restrictions on it makes it difficult to  
12 administer and it could be more complicating  
13 for the providers.

14 But on the other hand this measure  
15 is now up for NQF endorsement. And as such  
16 means that, you know, that all of a sudden now  
17 we are talking about providers having to be  
18 accountable for the measure in terms of  
19 potentially expectations from payers,  
20 providers, et cetera.

21 Given that, that's what this  
22 endorsement means, are you still as

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 comfortable with the level of flexibility you  
2 have in terms of the administration of that  
3 survey? Or given that level of importance,  
4 would you reconsider your response?

5 DR. WYNIA: I think again, I hope  
6 I'm not speaking out of turn, or just being to  
7 blunt here, but frankly NQF endorsement kind  
8 of changes the calculations, I hope.

9 So my hope is that with NQF  
10 endorsement we are able to implement more  
11 stringency in what we can require, and people  
12 will be willing to go along with it. Because  
13 they want to do a measure that they think is  
14 going to be helpful to them.

15 We haven't had that in the past,  
16 and I think we've responded as best we can, to  
17 try and maintain a level of integrity in the  
18 data collection process. While being  
19 responsive to the needs of hospitals who are  
20 doing a lot of other stuff and have, I'm  
21 sensitive to the demands that hospitals are  
22 facing for performance measurement.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And so this has been a completely  
2 voluntary activity that these sites have done  
3 because they're particularly interested in  
4 insuring that they're providing high quality  
5 care to every patient who walks through the  
6 door. And I applaud them for that and want to  
7 help them.

8           That said, if we have NQF  
9 endorsement behind us, I think we gain  
10 leverage, in insuring that the data collection  
11 process steadily improves.

12           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:        Okay,  
13 thanks so much. Last question or comment,  
14 Luther?

15           MEMBER CLARK: No, I don't think  
16 so.

17           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:        Oh, I'm  
18 sorry. One more, Luther, no? Okay Marshall.

19           MEMBER CHIN: Okay, so this may be  
20 a question for Helen. About process, you  
21 mentioned that after we vote we can go back to  
22 AMA and that and Andrew in terms of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 conversation and suggestions.

2 And this may be new terrain for  
3 you, because the aspirant for an MI is  
4 different than a complex survey like this in  
5 terms of the issues. Okay, okay. The  
6 question is, as for doing this voting, how  
7 substantial can these recommendations be?

8 For example, this is really  
9 helpful, the information that Matt and Andrew  
10 are supplying and my guess is that if they  
11 knew what the answer was going to be used for  
12 accountability purposes, for NQF endorsement.

13 They would have done a different survey in  
14 terms of the way they did this and all.

15 And so that, I can always think of  
16 a pretty substantial recommendations we might  
17 have based upon some of these questions.  
18 Which are entirely doable, but would be a  
19 substantial amount of work.

20 But which is do-able with the  
21 existing data base, and would probably lead to  
22 scales which are pretty different than the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 ones that are there right now.

2 Which again, in hearing Matt's  
3 latest answer, you know, I think his  
4 philosophy would probably be similar to ours  
5 in terms of the different purpose than what  
6 the scales were originally designed for.

7 So that's on the table, so if we  
8 vote yes, for example on these sub-scales in  
9 their current form, that still leaves the open  
10 potential for some fairly substantial revision  
11 before they actually really get NQF approved.

12 DR. BURSTIN: It's a really good  
13 question, I mean, this is complex stuff these  
14 are tested surveys, so, you know, I think when  
15 there are minor tweaks, and I don't think we  
16 are talking minor tweaks, it's perfectly  
17 reasonable the developer might be willing to  
18 say I can adapt to some of those minor tweaks.

19 I think what you're talking about  
20 is a pretty different survey. And that's not  
21 what we would be doing in the terms of this  
22 process.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   MEMBER CHIN: Well, let me see if  
2 I've got an example. I think with the  
3 existing questions they could basically re-do  
4 some analysis to come up with, for example, a  
5 more parsimonious data set.

6                   So for example, Matt's answer was  
7 basically a committee wrote this, that's the  
8 way it comes across right now.

9                   But if NQF said you had to  
10 basically do a know what, you know, a really  
11 parsimonious data set. They would do it.

12                   That's one example, and there are  
13 other ones in terms of the staff versus  
14 patient question issue. The administration  
15 issue that Dawn brings up, and there's a  
16 variety of things that I think are really  
17 important, but and they are eminently do-able.  
18 But it will take some work.

19                   But it would probably be a much  
20 better instrument than as currently here. And  
21 once it goes out NQF endorsement and all. As  
22 Romana said there could be some major push

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 back if, and Norman's point about the  
2 usability by commissions.

3 That, you know, if a bad  
4 instrument gets out there in terms of  
5 feasibility, you know, this is the one chance  
6 in terms of when it first comes out.

7 DR. BURSTIN: So it's actually two  
8 answers, the first is, you can make any  
9 recommendations you so choose, it's certainly  
10 up to Matt. Hi Matt, its Helen, for the  
11 developer to take them under advisement, see  
12 if they think are the things they want to  
13 change.

14 In the terms of this project  
15 though, the issue would be how quickly could  
16 they actually potentially do any of these  
17 changes, re-analyze the data, re-analyze your  
18 liability.

19 I mean this is where it gets to be  
20 to the point where it just might be difficult  
21 enough that it all so often times the  
22 developers will say, really helpful input,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 I'll go back to the drawing board, make those  
2 changes.

3 Now I will also point out that is  
4 also very common and appropriate that as the  
5 measure gets put out into the fields for wider  
6 use and often an NQF endorsement does lead to  
7 that wider use.

8 There's often experience or  
9 implementation that leads to significant  
10 improvement in measures that we always happy  
11 to take those improvements.

12 We can do an ad hoc review at any  
13 time they can be submitted through an annual  
14 update process, or as part of the three year  
15 maintenance. So there are opportunities to  
16 continue to iterate and improve the measure  
17 moving forward.

18 And I think you have to decide if  
19 basically what you have at hand, is it, does  
20 it meet the threshold. And I think the  
21 question for the developers, how much is  
22 doable within the time frame of this work.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   MEMBER WASHINGTON:   Hi Matt, it's  
2           Donna. I'm sorry, were you commenting?

3                   DR. WYNIA:    No, I was asking if I  
4           should comment.

5                   CO-CHAIR   CORA-BRAMBLE:       Donna's  
6           going to raise an issue or ask a question, and  
7           then we'll invite you to comment, Matt.

8                   DR. WYNIA:    Thank you.

9                   CO-CHAIR   CORA-BRAMBLE:       Hi Matt,  
10          it's Donna Washington. I'm apologizing if I'm  
11          asking a question that was addressed a couple  
12          minutes ago when I was out of the room but one  
13          of the criteria had to do with usability of  
14          these measures and improving performance.

15                   And I wonder, when I looked at the  
16          web site and it looks as if the AMA suggests  
17          use of paid consultants for organizations to  
18          help interpret their results and target them  
19          toward performance improvement.

20                   I wonder if you have any data  
21          either from these paid consultants or from any  
22          other related studies on, Number 1, how useful

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 these scales have been in quality improvement.  
2 And Number 2, if these measurements tools are  
3 responsive then to these interventions?

4 DR. WYNIA: Donna, thank you for  
5 giving me the chance to talk about that  
6 actually, it was not raised earlier.

7 We do have some data on this  
8 because we have a few sites that have used the  
9 tool several times now. So in the way we  
10 intended them originally to be used.

11 Which is to say you check  
12 performance, you do some interventions, you  
13 re-check. And we have some really interesting  
14 information on that.

15 We actually presented this at SGIM  
16 last year, on one of the domains where several  
17 of the sites have tried to address their  
18 relatively low score in health literacy.

19 And we learned, Number 1, that  
20 just because you measure something and try to  
21 improve it, doesn't mean it will improve.

22 So we had three sites that did

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 specific interventions to try to improve their  
2 score in the health literacy domain.

3 One of them saw very substantial  
4 improvement, another saw basically no change,  
5 and a third actually got a lower score on  
6 their next assessment.

7 And so we went back to those sites  
8 to try and figure out why did your quality  
9 improvement effort work, or not work.

10 And there are a number of things,  
11 none of which will be surprising to any of  
12 you, having to do with leadership commitments  
13 and support for the interventions and so on  
14 that were probably at play in terms of why  
15 some organizations are capable of taking  
16 performance improvement information and using  
17 it, or assessment information and using it for  
18 performance improvement. And others have a  
19 more difficult time.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Are  
21 we ready to vote?

22 MEMBER CHIN: Matt, I think you

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 were willing to answer, respond to my question  
2 and comments?

3 DR. WYNIA: Oh yes. I'm sorry  
4 Marshall, yes, I would like to say something  
5 about that. Because we are always looking for  
6 ways to improve these instruments.

7 So even over the last year, once  
8 the Joint Commission Roadmap Document came  
9 out, for example, we went back to the  
10 instrument to see whether there were things  
11 that we could add or tweak, to be sure we were  
12 attending to all of the issues raised in the  
13 road map document.

14 As you know, the CLASS standards  
15 are about to come out with an enhanced  
16 version. We are going through these  
17 instruments to make sure that we are  
18 addressing each of the issues in the enhanced  
19 CLASS Standards.

20 So the idea of continuing to  
21 improve the performance of these instruments,  
22 over time, is absolutely on the table for us.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And it's often just contingent on  
2           having faith that are using the tools at any  
3           particular time. So the more sites we have  
4           using them the more opportunity we have to  
5           continue to test and re-test and make  
6           improvements over time.

7                   CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay,  
8           we're going to go ahead and vote. And Adeela,  
9           I'll pass it on to you.

10                   MS. KHAN:    So looking at in points  
11           to measure importance, was the threshold  
12           criteria and importance to measure and report  
13           met? Press one for yes, and two for no. You  
14           can start voting now.

15                   We have two people missing. One  
16           more. Okay, we're all set. We have 19 yeses,  
17           and zero noes.

18                   And looking at reliability, to  
19           what extend was the sub criteria on liability  
20           met? Press one for high, two moderate, three  
21           low, four insufficient information. You can  
22           start voting now.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And we have one person missing, so  
2 if you could all just enter it one more time.  
3 All right.

4           We have zero for high, 15  
5 moderate, four low, and zero insufficient  
6 information.

7           And looking at validity, to what  
8 extend was the sub criterion validity met?  
9 One high, two moderate, three low, four  
10 insufficient information. You can begin your  
11 vote. There's two more people. There we go.

12           Zero high, 13 moderate, six low  
13 and zero insufficient information.

14           So we're going to move on to  
15 usability. To what extent was the criteria  
16 usability met? One high, two moderate, three  
17 low, four insufficient information.

18           We have one high, 13 moderate,  
19 three low and two insufficient.

20           Going back to scientific  
21 acceptability of measure properties. So was  
22 the criterion scientific acceptability of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 measures properties met? You can press one  
2 for yes, two for no. There we go. We have 13  
3 yes and six no.

4 And going on to feasibility. To  
5 what extend was the criteria in feasibility  
6 met? One high, two moderate, three low, four  
7 insufficient information.

8 DR. WYNIA: I don't know if I'm  
9 still on the open line, but I actually need to  
10 go. I can come back in about 20 minutes, if  
11 that's okay?

12 MS. MCELVEEN: Yes, that's fine.  
13 Thank you, Matt.

14 DR. WYNIA: Okay, I'll call back  
15 in a little bit.

16 MS. KHAN: For feasibility we have  
17 one high, 14 moderate, three low and one  
18 insufficient.

19 And overall suitability for  
20 endorsement does this measure meet the NQF  
21 criteria for endorsement. Press one for yes,  
22 and two for no.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And we have 14 for yes, and five  
2           for no. So the measure will pass.

3           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, what  
4           we're going to do, is we're going to stop now,  
5           take about a 10 minute break and by the time  
6           we get back Matt then can re-join us on the  
7           line in case there are any further questions.

8           (Whereupon, the above-entitled  
9           matter went off the record at 11:28 a.m. and  
10          resumed at 11:41 a.m.)

11          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right,  
12          we are going to get started. We're going to  
13          do a few things, we're going first address  
14          Measure 1905.

15          Then we're going to go back to the  
16          first measure that we did, 1881. And we will  
17          invite feedback from the author. And then  
18          we're going to deal with public and member  
19          comment.

20          So Measure Number 1905, our lead  
21          person there would be Kevin.

22          MEMBER FISCELLA: I'm not sure how

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 these assignments were made but --

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: You know I  
3 sat in a grant review committee with you, you  
4 never said that.

5 MEMBER FISCELLA: But actually  
6 this is something near and dear to my heart.  
7 This concept of leadership commitment in the  
8 domain of communication deployment assessment.

9 One of the challenges in looking  
10 at this, was I thought that the, unfortunately  
11 the evidence that was supported was fairly  
12 generic to the item. To the issues  
13 surrounding, you know, the importance of  
14 communications and disparities of quality.

15 When in fact I think there is a  
16 fairly compelling body of literature showing  
17 that leadership commitment does matter, in  
18 terms of what organizations do.

19 And I think anybody in  
20 organizations knows that intuitively. And  
21 there's no whole organizational management  
22 literature on that, that I think would have

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1       been helpful to cite.

2                   And that certainly affected my  
3       scoring. I think the committee gave it a four  
4       highs and two lows.

5                   In terms of performance gaps,  
6       actually this had the highest delta of any of  
7       the sub-domains of 9.4, between the highest  
8       and lowest performing organization.

9                   Let's see, in terms of reliability  
10       the Cronbach's alpha's were quite high.  
11       Probably given the number of items here, a .87  
12       for the patient and .91 for the staff survey.

13                   The issues in regarding usability  
14       and feasibility really are no different than  
15       the previous ones discussed.

16                   Just to give people an idea of  
17       what we're talking about, some of the  
18       questions for the patient ones, sort of had to  
19       do with, a sort of climate.

20                   It wasn't easy to ask questions at  
21       the hospital with information in the waiting  
22       areas helpful? Was it easy to reach someone

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 on phone? Do you feel welcome?

2 Are you happy with the care you  
3 got? Does hospital clinic communicate well  
4 with patients? Would you bring a family  
5 member to the hospital or clinic?

6 And then for staff items, really  
7 some of them were directly focused on senior  
8 leadership. Has senior leadership that taken  
9 steps to create a more welcoming environment  
10 for patients.

11 They've taken steps to promote a  
12 more patient-centered environment. Have make  
13 affective communication with the diverse  
14 populations a priority. They've rewarded  
15 staff and departments that work to improve  
16 communication.

17 So I, you know, I think a lot of  
18 these items have, at least in my view, pretty  
19 strong, at least face validity.

20 So I think, certainly relevant to  
21 the evidence sub scales. I think that this  
22 one certainly is quite important and performs

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 well relative to the other ones.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
3 Thank you, Kevin. Comments from this  
4 particular work group? All right, comments  
5 from the group at large. Liz.

6 MEMBER JACOBS: I mean, how much  
7 of an overlap is there with this measure  
8 versus the other measure? I'm somewhat  
9 confused by how distinctive measures are.

10 When I was reviewing them I felt,  
11 I don't know if you or anyone else in the  
12 workgroup have a sense of that.

13 MEMBER FISCELLA: You know, I  
14 think, certainly from the staff survey, I  
15 think they are, they do get out a fairly  
16 unique domain, in terms of how staff perceive  
17 leadership.

18 I think for the patient ones, I  
19 suspect that there's quite a bit of overlap.  
20 And I would bet that the correlations are  
21 going to be quite high with other sub scales.

22 MR. JAGER: So as was pointed out

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 these, the patients items there are a good  
2 amount of overlap. Because they tried to keep  
3 the survey quite short and at a level that was  
4 not too complex.

5 Because we're trying to make sure  
6 this is accessible to people with lower  
7 literacy and people who may not speak English  
8 well.

9 So there is a good amount of  
10 overlap. But we do think we're measuring this  
11 great domain. And as you can see, there's not  
12 uniform performance in any one domain at all  
13 sites.

14 Or, you know, ones, I think sites  
15 that are uniformly well, or uniformly poor.  
16 And I don't have the coefficients here, but I  
17 can send them. Regarding the correlation of  
18 the domains.

19 DR. WYNIA: Folks I just came back  
20 on the line.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Perfect  
22 timing, thank you.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 DR. WYNIA: Sorry I got paged  
2 away.

3 MEMBER JACOBS: Do you use one set  
4 of items for patients and then, like are there  
5 similar, are there over, like do you use one  
6 like patient item in multiple measures? Is  
7 that what you're saying? Because you kept it  
8 short?

9 DR. WYNIA: Yes, that's correct.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Your  
11 colleagues from the AMA was taking a stab at  
12 it. But it's okay, however you want to do it.

13 DR. WYNIA: Sorry.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
15 Matt, you go ahead.

16 DR. WYNIA: No, I think you got it  
17 exactly right. There, some of the items are  
18 in, you know, they contribute to multiple  
19 domains.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Any  
21 other comments from the group, before we vote?  
22 Yes, sir?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1                   MEMBER JOHNSON:       Yes, it's a  
2 question about the clear distinction between  
3 the staff questions, which are focused on  
4 leadership.     And maybe even use the word  
5 leadership.

6                   And the patient questions which  
7 are oblique, they don't really focus on  
8 leadership.

9                   Was that because you did not think  
10 it was appropriate to ask patients directly  
11 about leadership, which is what this is  
12 suppose to be about? Or did not work and you  
13 cut them out?

14                   Or are they just, I'm impressed by  
15 the fact that the patient questions are not  
16 focused on leadership but the others are.

17                   CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:   Matt, your  
18 response.

19                   DR. WYNIA:     Yes, the answer there  
20 is that we didn't ask questions directly about  
21 the leadership of the organization to the  
22 patients.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           On the assumption that this was an  
2 area where, you know, patients probably  
3 wouldn't know whether the senior management  
4 was supportive of something or not.

5           They would have experience with  
6 the people that they interact with. The  
7 caregivers and the other staff.

8           So the best we could do was ask  
9 them about the things that we expected them to  
10 have some experience with.

11           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:    Okay, any  
12 other questions?

13           MEMBER LU:    Yes.

14           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:    Yes, I'm  
15 sorry. Francis.

16           DR. WYNIA:    Well it just dawned on  
17 me as a side note. This same issue arises in  
18 a couple of these domains. Where the patient  
19 items are more oblique than the staff items.

20           And the other ones where this  
21 comes up are the performance improvement  
22 domain. And the training domain where you can

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 expect staff, you can expect the patient to  
2 know whether performance along the important  
3 dimensions of training is occurring, but you  
4 wouldn't expect them to know whether training  
5 per se, had occurred.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
7 Francis?

8 MEMBER LU: This is just more of a  
9 comment, in that this whole area of leadership  
10 commitment, assessment, I would say is one of  
11 the prominent parts of the class enhancement  
12 initiative.

13 And so in that one of the  
14 additional standards that's being put forward  
15 specifically addresses this. And others also  
16 strengthen this whole area of leadership and  
17 organizational commitment as part of that  
18 effort.

19 So I just wanted to add that  
20 additional information, in the sense that  
21 that's another body that's looking at these  
22 kinds of topics. And to have some kind of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 cross walk to help assess this aspect of  
2 things I think would be quite important.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Excellent  
4 comment, Francis. Okay, Donna.

5 MEMBER WASHINGTON: Hi, this is  
6 more a comment rather than a question. In  
7 just looking across the domains, this domain  
8 as well as the others. The results of the  
9 validation study, I was struck by how closely  
10 clustered the scores were for several of the  
11 domains.

12 And now looking specifically at  
13 the items for this domain and thinking about  
14 the fact that the patient questions really may  
15 not be giving that leadership but may be  
16 measuring more generic satisfaction,  
17 communication type thing that are addressed  
18 with questions in other domains as well.

19 Then it just sort of suggests that  
20 perhaps some of the domains such as this that  
21 may have been better assessed by staff alone.

22 Have results that are more attenuated by

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 including the patient items.

2 So I guess it is more of a comment  
3 as well as a question. I just wonder if you  
4 could respond to that, Matt?

5 DR. WYNIA: Sure, I think you're  
6 correct that the scores are somewhat  
7 attenuated as a result of combining the staff  
8 and the patients and we get some degree more  
9 variability in the staff scores than we do in  
10 some of these patient scores.

11 Partly because the patient survey  
12 is shorter and therefore there are fewer items  
13 to be incorporated. And partly because there  
14 are some of these domains where we're really  
15 only able to get patient feedback in kind of  
16 an oblique way.

17 In terms of looking at the outcome  
18 of an organization that is committed. Rather  
19 than asking directly about is this  
20 organization committed? So that's not really  
21 an answer to your comment but more an  
22 amplification.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 I think you're right, the trade  
2 off here is that we felt like it was important  
3 to include both patient and staff data in each  
4 of these domains.

5 Because the idea of the entire  
6 instrument as a whole, is that we're doing a  
7 360 evaluation, that incorporates input from  
8 staff, from leaders, from patients.

9 And that all of them count. All  
10 of their experiences count in these domain  
11 scores.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
13 Thank you. I'm going to ask that that we then  
14 get prepared to vote.

15 (Off microphone comments)

16 MS. KHAN: So looking at  
17 importance to measure and report was the  
18 threshold criteria in importance to measure  
19 and report met? So you can start voting now.

20 So we're waiting on one more person if you  
21 want to click again. We have 19 yeses and  
22 zero nos.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1                   Moving on to reliability, to what  
2 extend was the sub-criterion reliability met?

3                   You can start your vote.     One high, 16  
4 moderate, two low, and zero insufficient  
5 information.

6                   And looking at validity, to what  
7 extent was the sub criterion in validity met?

8                   You can start voting.     So we have zero for  
9 high, 13 moderate, six low and zero  
10 insufficient information.

11                   And            measuring           scientific  
12 acceptability of the measure properties, was  
13 the criterion scientific acceptability of  
14 measure properties met? Yes or no\. You can  
15 start voting. Fourteen yes, and five no.

16                   Moving on to usability, to what  
17 extent was the criterion usability met? You  
18 can begin your vote. We have three high, 12  
19 moderate, 3 low and one insufficient.

20                   And feasibility, to what extend  
21 was the criterion feasibility met? You can  
22 start voting. Three high, 13 moderate, two

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 low, and one insufficient information.

2 And overall suitability for  
3 endorsement, does this measure meet all the  
4 NQF criteria for endorsement? Yes or no. We  
5 have one person missing if you want to try  
6 that again. There we go. So 14 yes and 5 no.  
7 So the measure passes.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
9 Thank you. So we are at public and member  
10 comment. I don't know if there is anyone? We  
11 need to go back to the first measure.

12 DR. NISHIMI: Operator, can you  
13 open the participant line and inquire if  
14 there's any public comment?

15 OPERATOR: For public comment from  
16 the phone line hit star one on your telephone  
17 keypad. We have no responses.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
19 Thank you. We're going to go back to the  
20 first measure that we considered and find out,  
21 now that Matt is on the phone, see if there  
22 any additional questions. So that would have

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1       been Measure 1881.     Any questions, I think  
2       some of them came up as we discussed the other  
3       measures.   Liz, and then Mara.

4                   MEMBER JACOBS:     I was surprised  
5       that the other three measures passed and this  
6       one didn't.     Because it seems like the  
7       conversation was similar on the issues and was  
8       similar for all of them.   So I wonder if  
9       people think we should re-vote on that one?

10                   CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:   I have no  
11       problem with that, you know, I'll defer to the  
12       group.   So we'll go around the table, Donna,  
13       actually you first, then Donna, then Marshall.

14                   MEMBER YOUDELMAN:   Thanks, so I'm  
15       just going to reiterate that I technically  
16       have a conflict because I was on the advisory  
17       panel that drew up the consensus report which  
18       then gave rise to the CCAT.

19                   But I ask because I also have done  
20       a ton of work on data work generally.   If I  
21       could speak generally and not specifically to  
22       this standard.   So I was given that answer but

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 I do technically have a conflict.

2 I also was surprised and I've had  
3 to be silent all morning. But exactly what  
4 Liz said, that the others passed and this  
5 didn't because to me if --

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Wait a  
7 minute, if you're at conflict I'm not sure  
8 that you can comment.

9 MEMBER YOUDELMAN: I'm allowed to  
10 comment generally about data collection,  
11 correct?

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I know but  
13 you're saying you're saying you're surprised  
14 the measure passed.

15 MEMBER YOUDELMAN: Right, strike  
16 that. Sorry. Realigned okay.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Comment in  
18 general terms, not specific to these measures.

19 MEMBER YOUDELMAN: Thank you. I  
20 have something to say. To me the data  
21 collection is really critical so that we have  
22 that.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           Because in looking at any other  
2 measures, AMA's measures, anyone's measures,  
3 so any NQF measure. That we need the baseline  
4 data to identify if there are disparities.

5           So to me it really was surprising  
6 that while I think there's general evidence in  
7 the field. I'm trying to be careful here. Of  
8 the importance of data collection as we've  
9 seen from the IOM report. Unequal treatment  
10 from the IOM development of standards on data  
11 collection from the office of minority health  
12 adopting data collection standards.

13           So I think there has been a lot of  
14 work, and the Joint Commission requiring data  
15 collection from hospitals. So I think overall  
16 my sense is there is lots of evidence and  
17 support for this type of data collection  
18 generally. And I just wanted make that  
19 statement, I'll shut up now.

20           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:        Okay.  
21 Thank you. Donna, and then Marshall.

22           MEMBER CHIN:        Yes, there's no

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 question that data collection is an important  
2 item. The issue is that this was not a good  
3 measure. So this was the only one of the four  
4 that none of the three validation criteria  
5 measures correlated in a positive manner.

6 And this issue of accountability,  
7 we don't want to get a measure up there that  
8 could be used for accountability purposes that  
9 isn't validated.

10 So my suggestion for Matt is that  
11 it would be great to have a re-do. Such that  
12 you're doing ongoing data collection and  
13 ongoing surveying.

14 And I want to recommend that for  
15 this particular sub scale you eliminate all  
16 the provider staff questions. Just pick three  
17 or four patient questions that ask directly at  
18 these issues. Perhaps updating with new IOM  
19 chronic conditions. But that face validity  
20 alone probably, I think would be strong.

21 MEMBER WASHINGTON: I was going to  
22 advocate for re-voting with the new

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 information we had from Matt.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I have no  
3 problem with re-voting, I just want to make  
4 sure if there any other comments or questions  
5 directed at Matt? Colette?

6 MEMBER EDWARDS: A question I had  
7 had to do with the likelihood the plan of  
8 updating some of the questions in light of  
9 what had been mentioned before you were on  
10 call, Matt, about some of the questions that  
11 have been released by IOM.

12 And the other is the likelihood of  
13 the surveys coming with, I won't say a caveat,  
14 but a recommendation that at least the first  
15 time out of the gate it be use for internal  
16 use as opposed to public reporting. Before it  
17 starts getting into a scenario of pay for  
18 performance or anything like that. Because I  
19 would have some concerns about that.

20 DR. WYNIA: Is it appropriate for  
21 me to reply now?

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Sure, you

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 can reply.

2 DR. WYNIA: Okay. On the last  
3 point raised about, not the IOM standard. The  
4 instruments don't ask in what way the data are  
5 being recorded. So what we can gather from  
6 these surveys is whether patients believe  
7 they've been asked about their race,  
8 ethnicity, language.

9 And we can ask whether they've  
10 been asked in a way that is sensitive. We are  
11 not asking them what type of categories are  
12 being used for example.

13 There was a second point that you  
14 made and I can't remember what it was now.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Colette.

16 MEMBER EDWARDS: The question had  
17 to do with the way that it is going to be  
18 used. Internally versus --

19 DR. WYNIA: Yes, so we actually  
20 already recommend that sites not report these  
21 publically right off the bat. And it's not  
22 difficult to make that recommendation and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 virtually everyone is happy not to report  
2 things the very first time they ever measure  
3 them.

4 So that's been the standard  
5 already. We wouldn't preclude someone from  
6 publically reporting. Our requirement I terms  
7 of the contractual requirement when someone  
8 says that they want to use the tool is that if  
9 they were to publically report they have to  
10 report all of the scores and not just the ones  
11 they like the best.

12 MEMBER EDWARDS: Thanks, and I'm  
13 also voting for re-voting.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes, we  
15 will re-vote, that's for sure. I just want to  
16 make sure that I cover everybody's comments.  
17 Dawn?

18 DR. WYNIA: Did Marshall have a  
19 question also that I've forgotten?

20 MEMBER CHIN: I just suggested why  
21 not just make it simpler in terms of removing  
22 some of the staff questions and just having

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 three or four patient questions to get at the  
2 domain?

3 DR. WYNIA: Yes, I guess what  
4 we're getting from the staff questions are  
5 issues around training and the appropriate  
6 collection methods. So the patients we're  
7 really just asking them whether the data were  
8 collected and were they collected in a way  
9 that was sensitive.

10 From the staff we can gather  
11 information about whether training is taking  
12 place. And whether the organization as a  
13 whole sees data collection and analysis as an  
14 important task for the organization.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
16 Dawn.

17 DR. WYNIA: They are a little  
18 different.

19 MEMBER FITZGERALD: I only had a  
20 couple of comments with regard to perhaps why  
21 the voting was different for this one than the  
22 others.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1           One was the recognition that this  
2 one did not correlate with any of the measures  
3 that were sort of used to impart the high  
4 degree of rationale behind using the measure  
5 was the first one.

6           And then the second one had to do  
7 with at least in my opinion, going back to  
8 Marshall's comment about this staff collection  
9 questions are very subjective and I'm not sure  
10 that they're really capturing what it is we  
11 think.

12           It's not a do you collect  
13 information it's how often in the last year  
14 did you collect and that's a very subjective  
15 question.

16           If I were going to ask staff  
17 questions I'd want it to be sort of the more  
18 objective measure of actually collection of  
19 race/ethnicity to be of value.

20           And the issue the questions that  
21 talk about training there's really only two  
22 staff questions that relate to training on

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 data collection. So again, I would have I  
2 think the consideration of what those  
3 questions look like may have played a role in  
4 some of the voting.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
6 Let's just, no maybe we won't vote, Liz, go  
7 ahead.

8 MEMBER JACOBS: I want to go back  
9 to something that Marshall said, with what you  
10 were saying, Dawn. It's that I actually think  
11 they did not find correlations.

12 Not to criticize your science,  
13 Matt, but you didn't find correlations because  
14 they weren't the right things to use to  
15 validate the impact of these measures on  
16 what's happening in terms of quality.

17 And that they are extremely  
18 important and have great face validity given  
19 what we know from Romana's work and things  
20 that Mara just said.

21 So I just want to throw out there  
22 that I think given their importance that maybe

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 there weren't these correlations but it's not  
2 because they aren't important but because they  
3 were just measuring it against the wrong  
4 standard or the wrong reason for converting  
5 validities. So I just want to throw that out  
6 there.

7 DR. WYNIA: Yes, I just want to,  
8 after what was said, I believe that we also  
9 did not use the right criteria for conversion  
10 validity there.

11 It is not at all clear that an  
12 organization that does better at collecting  
13 race/ethnicity data, which is what we're  
14 hopefully measuring, will by virtue of that  
15 activity hold greater trust and be seen as  
16 providing higher quality care.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
18 Around the table, I cannot see the name tags,  
19 so I can't. So Romana, then Grace.

20 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I just want  
21 to kind reiterate Dawn's comment and also  
22 Marshall's in terms of Marshall's relating to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 going back and simplifying the questions. But  
2 Dawn's in particular around the, you know,  
3 kind of, what is the frequency of asking staff  
4 about the frequency of their data collection,  
5 is really not going to provide valuable  
6 information.

7 Because even prior to ten years of  
8 work post IOM unequal treatment report.  
9 There's a strong tendency to say that we're  
10 collecting these data. Hospital, 80 percent  
11 of them were saying they were collecting it  
12 ten years ago.

13 So it's not about the self  
14 reported are you collecting it. I think to  
15 Dawn's point it's much more important to know  
16 whether they're being trained. Whether  
17 they're collecting the data in a systematic  
18 way.

19 So that particular question at  
20 least from my perspective and the work that I  
21 have done does not provide valuable  
22 information.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So I'm  
2 hearing sort of consensus around that same  
3 point, so is there a different issue to raise  
4 opposed to the one that you just raised  
5 Romana. Grace.

6 MEMBER TING: Right. Suddenly had  
7 a brain freeze. But I think in terms of  
8 linking collection of data to quality that's  
9 only one dilemma but I'd also like to see  
10 possible validation to the provision of actual  
11 language support services.

12 You can collect the data but is it  
13 leading to better quality, one, but two,  
14 improved services. Which through other  
15 measures we'll also seeing linkages to  
16 hopefully outcomes. I think that might add to  
17 my comfort level in terms of validity as well.

18 So I'd like to see that in future iteration  
19 as well.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
21 Kevin. Last comment.

22 MEMBER FISCELLA: Yes, I was just

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 going to say, I think the lack of correlation  
2 is pretty good example of divergent validity.

3 So in some ways I think it actually supports  
4 it.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
6 Let's go back to voting for that particular  
7 measure. It would be Measure 1881. And now  
8 that you have the correct name tag, Adeela.  
9 I've been calling her Alisa all morning.

10 MS. KHAN: Okay. Looking at the  
11 importance to measure report was the threshold  
12 criteria in the importance to measure and  
13 report met? Yes or no, and you can start  
14 voting now. So we have 17 for yes, and 2 for  
15 no.

16 And moving on to reliability, to  
17 what extent was the sub criteria in  
18 reliability met? You can start voting. We  
19 have one for high, 14 for moderate, four for  
20 low.

21 And looking at validity, to what  
22 extent was the sub criterion validity met?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 You can start voting. And we have 7 for  
2 moderate and 12 for low. So the measure  
3 doesn't pass.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
5 Deep breath. We are going to go on to the  
6 next set of measures also from the AMA. This  
7 one has to do with community assessment and  
8 engagement.

9 MEMBER CHIN: This is a point of  
10 order. In terms of the part where we come up  
11 with our suggestions for Matt and Andrew.  
12 When would we like to do that? Is it good  
13 with them both here right now?

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I think  
15 some of the suggestions have been captured.  
16 My suggestion is that you actually write them  
17 down and submit them. All right.

18 Okay. Measure 1886, Ellen Wu.

19 MEMBER WU: That's me. Okay. So  
20 this is around measuring community engagement.  
21 And it's part of the same set of survey  
22 questions that we just talked about. So it's

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 it's measuring community engagement and it's  
2 part of the same survey that we've just  
3 discussed.

4 I actually, as part of our  
5 advocacy work we really look at community  
6 engagement by a facility. And it has been  
7 hard to get a handle on that. So it was  
8 really good to see that there are efforts to  
9 do so.

10 So it's essentially how well the  
11 facility establishes a relationship with the  
12 community groups and provides opportunities  
13 for engagement.

14 I guess only two of us, is that it  
15 basically indicates? That two of us voted on  
16 this, who were assigned to review the measure.

17 And then there were differences in the  
18 results so the average result finding was  
19 77.8. And the lowest was 68.3, and the  
20 highest was 83.1.

21 And it showed that a five point  
22 increase in the measure results in more than a

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 50 percent greater odds that the patient would  
2 report receiving high quality medical care.

3 And there are three questions  
4 combined for the patient survey, the survey  
5 for the patients. And two questions for the  
6 staff survey. Did that make sense?

7 The three questions that they're  
8 using for the patients piece is, did hospital  
9 clinic staff help you find community  
10 resources? Does the hospital clinic serve  
11 your community well? Does the hospital clinic  
12 staff come from your community? Those are the  
13 three questions they used.

14 Do you guys want to hear the staff  
15 ones? All right. The staff ones, overall how  
16 would you rate the hospital clinics level of  
17 involvement in the community? And over all  
18 how would you rate the hospital clinics  
19 efforts to help patients across community  
20 resources?

21 So these questions actually track  
22 really well to the measure that they're trying

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to get at.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: The  
3 question that I would have is does it really  
4 measure community engagement?

5 MEMBER WU: I think it's really  
6 hard to measure community engagement.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I agree, I  
8 concur. I just want to know, you know, having  
9 the staff represent the community is one  
10 thing. Community engagement is something  
11 else.

12 MEMBER WU: I totally agree.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
14 Other questions, comments, Kevin. No  
15 comments, really? Liz.

16 MEMBER JACOBS: I was just going  
17 to say that, you know, even if it doesn't  
18 measure community engagement, I think that the  
19 perceptions of the community hospital, that's  
20 actually something that the hospital could  
21 actually do something about if they see this  
22 happening.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           Even though it's not community  
2           engagement and they might do focus groups and  
3           figure out why. So I think actually it could  
4           be a really useful measure.

5           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I totally  
6           agree. We were commenting here whether it's a  
7           misnomer whether to say that it's community  
8           engagement. I agree, it is an important  
9           measure, but is it community engagement?  
10          Something to that effect. Other comments,  
11          thoughts.

12          DR. WYNIA: I think my line is  
13          open again. I lost you for a while, I'm  
14          sorry.

15          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That's  
16          okay. There's no questions though that, I  
17          didn't hear any questions that were directed  
18          specifically to you Matt. I think we're  
19          moving along okay. Yes, Jerry.

20          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I guess  
21          what troubles me about this most is when it  
22          comes down to, maybe we haven't gotten to the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 reporting part yet. Where we actually have an  
2 impact on these hospitals.

3 It's just that the definition of  
4 community, and to the extent that a hospital  
5 is going to be graded as low in engaging or  
6 interacting with this community.

7 That and the change it would then  
8 take to large extent depends on how it defines  
9 it's community and it's stakeholders. Right?

10 And it's not simple in this influx,  
11 particularly in today's world and you have  
12 interacting hospitals and systems.

13 I just don't know, I love the  
14 concept of community engagement, and that's  
15 fine. But as a performance measure I think  
16 it's going to be problematic.

17 Because even the shapes of  
18 communities, it's not geographical. I don't  
19 know, this bothers me from a performance  
20 standpoint.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

22 Liz.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   MEMBER JOHNSON:     Just to add to  
2     that, Jerry, now that you bring that up, you'd  
3     have to know who's answering this question,  
4     right?     Because you need to know what  
5     community they're representing.  You're right,  
6     I actually didn't think about that point, but  
7     that's a really good point.

8                   So I was thinking if you went to  
9     Cook County Hospital there's several different  
10    communities that frequently go to that  
11    hospital and you'd have to know who the  
12    patient was to say, okay we're not engaging  
13    with this community.

14                  Maybe doing great with the Latino  
15    community but if you're only measuring the  
16    African American community and it's low you  
17    might be doing well in their perception.  And  
18    that is an issue.  That's a problem with the  
19    measurement.  I agree.

20                  CO-CHAIR     CORA-BRAMBLE:     Okay.  
21    Comments form either the workgroup or the  
22    group at large?  Any other comments before we

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 vote? Donna.

2 MEMBER WASHINGTON: Just looking  
3 at some of the items, perhaps it is a  
4 misnomer, I would have expected to see items  
5 related to community member involvement, in  
6 key stakeholder committees. In patient  
7 resources and so forth.

8 And so it sort of goes back to an  
9 issue I raised earlier about how hospitals  
10 will use this information. Maybe it doesn't  
11 matter that it's a misnomer to look at the  
12 items and perhaps target their interventions  
13 to the items but it just seems like a missed  
14 opportunity.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Agreed.  
16 Okay. Let's get ready to vote.

17 DR. WYNIA: Is this a time when I  
18 might say something?

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Sure.

20 DR. WYNIA: I just wanted to be  
21 clear that sites do receive the data back with  
22 stratified analysis if those are appropriate.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1       So that if for example, there were  
2 differences in the perceived level of  
3 community engagement according to ethnic or  
4 racial groups. That's something that it can  
5 be looked at. Using data and often is.

6               And in terms of community members  
7 on committees, that is addressed, it's not  
8 addressed in these surveys. So there's a work  
9 that the sites also do and unfortunately those  
10 go to a much more qualitative.

11               And so they don't get incorporated  
12 into the scores. But in terms of quality  
13 improvement you get the score but you also get  
14 this qualitative data which do include issues  
15 about having community members on committees  
16 and so on.

17               CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Let  
18 us then vote.

19               MS. KHAN: So again, was the  
20 threshold criterion, importance to measure and  
21 report met? Yes or no. You can start voting  
22 now. We have 17 yes, and two no.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           Reliability, to what extent was  
2 the sub criterion in reliability met? High,  
3 moderate, low, insufficient. You can start  
4 voting. And we have 15 moderate and four low.  
5 Zero highs, and zero insufficient.

6           And validity, to what extend was  
7 the sub criterion validity met? You can start  
8 your vote. We have eight moderate, ten low,  
9 one insufficient, zero high. So we stop, the  
10 measure doesn't go forward.

11           CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay.  
12 Deep breath, the next one, 1892.

13           MEMBER CHIN:   Denice, Romana and I  
14 were just talking and we wondering if we're  
15 being consistent as a committee. For example,  
16 why was this one not passed? I'd just curious  
17 in terms of the main actuators who are  
18 calibrated consistent with criteria across the  
19 different sub scales.

20                        (Off microphone comments)

21           DR.    BURSTIN:        It failed on  
22 validity only. The question is, it would be

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 helpful as well for the report, to explain how  
2 the committee thought this one was  
3 particularly less valid than the other ones  
4 with the same methodology.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
6 Comments from the group?

7 DR. NISHIMI: I mean, I guess what  
8 would be useful is those that voted low, why  
9 they felt it was low. That's really the crux  
10 of the matter here, as opposed to moderate.

11 MEMBER WU: Okay, my response  
12 doesn't have anything to do, it's a little  
13 related, but can I? Okay. Well from the  
14 discussion it sounds like that people thought  
15 maybe that it was named incorrectly or that  
16 there were other questions that could be asked  
17 to get at.

18 But if feels like it's just  
19 because a measure could be better, does it  
20 mean it's not good. The conversation didn't  
21 sound like it was a bad measure, it's that it  
22 could be improved.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           Which doesn't mean it can't work  
2 as it is. That's just my perception of the  
3 conversation that that happened.

4           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I would  
5 invite the people that voted low on that  
6 particular validity score to speak out. It  
7 not as helpful for me hear those that were in  
8 favor, rather those that rated it low.

9           All right. Mary, and then Kevin.

10          MEMBER MARYLAND: I just have a  
11 process question. I understand why we're  
12 asking the question. But I question the  
13 process of having a person, there's a reason  
14 that we vote the way we do.

15          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Agreed.

16          MEMBER MARYLAND: And I don't know  
17 whether there's another way to get at it  
18 anonymously, but this is a process issue.

19          DR. BURSTIN: And this is a  
20 process response, because this is a great  
21 questions. I mean we're actually only using  
22 these clickers because they're easier and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 faster.

2 I mean before you used the  
3 clickers you raised your hands. You knew  
4 exactly who voted low. So it's actually not a  
5 process issue that you would reveal who you  
6 are. You would have just seen your hand up  
7 and the old days.

8 It's just that with the clicker  
9 there is a bit of anonymity, nobody should  
10 feel forced to say why they voted low, but if  
11 some people would like to share that insight I  
12 think the committee would value it.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But you  
14 know what, just going back at one's, our  
15 individual and collective experience reviewing  
16 grants there is a level of anonymity, number  
17 one. And number two it's atypical to have the  
18 measure author, the person who wrote the  
19 measure sort of actually knowing who voted.

20 That I can understand, Mary, your  
21 concern. And if the group feels more  
22 comfortable raising those issues anonymously

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 in writing I think that's very appropriate.  
2 But I would have to, I do understand what Mary  
3 is saying.

4 MEMBER MARYLAND: I understand  
5 what you're saying but I'm saying this is just  
6 an artificial process, usually the developer  
7 is sitting right here as you are raising your  
8 hand. So our process is full transparency.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That's a  
10 whole different ball game.

11 MEMBER CLARK: So let me I'd like  
12 to make a suggestion. I'm not one of the ones  
13 that voted low but, think we do have secret  
14 voting I'm not sure we should appeal each  
15 negative vote after each vote. Because then  
16 maybe we should appeal the positive ones as  
17 well.

18 But one thought might be to go  
19 through all of these measures and then if we'd  
20 like to revisit the ones that we did not  
21 approve. That might be an appropriate time to  
22 have some discussion around them. But to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 appeal every vote, I mean I would wonder why  
2 we we're voting.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: You had a  
4 pointer and then you put it down, and we want  
5 to hear it.

6 MEMBER FISCELLA: I voted  
7 insufficient, I'm not sure that the criterion  
8 was very strong for this in terms of  
9 unexpected correlations. But I just thought  
10 the data were insufficient that's why I voted  
11 down.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
13 Romana.

14 MEMBER HASNAIN-WYNIA: No, I mean,  
15 I think, just to reiterate I think it was the  
16 kind of inconsistency and just wanting to make  
17 sure that we're all kind of casting our vote  
18 with the same knowledge base, in a sense. Of  
19 what we're actually casting our vote for.

20 And that's I think, I don't know  
21 how to address that issue. But that  
22 inconsistency is.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But what I  
2 would say is I think each of us has the  
3 responsibility to look at the criteria and to  
4 vote accordingly. You can't push that any  
5 further, I mean we all are responsible and  
6 accountable in terms of how we're voting.

7 And I do agree with the concern  
8 of, you know, are we going to revisit it every  
9 time a measure is voted down. I do have  
10 concerns about that. Because then let's not  
11 vote.

12 DR. BURSTIN: I don't think that  
13 was the intent of the discussion.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: No, I'm  
15 reflecting what Luther said.

16 DR. BURSTIN: Yes, agreed.

17 MEMBER JACOBS: I think it's  
18 somewhat confounded by the fact that it's not  
19 like we're appealing the vote. But legitimate  
20 questions are raised given that is it the same  
21 instrument that we've been discussing all  
22 morning, why is this one, I think it's more

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 along those lines.

2 Are we being consistent in how  
3 we're applying the evidence. I personally, I  
4 did actually rate it low. And the reason is  
5 why I did is for those issues that we brought  
6 up.

7 In terms of this information may  
8 not truly reflect valid information about how  
9 the organizations are perceived in the  
10 community because you don't know.

11 There's not a random sampling.  
12 You don't know which communities are being  
13 reflected. I know it has validity in terms of  
14 it somehow.

15 Actually it's related to these  
16 outcomes but that could be that people who  
17 also believe or trust those organizations are  
18 going to say that they're also good to their  
19 communities.

20 So there are some measurement  
21 issues around this. But that's why I voted  
22 low, because I wasn't sure that it would have

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 base validity in terms of actually measuring  
2 how this organization was truly interacting or  
3 being perceived by the communities it serves.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Other  
5 comments, Grace.

6 MEMBER TING: Right, and I was  
7 also one of the ones that voted low because I  
8 didn't know how valid it would be to apply  
9 this particular measurement or cause a lot of  
10 different organizations in different regional  
11 settings, urban versus rural.

12 Is it fair to compare it if let's  
13 say they're in an urban setting that has a lot  
14 of resources and therefore can make those  
15 referrals versus where there may be not. I  
16 just didn't see that that would be a fair  
17 measure.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Colette,  
19 and then Donna, and then Ellen.

20 MEMBER EDWARDS: And mine is  
21 really more of a process question. Kind of  
22 following up on what Ellen had said. If we're

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 in a situation, and I'm not saying that that  
2 was the case with this measure.

3 But let's say that the reason that  
4 people had voted no was because of the way it  
5 was named as opposed to if you looked at it  
6 with a different name people would have been  
7 comfortable with it.

8 What do you do with something  
9 where it seems to have value and how do you  
10 put that forward or have it be considered?

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I think  
12 that can be done with a comment. But if we're  
13 evaluating it as it stands. So comments, just  
14 like the question was raised earlier.

15 MEMBER EDWARDS: But how do you  
16 then get it considered in a different round,  
17 is what I'm saying.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: It would  
19 be reconsidered without a problem.

20 DR. BURSTIN: Okay. So the  
21 developer always has an opportunity to provide  
22 more information. If they were to reflect on

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 this and say, you know, the title isn't quite  
2 right, they could submit it back to you for  
3 your consideration. Before or after the  
4 comment period. Again, we're still quite  
5 early in this process.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: The  
7 comment I would make in terms of us as a group  
8 and in terms of calibration, bear in mind we  
9 voted twice on this measure. And twice it was  
10 voted down. It wasn't that particular one?  
11 My apologies, go ahead.

12 Who else had a comment? Go ahead.

13 MEMBER WASHINGTON: So I was one  
14 of the ones who voted low, and across the  
15 measures I'm moderately concerned by the low  
16 response rate by the opportunity for selection  
17 bias. And I thought it was just a moderate  
18 concern with many of the others.

19 But with this measure is of  
20 particular concern because it really is, when  
21 we're talking about community engagement the  
22 lack of separation of patient versus staff

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 responses and the lack of stratification by  
2 race group if, you know, for better for worse  
3 --

4 If that's how we're defining  
5 community, really questions the validity of  
6 what's given. You know, we don't really know  
7 what these, who these responses represent. So  
8 that's why I voted no on this particular one.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I just  
10 want to revisit it that the comment that I  
11 made I terms of a measure, not necessarily  
12 this one.

13 We as a group in terms of our own  
14 internal calibration have looked at a  
15 particular measure and have been consistent in  
16 terms of our assessment of that given measure.

17 And we voted that measure down  
18 twice, not this one but a measure. So in  
19 terms of us as a group, in terms of our  
20 assessments of the measures I think there  
21 should be a level of collective confidence  
22 that if we decide to for whatever reason, no

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 this one does not meet the bar. Then it is  
2 what it is. Period.

3 Okay. Anything else? Yes,  
4 Luther.

5 MEMBER CLARK: I guess it's a  
6 similar comment. I guess there's a little  
7 discomfort in not approving this measure. But  
8 maybe one of the things that might be helpful  
9 to the developers, if the group wants to do  
10 that.

11 If a measure does not pass perhaps  
12 we could address the question, is this a  
13 measure that's salvageable. I mean, is there  
14 something that could be done that we think  
15 would make it meet the criteria that would be  
16 comfortable with or not.

17 And provide that feedback so that  
18 it could come back. Rather than have the  
19 developers necessarily appeal every measure  
20 that is voted down.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any other  
22 comments? Colette, do you have a comment?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 No. Okay. My suggestion is that we do one  
2 more before we break for lunch. The next one  
3 would be 1892.

4 MEMBER FITZGERALD: I believe  
5 that's me. I hope it's me. If it's not me I  
6 studied for the wrong quiz.

7 So standing between you and lunch  
8 is my discussion of this measure so I'll try  
9 to be brief but as comprehensive as I can.

10 So this is a measure of individual  
11 engagement domain of the same tool that we've  
12 been talking about all morning. So in terms  
13 of impact and description of why it has a high  
14 impact to the community.

15 The sources are largely the  
16 literature around better effective  
17 communications. And service provision and  
18 language that's understandable to the patient  
19 et cetera.

20 Not specific to this measure or  
21 it's research in particular, but just  
22 generally model of effective communication

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 promoting better health outcomes from a  
2 patient population perspective. And many many  
3 references made to that.

4 With regard to it's reference to  
5 other measures of the evidence et cetera,  
6 again I think it falls upon the idea that this  
7 is, you know, measuring what is commonly  
8 understood as an important aspect of clinical  
9 care.

10 As it relates to variability  
11 again, there is discussion that the scores on  
12 this particular measure relative to the  
13 outcome measures we've previously discussed is  
14 high. It does correlate with each of the  
15 three measures we discussed previously.

16 The overall sense of quality of  
17 care provision, confidentiality of medical  
18 records. And the notion of good effective  
19 honest communication with patients. So that  
20 probably addresses the issues around the first  
21 element.

22 With regard to the evidence for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 reliability and validity, again, there fairly  
2 similar to the previous discussion. I will  
3 point out that this measure unlike some of the  
4 other measures has a much more robust set of  
5 questions for the patient.

6 I believe there are something 15  
7 questions that are patient specific questions.

8 Many of them in my opinion sort of mirroring  
9 what one sees commonly in a CAHPS survey, in  
10 terms of overall satisfaction with care.

11 Availability of the appointments,  
12 schedule setting, did the doctor respond to  
13 questions, et cetera. So if you want to know  
14 the specific ones I can list them.

15 But they fall into that general  
16 language of effective communication between  
17 either the doctor or office staff and  
18 followup, et cetera.

19 From the staff survey perspective  
20 we get into issues again that overlap with  
21 some of the other leadership questions. My  
22 senior leadership welcomes a friendlier

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 environment for patients. Senior staff  
2 intervenes when patients feel they haven't  
3 been respected.

4 And then some general overall  
5 ratings of the quality of the hospital in  
6 terms of treatment towards their patient  
7 population, is what the staff survey elements  
8 include.

9 And again, unlike some of the  
10 other measures the survey items specific to  
11 this one, there are a number of staff  
12 questions associated with this as well. Some  
13 eight or so questions related to that.

14 Let's see what I want to touch on  
15 besides that. I don't think there's anything  
16 else that's very different about this  
17 particular measure relative to what we've  
18 discussed previously in terms of the  
19 reliability or validity of the measure.

20 The same psychometric testing et  
21 cetera being utilized. So unless there are  
22 any questions or if I haven't covered

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 something you're particularly interested I  
2 I'll turn it over.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.

4 Any questions from this particular workgroup  
5 and then we'll take questions and comments  
6 from the group at large. Too close to lunch  
7 huh?

8 All right. Okay, then let's vote.

9 MS. KHAN: So again in points to  
10 measure was the threshold criteria importance  
11 to measure and report met? Yes or no, you can  
12 start voting now. We have two people missing.  
13 We have 18 for yes and one for no.

14 Moving on to reliability, to what  
15 extent was the sub criterion reliability met?  
16 You can start your vote now. One for high,  
17 moderate, one for low, and zero for  
18 insufficient.

19 Moving on to validity, to what  
20 extent was the sub criterion in validity met?  
21 You can start your vote now. We have zero  
22 for high, 16 moderate, three low and zero

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 insufficient.

2 So we can move forward, was the  
3 criterion of scientific acceptability of  
4 measure properties met? You can vote yes or  
5 no. So we have 15 yes, and four no.

6 Moving on to usability, to what  
7 extent was the criterion usability met? You  
8 can begin your vote. We have one more. We  
9 have one for high, 15 for moderate, one low,  
10 two insufficient.

11 And feasibility, to what extent  
12 was the criterion feasibility met? You can  
13 start voting. Zero for high, 17 moderate, one  
14 low and one insufficient.

15 And overall suitability for  
16 endorsement, does the measure meet all NQF  
17 criteria for endorsement. You can vote yes or  
18 no. We have one person missing. We have 14  
19 yes and four no. So it passes.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
21 What we're going to do is we're going to give  
22 folks a break now. We're going to break for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 lunch. I'm going to ask people to come back  
2 at 1:15, rather than making it a total working  
3 lunch.

4 I'll give folks, you can have a  
5 break and then let's start a little bit  
6 earlier because we have a little catch up to  
7 do. So 1:15 sharp, let's be back in the room  
8 so we can get started.

9 All right. Thanks so much.

10 (Whereupon, the foregoing matter  
11 went off the record at 12:44 p.m. and went  
12 back on the record at 1:29 p.m.)

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22

A-F-T-E-R-N-O-O-N S-E-S-S-I-O-N

1:29 p.m.

CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: And no, I did not plan the alarm. No, that was not all part of the big deal. We got to be outside for a few minutes, but it was not my plan.

Let us regroup. We are at Measure 1894, and that discussion will be led by Donna Washington.

MEMBER WASHINGTON: So 1894 is another one of the domains from the CCAT. This is the cross Cultural Communication domain.

In the enumerator statement, they describe that as the component of patient-centered communication, we're an organization to create an environment that's respectful to populations with diverse backgrounds.

This includes helping it's work force understand socio-cultural factors that effect health beliefs and the ability to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 interact with the health care system.

2 And this measure's scored on three  
3 items from the patient survey and 16 items  
4 from the staff survey.

5 The distribution of scores with  
6 respect to the importance to measure and  
7 report in the performance gap was sort of all  
8 over the board, and one high, one moderate,  
9 one low from the members of the work group  
10 that scored this.

11 And I think part of the  
12 distribution is explained by the evidence that  
13 they put in. They sort of used boilerplate  
14 language and used the same evidence base in  
15 all of the nine domain statements rather than  
16 making it specific to the domain at hand.

17 And so cross cultural  
18 communication, for example, has a huge depth  
19 and breadth of literature supporting it's  
20 importance. It's just not reflected here, and  
21 so that's probably what we're looking at.

22 But it is highly important in my

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 opinion. In terms of the evidence, then, it  
2 looks like that's also sort of split between  
3 moderate and low. And likely based on the  
4 fact that it's just a one multi-site study.

5 In terms of the scientific  
6 acceptability, looks like there's more  
7 consensus, reliability and validity.

8 We addressed most of those issues  
9 this morning with the other domains and there  
10 really isn't a whole lot more to add about  
11 this one in particular other than looking  
12 specifically at the results of the testing  
13 that they report.

14 The Cronbach Alpha for the patient  
15 items was just in the acceptable range. It  
16 was .59 in contrast to high numbers for some  
17 of the others. And that's probably related to  
18 only three items being in that domain.

19 It was higher for the provider  
20 items. And so there was a range of opinion  
21 about whether it meant scientific  
22 acceptabilities criteria.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           In terms of the usability and the  
2 feasibility, really the discussion I would  
3 have about this is similar to what we  
4 discussed earlier in terms of it not really  
5 being correlated with specific actions that  
6 healthcare systems can take.

7           So it's not really clear how  
8 patients might interpret the results, how  
9 healthcare systems might use the results. And  
10 the link to the website just mentions paid  
11 consultants as the next step.

12           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Concise,  
13 sweet, to the point. Inviting feedback from  
14 the rest of the workgroup members. Okay, from  
15 the committee at large.

16           Either you're all on a roll or  
17 you're asleep. All right. Ms. Kahn, let us  
18 vote.

19           MS. KHAN: Okay, so importance to  
20 measure and report was the threshold criteria  
21 and importance to measure and report met,  
22 press one for yes, two for no. And you can

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 start voting now.

2 So we have 19 for yes and zero for  
3 no. I'm going on to reliability. To what  
4 extent was the sub-criteria and reliability  
5 met? You can start voting. We have 15  
6 moderate, four low and zero for high and  
7 insufficient.

8 And going on to validity, to what  
9 extent was the sub-criteria and validity met.  
10 You can begin your vote.

11 And we have 13 for moderate, six  
12 for low and zero for high and insufficient  
13 information. So the measure will go forward.

14 Voting on overall scientific  
15 acceptability, you can start your vote now.  
16 And we have 14 yes and five no. Moving on to  
17 usability, you can start your vote.

18 And we're missing one person. Oh,  
19 there we go. And we have two for high, 14  
20 moderate, two low and one for insufficient.

21 And feasibility, you can start  
22 your vote. And we have zero for high, 17

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 moderate, one low and one insufficient.

2 And lastly, overall suitability  
3 for endorsement. We have one person missing.

4 And we have 14 for yes and five for no, so  
5 the measure passes.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
7 Measure 1896.

8 MEMBER CLARK: Thank you. So this  
9 is another of the AMA's CCAT tool kit domains  
10 in the numerator's statement.

11 An organization should determine  
12 what language assistance is required to  
13 communicate effectively with the population it  
14 serves, make this assistance easily available,  
15 and train it's work force to assess and use  
16 language assistance resources.

17 The score calculation was based on  
18 a minimum of 50 staff responses and 100  
19 patient responses.

20 And as in the others, there were  
21 two components to the target population,  
22 staff, both clinical and non-clinical and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 patients.

2 In terms of importance of the  
3 measure, of course LEP and disparities are  
4 national priority goals.

5 In terms of performance gap and  
6 opportunity for improvement, understanding and  
7 improving communications is one of the keys to  
8 addressing disparities, which is an important  
9 national health policy goal.

10 The body of evidence composed of  
11 one multi-site study which involved two  
12 phases, and we've heard some of this.

13 The first phase was for  
14 psychometric testing and to refine and  
15 simplify the tools.

16 And in the first round surveys  
17 also included our standard items about quality  
18 and trust in healthcare which were used to  
19 assess the constructs of validity of the two  
20 kit domain.

21 And following the first round of  
22 field tests, nine of the 13 organizations

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 agreed to perform reassessments using the  
2 refined tools to assess variability and  
3 performance within and between organizations.

4 So again, in terms of methodology,  
5 100 responses to the patient survey and 50 to  
6 the staff survey were required.

7 And if there were sub-groups, a  
8 minimum of 50 surveys from each of these to be  
9 compared would be required. And it might, in  
10 some cases, necessitate over sampling.

11 In terms of reliability, the  
12 domain of language services showed internal  
13 reliability in the excellent to very good  
14 range.

15 The patient survey component which  
16 consists of 15 items from the patient survey  
17 displayed an internal consistency of .83. And  
18 the staff survey component which consists of  
19 the 16 items from the staff survey displayed  
20 an internal consistency of .96.

21 In terms of validity, and again,  
22 some of this came up earlier, but unlike most

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 of the other CCAT domains, the language  
2 services did not display a strong correlation  
3 to patient reported trust and belief in  
4 privacy.

5 In a couple of the examples, is to  
6 demonstrate this, the multi variate analysis  
7 showed that a five point increase in the  
8 measure score result in a ten percent lower  
9 odds that the patient would report receiving  
10 high quality medical care.

11 While the same five point increase  
12 would result in a slight increase that  
13 patients would report a belief that medical  
14 records are kept private.

15 And multi variate analysis also  
16 showed that a five point increase in the  
17 measure score would result in no measurable  
18 change in patient's belief that an error in  
19 their care would be hidden by the healthcare  
20 organization.

21 So although the domain of language  
22 services was not found to be correlated to the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 same indicators of health quality as some  
2 other CCAT domains, we know that numerous  
3 other studies have demonstrated that improved  
4 language services do have a positive effect on  
5 quality of care.

6 And you can see the scores there,  
7 there's some mixed numbers and low response  
8 rate. So I will pause there for discussion or  
9 questions.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, I  
11 think the group has found it's stride.

12 MEMBER CLARK: Yes.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any  
14 questions, Liz?

15 MEMBER JACOBS: Yes, Andrew this  
16 is for you. I'm guessing you did this, but I  
17 just want to make sure. Some of these items  
18 should be reverse coded.

19 Like, for instance, how often have  
20 you used a child under the age of 18? You  
21 wouldn't want a higher score on that to be  
22 good use of out of, you know. I just wanted

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 to confirm that.

2 MR. JAGER: Yes, those ones are  
3 reverse coded.

4 MEMBER JACOBS: Okay.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any other  
6 questions?

7 MEMBER O'BRIEN: I don't know why  
8 I decided to ask this now instead of a lot  
9 earlier. But in terms of how the validation  
10 was done, and you're looking at the  
11 correlation between the score and then one of  
12 the three measures of trust, et cetera.

13 The endpoint outcome is all  
14 measured on an individual respondent, a survey  
15 respondent, I guess the patient. What the  
16 explanatory variable, was that how a hospital  
17 unit or a clinic had measured on the survey?

18 Or was that how a patient had  
19 responded to the survey, meaning that were you  
20 showing that, you know, different patients  
21 depending on how they report in one part of  
22 the survey predicts how they respond to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 another question?

2 Or is it when you aggregate  
3 results across multiple respondents from the  
4 same hospital and average them to get some  
5 overall assessment of hospital performance, is  
6 that what predicts how patients will respond?

7 I mean, I think the latter isn't  
8 the more relevant one. You want to know how  
9 well this measure, which is ultimately, you  
10 know, it's administered at a survey level one  
11 at a time.

12 It's really the aggregate result  
13 where you're averaging within a hospital or  
14 clinic and it's whether that score can predict  
15 patient's responses on other items that they  
16 care about.

17 MR. JAGER: Yes, I don't know if  
18 Matt is on the line.

19 DR. WYNIA: Yes, I'm here.

20 MEMBER O'BRIEN: Did the question  
21 make sense?

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Matt, do

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 you want to address that question, or do you  
2 want it simplified --

3 (Simultaneous speakers)

4 DR. WYNIA: -- I would be happy  
5 to. Sorry, this is just one of the challenges  
6 of doing stuff over the phone.

7 If I understood the question  
8 correctly, what we were looking at in the  
9 validation studies is hospital level  
10 performance, not individual performance. In  
11 other words, not the correlations within one  
12 particular survey.

13 MEMBER O'BRIEN: Okay, thanks.  
14 That answers, it's good.

15 DR. WYNIA: Is that what you were  
16 asking?

17 MEMBER O'BRIEN: Exactly, thanks.  
18 Yes. That's what I was hoping for.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes, that  
20 addresses the question. Thank you. Any other  
21 questions from either the workgroup members or  
22 the committee at large? Okay, let's prepare

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 to vote.

2 MS. KHAN: And importance to  
3 measure and report, you can start voting. So  
4 we have 19 yeses and zero nos.

5 Looking at reliability, you can  
6 start your vote. So we have one high, 17  
7 moderate, one low and zero insufficient.

8 And moving on to validity. You  
9 can start voting. So we have zero high, 13  
10 moderate, six low and zero insufficient.

11 So we're going to go forward and  
12 vote on scientific acceptability of the  
13 measured properties. Okay. So we have 15 yes  
14 and four no.

15 Voting on usability. So we have  
16 two high, 13 moderate, three low and one  
17 insufficient. And feasibility. So we have  
18 zero high, 16 moderate, two low and one  
19 insufficient. So the measure will pass.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

21 MS. KHAN: Sorry, we're going on,  
22 I'm jumping the gun here. Overall suitability

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 for endorsement. So does the measure meet all  
2 the NQF criteria for endorsement?

3 (Off the record comments)

4 MS. KHAN: Now. We have two  
5 people missing. One more. Whatever. Okay,  
6 so we have 15 yes and four no. So the measure  
7 will pass.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: This next  
9 one on Measure number 1898 will be the last of  
10 the AMA submitted measures. Health literacy  
11 domain of communication, climate, assessment  
12 toolkit. Jerry Johnson.

13 MEMBER JOHNSON: Yes, well I have  
14 the pleasure of doing this last one of this  
15 measure we've all come to know and love.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That's the  
17 first time I've heard the word pleasure all  
18 day.

19 MS. KHAN: You know it.

20 MEMBER JOHNSON: I'll try to  
21 maintain that love for as short a period of  
22 time as possible. But in any event, this

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 domain is health and literacy.

2 And the numerator is stated in a  
3 way that annoys me in that it says an  
4 organization should consider the health  
5 literacy level of its populations and use this  
6 information to develop a strategy for clear  
7 communication and so forth.

8 And so you have a two part  
9 numerator. And it's just the way they state  
10 it. I think instead of just saying that the  
11 numerator is the measure on the literacy  
12 domain of the CCAT, it doesn't say that. But  
13 I think that's what it means.

14 So this domain is measured by 13  
15 items from the staff survey and 15 items from  
16 the patient component. And the same issues  
17 related to performance gap and importance that  
18 have been described previously today hold  
19 here, too.

20 A lot of citations that are more  
21 general than directly focused on health  
22 literacy, but there are some.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           As a whole, the group of us who  
2 reviewed this were split pretty much 50/50 in  
3 our thinking about whether they address the  
4 important issues sufficiently.

5           One of the main criticisms against  
6 it being important was the lack of stated  
7 evidence that they reviewed about an impact on  
8 morbidity and disability and mortality.

9           I think that's too stringent a  
10 criticism. It's a whole two, but that was one  
11 of the reasons.

12           As for the evidence base, again,  
13 it's the same study, it's the same evidence  
14 base as before. This one study, with the  
15 kinds of outcomes measures that are trust and  
16 quality of care.

17           The reliability and the validity  
18 testing, we've heard about before. So  
19 validity of these 13 of 15 questions, either  
20 as a composite or as a total score is  
21 correlated with those trust items and with the  
22 quality items.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And a five point change in the  
2 overall score was shown to move in the same  
3 direction as a change in quality in almost all  
4 of the different 13 organizations where this  
5 study was tested.

6           And that's about it. And then we  
7 have usability and feasibility which are  
8 exactly the issues, I won't reiterate, that  
9 have been discussed before today. I don't  
10 think this is any different in that regard.  
11 It's the same survey.

12           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, Liz?

13           MEMBER JACOBS: Oh, I'm sorry.  
14 That's actually from the last one.

15           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. Any  
16 comments, questions from either the workgroup  
17 or the committee at large? All right, Kevin?

18           MEMBER FISCELLA: This question is  
19 asked in both the adult and pediatric surveys,  
20 is that my understanding?

21           MEMBER JOHNSON: Are these  
22 questions asked, I think so. There was an

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 example, they're pretty much the same.

2 One thing that I might add, one  
3 thing, I like the face validity of the  
4 questions for the most part. They actually  
5 make sense.

6 I would say of the 13, maybe 11 or  
7 12 of them actually make sense to me and one  
8 doesn't. And most of the others do, too. So  
9 maybe even more so than some of the other  
10 domains.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, any  
12 other questions or comments? All right, let's  
13 vote for the last AMA measure.

14 MS. KHAN: Voting on importance to  
15 measure and report. We have one person  
16 holding out. There we go. So we have 19  
17 yeses and zero nos.

18 Moving on to reliability. We have  
19 one high, 16 moderate, one low, one  
20 insufficient. And going on to validity. We  
21 have zero high, 15 moderate, three low and one  
22 insufficient.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           So scientific acceptability of the  
2 measure properties. So 15 for yes and four  
3 for no. Moving on to usability. Two for  
4 high, 15 moderate, one low, one insufficient.

5           And feasibility. So zero for  
6 high, 16 moderate, one low, and two  
7 insufficient. And finally overall suitability  
8 for endorsement. We have one person. Yes,  
9 that's okay. So we have 15 yes and three for  
10 no. So the measure will pass.

11           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, the  
12 next two measures are from the Agency for  
13 Healthcare Research and Quality.

14           DR. WYNIA: Madam Chair, would it  
15 be okay, I'm going to get off the line.

16           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Oh, okay.  
17 Thank you.

18           DR. WYNIA: Yes, if I may, I would  
19 just like to really thank the committee for  
20 what I know was a lot of time and energy and  
21 deep thought put into looking at a set of  
22 measures that is not always easy to fit into

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the traditional performance measurement  
2 framework.

3 We sent you a challenge, and I  
4 really appreciate the effort that you've put  
5 into looking at these.

6 And I hope that Marshall Chin's  
7 earlier comment about maybe sending us some  
8 feedback on some of the domains that didn't  
9 pass and how we can make them stronger in the  
10 future, we would really appreciate that kind  
11 of feedback.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
13 sounds good. Thank you so much, though, for  
14 your help.

15 DR. WYNIA: Thank you.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right.

17 MS. BRACH: All right, I'm just  
18 going to give you a very quick overview of  
19 both this, the health literacy measures and  
20 the cultural competence measures together.

21 They are developed based on item  
22 sets that are supplements to an already NQF

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 endorsed measure, the Clinician and Groups  
2 CAHPS.

3 They were developed separately,  
4 separate testing. But also there was some  
5 overlap in the areas where they coordinated.

6 The CAHPS development process is a  
7 very rigorous one. We first look and see what  
8 else is out there in the field in the area.  
9 We publish a call for measures in the Federal  
10 Register.

11 We convene stakeholders to tell us  
12 what domains they think are important. We do  
13 cognitive testing in both English and Spanish,  
14 and field testing, which we did with a mailed  
15 survey followed by a telephone follow up.

16 And just for those of you who  
17 aren't familiar with cognitive testing,  
18 cognitive testing is what gives us a lot of  
19 confidence that these measures are actually  
20 measuring what we think they are measuring.

21 And let me introduce Bev Weidmer  
22 who is our survey director. And Ron, are you

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 on the phone? We were supposed to have  
2 joining us Ron Hays, our psychometrician. But  
3 --

4 DR. HAYS: Yes, I'm on.

5 MS: BRACH: Oh, terrific. So Ron,  
6 all the hard questions go to Ron. But the  
7 cognitive testing, you know, you ask the  
8 patients what they think they're being asked  
9 and why they gave the answers.

10 And that identifies where there  
11 are problems with our items. And then we  
12 refine them and retest them.

13 There are a large number of  
14 measures. We developed two composites based  
15 on those. But these are all independent. As  
16 supplemental items, we don't have any  
17 expectation that anyone will adopt all 27  
18 items for the health literacy measures.

19 There are all 30 items that you  
20 can pick and choose. You could do one of the  
21 composites, you could do a set of them that  
22 makes sense for your organization.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And they can be reported both at  
2 the individual clinician level, aggregated at  
3 a group or a clinic practice level. And  
4 that's true the composites as well.

5           And I just wanted to take the last  
6 minute to bring this back to disparities,  
7 which is why this call for measure went out  
8 and this panel's been convened.

9           What you're looking at is the  
10 disparities in health literacy as measured by  
11 the National Adult's Assessment of Literacy.

12           And you can see that on the  
13 lowest, the below basic and the basic  
14 categories, that we had much higher proportion  
15 of Black and Hispanic Americans suffering from  
16 limited health literacy than White Americans.

17           And similarly, this is from our  
18 National Healthcare Disparities report thanks  
19 to Ernie Moy, we have shown that there are  
20 disparities in reported communication measures  
21 from our CAHPS core items.

22           So that, you know, just in case

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 you were wondering why we were looking at  
2 these in a disparities call, it really gets  
3 right to the heart of some of the disparities  
4 that we see.

5 So I will just leave you with a  
6 quote from an article that was published this  
7 month in Health Literacy that Assistant  
8 Secretary Koh led, that really both of these  
9 health literacy and cultural competence are  
10 very important in addressing health  
11 disparities.

12 So hopefully we are in the right  
13 place for that.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you,  
15 great introduction, Cindy. Thanks so much.  
16 All right, we're going to move on to Measure  
17 1902. So Mary Maryland.

18 (Off microphone discussion)

19 MEMBER MARYLAND: All right, got  
20 it now.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I'm sorry,  
22 Mary?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 MEMBER MARYLAND: Sorry?

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Before you  
3 continue.

4 MEMBER MARYLAND: Oh, yes. You  
5 want to pass out that correction.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: We had a  
7 little late night cut and paste error. So in  
8 case you're wondering why on the health  
9 literacy measure the one --

10 MEMBER MARYLAND: Yes, I got it,  
11 thanks.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- slurry  
13 of evidence is all about cultural competence,  
14 it's because we accidentally --

15 MEMBER MARYLAND: Cut and paste in  
16 the wrong place. While she gives that out,  
17 let me just tell you a little bit about what  
18 this measure is.

19 So, first CAHPS, it's actually  
20 Community Assessment of Healthcare Providers  
21 and Systems. So as we talk about it,  
22 recognize that it's from the consumer's point

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 of view and it's talking about both providers  
2 as well as the systems in which they get care.

3 We are specifically looking at  
4 five items in terms of health literacy and  
5 three items in relationship to medication  
6 administration.

7 The five questions in relationship  
8 to health literacy are specific in terms of  
9 what the emphasis is and what they're asking  
10 folks to look at.

11 And in medication administration,  
12 it's also talking about medication safety. So  
13 did the provider tell you about how to be  
14 compliant in taking your medication?

15 Did they tell you in a language  
16 that was easily understandable to you? And  
17 did they tell you about the side effects of  
18 the medication?

19 So the medication ones had the  
20 better specificity in terms of what they  
21 wanted you to do. So it's basically around  
22 how well did the provider communicate with

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 you?

2                   And with that, I'll just go  
3 through the list, one other thing. So this  
4 measure was evaluated in two facilities. One  
5 in New York in the Bronx. And the one in the  
6 Bronx was a Medicaid health plan.

7                   And the one at the University of  
8 Mississippi was an outpatient medical center.  
9 So both outpatient facilities.

10                   And just by way of definition,  
11 Healthy People 2010 defined health literacy as  
12 the degree to which individuals have the  
13 capacity to obtain, process, and understand  
14 basic health information and services needed  
15 to make appropriate health decisions.

16                   So that's the frame of how this  
17 came around. And, again, I iterated that it  
18 was from the consumer's point of view.

19                   The comment was made that the  
20 Federal Register was used to solicit comments  
21 for this. And it's not unusual, but that call  
22 did not reveal anything, no new measures.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   And there's typically a low  
2 response, even though that's part of what's  
3 typically done to get additional information.

4                   So looking at the responses very  
5 specifically, and in my group for whatever  
6 reason there were six of us, but only two of  
7 us weighed in. So it will be short and sweet.

8                   So importance of the measure to  
9 report, 50/50, one yes, one no. That makes it  
10 really simple. In terms of impact, guess  
11 what, one yes, one no. Not yes/no, but one  
12 high and one low.

13                   In terms of looking at the  
14 performance gap, it was 50/50, but it was one  
15 high and one medium. And looking at the  
16 evidence, there it was 50/50, one yes, one no.

17                   Health outcomes, six of us agreed  
18 that this was not a health outcome, so I guess  
19 that was good. In terms of quantity, two of  
20 us 50/50. The one high and one low.

21                   Quality, one medium and one low.  
22 And consistency, one medium and one unable to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 determine, inconclusive.

2 So part of the issue is that there  
3 was only the one study at two sites. So that  
4 limited the usability and the relationship of  
5 health outcomes was not described.

6 So thinking about the scientific  
7 acceptability of the measures, one yes, one no  
8 of the two people. In terms of reliability,  
9 one high, one medium. Validity, one medium,  
10 one low.

11 And the specific issues were in  
12 relationship to psychometric properties, which  
13 I'll tell you. And the reliability was tested  
14 in two populations, neither rural is one of  
15 the comments.

16 And a biased selection sample  
17 toward low English proficiency individuals.  
18 Both the facility in the Bronx for the health  
19 plan, as well as the University of Mississippi  
20 Medical Center were both fairly low English  
21 proficiencies. So that was the other comment.

22 In terms of feasibility, 50/50,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 one high, one medium. It said that we would  
2 need some additional surveys to be able to  
3 identify. And the sampling strategy was well  
4 reasoned, but the assumption is that it holds  
5 true for the entire group.

6 And the five questions on health  
7 literacy were a subset of a larger item. And  
8 I'll tell you about the reliability scores for  
9 those in just a second.

10 So in terms of the five items, the  
11 subset, and that subset came from an original  
12 set of items that was 17. And it was  
13 decreased because it was felt that the 17 were  
14 too long.

15 So those five items, just in case  
16 you're wondering were they the right five  
17 items, those five items accounted for 90  
18 percent of the variants. So there was fairly  
19 good comfort that this one was the appropriate  
20 set of five items.

21 And the reliability estimate for  
22 those five items was .79. We also had, on the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 set of three items for the medication  
2 administration, I think .84, if I remember  
3 correctly.

4 So the other thing I think is  
5 important to know is that this is currently  
6 being utilized by MEPS and my acronyms, I had  
7 to look up what that was since I had no clue.

8 But it will definitely improve the  
9 data set because it is the group that is  
10 responsible for large numbers of health  
11 insurance plans, and it is, oh I lost it.

12 (Off microphone discussion)

13 MEMBER MARYLAND: Yes, somebody  
14 have the information about what MEPS is?

15 MS. BRACH: It's the Medical  
16 Expenditure Panel Survey, which is a  
17 nationally representative household survey  
18 that is fielded by AHRQ every year.

19 And several of these measures from  
20 this item set were included in the 2011  
21 fielding of MEPS and will be included two more  
22 times between 2020 to produce measures for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 Healthy People 2020 health literacy  
2 objectives.

3 MEMBER MARYLAND: The other thing  
4 about MEPS is that it also includes cost data,  
5 which in this environment we were really  
6 interested in that. So that's the brief  
7 summary. And my other teammates, anything?

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Actually,  
9 I have a question. The issue that you raise  
10 regarding the English proficiency, you were  
11 raising it as a confounder in terms of  
12 literacy? Is that --

13 MEMBER MARYLAND: In my opinion --

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

15 MEMBER MARYLAND: -- it is a  
16 confounder because we don't know outside of  
17 that limited English proficiency, how the  
18 measures would have performed.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any  
20 questions from the group, either the work  
21 group or the committee at large? Liz, and  
22 then Marshall.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   MEMBER JACOBS:     My question is  
2     regarding what is this global physician rating  
3     scale, and why is it that you would think that  
4     it would show validity if it predicted  
5     actually global physicians?

6                   MS. BRACH:     I'm sorry, Liz.     Can  
7     you get a little closer?

8                   MEMBER JACOBS:    What is the global  
9     physician rating scale you used?    What's on  
10    that, and why did you think that that would  
11    actually validate this measure?

12                  MS. BRACH:     Right.    This is a core  
13    item from the clinician group's cultural  
14    competence.

15                  It asks the patient how they would  
16    rate their provider overall on a scale of one  
17    to ten.

18                  So what we were trying to do there  
19    is seeing to what extent were these items that  
20    measure the health literacy practices of the  
21    clinician and the group seem to be related to  
22    the patient's overall assessment of the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 provider.

2 MS. BRACH: It's that one item  
3 question?

4 MEMBER JACOBS: Yes.

5 MS. BRACH: Okay, I know what  
6 you're talking about. Okay, thank you.  
7 Although I didn't want a question about that.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mary, your  
9 response to that?

10 MEMBER MARYLAND: It's not a  
11 response to that. It's actually just an  
12 additional piece of information.

13 All the other items in this scale  
14 were Likert, always, never, in that manner as  
15 opposed to this being zero to ten rating your  
16 provider.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Marshall?

18 MEMBER CHIN: Just a point of  
19 information. Can you read the actual question  
20 from the scale and the question in that  
21 validation, global question and then just to  
22 repeat the liability and validity data?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1                   MEMBER MARYLAND:     Sure.     So the  
2 first one is, I want to say question nine, it  
3 is.

4                   And the question says, "In the  
5 last 12 months, how often did this provider  
6 give you all the information you wanted about  
7 your health?"     Likert, never, sometimes,  
8 usually, always.

9                   The next question, "In the last 12  
10 months, how often did this provider encourage  
11 you to talk about all of your health questions  
12 or concerns?"     Same Likert.

13                   Question 14, "In the last 12  
14 months, how often did this provider ask you to  
15 describe how you were going to follow these  
16 instructions?"

17                   And this is referring to  
18 medication.     No, this is referring to  
19 instructions about how to manage that health  
20 problem.     And same Likert.

21                   The next one is 20, "In the last  
22 12 months, how often were these instructions

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 about how to take medications easy to  
2 understand?"

3 And there should be one more.  
4 Twenty-eight?

5 Twenty-six? Did I skip one,  
6 sorry. Yes. "In the last 12 months, how  
7 often were the results of your blood test,  
8 x-ray or other test easy to understand?"

9 So the one above it says do they  
10 give you that information, and this is asking  
11 did you understand the information.

12 And then I think the last is 28?  
13 "In the last 12 months, how often did someone  
14 explain the purpose of a form before you  
15 signed it?" And the question above it is did  
16 you sign a form in your office?

17 MS. BRACH: That's not part of  
18 that scale, that's a separate item. So the  
19 first five that you listed are on the scale.

20 MEMBER MARYLAND: Okay.

21 MS. BRACH: So the scale ends with  
22 the blood test one.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 MEMBER MARYLAND: Okay.

2 MS. BRACH: So that the rating --

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Ellen?

4 MEMBER CHIN: Yes, then the  
5 reliability, yes, validity data.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Anything  
7 else, Marshall? Mr. Win for next.

8 MEMBER CHIN: Yes.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

10 MEMBER CHIN: Was the validation  
11 question. And then what is the reliability  
12 and validation data? Thank you.

13 (Off microphone discussion)

14 MS. BRACH: Okay, so the data  
15 comes from this field test that Mary eluded  
16 to.

17 So for the five item composite  
18 that she just spoke to, we did an internal  
19 consistency measurement. And it came out to  
20 .79.

21 Is that okay? And then did you  
22 want the correlations? We did a regression on

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the global rating, and the alpha was a 6.77 at  
2 a .001 key value. You're looking --

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I'm sorry.  
4 I can't read your face, I don't know if that  
5 means yes, no? I don't know what it means.

6 MEMBER CHIN: I can't interpret  
7 that, those last numbers. I didn't understand  
8 that.

9 MS. BRACH: At the 6.77 is the  
10 regression coefficient so that that's the --

11 MEMBER JACOBS: So just for  
12 clarification, you're saying that a higher  
13 measure on the health literacy measure was  
14 significantly related to a higher score on the  
15 global physician rating?

16 MS. BRACH: Exactly.

17 MEMBER JACOBS: I think that's  
18 your question, right?

19 MEMBER CHIN: Yes.

20 MS. BRACH: It had a very high  
21 confidence level.

22 DR. HAYS: Yes, and you know, just

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to clarify, let me see, we've got an echo. I  
2 heard that on the previous caller.

3 If you look in the document, they  
4 have correlations of each item with the global  
5 rating and those range between .42 and .61.

6 MS. BRACH: Right, that's each of  
7 the items separately, not the composite.

8 DR. HAYS: Right.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So Liz and  
10 Marshall, does that address your questions,  
11 both of you? I see nods now, we're good. All  
12 right, Ellen?

13 MEMBER WU: So this isn't  
14 specifically about this measure, but a general  
15 comment which I had, I think, at the first  
16 meeting brought up that there's a concern that  
17 CAHPS is actually only implemented in English  
18 and Spanish.

19 So we're losing feedback from a  
20 lot of populations. And hopefully this  
21 committee, our efforts and QF's work can  
22 really work with NCQA in making sure that the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 other translated versions of CAHPS are used  
2 out in the field.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Good  
4 point. Cindy, do you have a response to that  
5 or any comment?

6 MS. BRACH: No, I mean it's  
7 something that we struggle with. Some items,  
8 for example from our hospital CAHPS and some  
9 of these items have been taken up and adapted  
10 for hospital which we're going to be  
11 publishing shortly.

12 But the issue is really because we  
13 do such a rigorous job in psychometric testing  
14 that these items are actually co-created in  
15 English and Spanish.

16 So when we develop it and we're  
17 making changes to an item, we think about what  
18 is that going to mean for the Spanish  
19 translation? And sometimes it makes things,  
20 you know, very difficult in Spanish.

21 And so we have to adjust it so  
22 that they're sort of we're metering them

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 against each other. And just to do that in  
2 additional languages, you know, triples,  
3 quadruples, et cetera, the expense and effort  
4 in producing the measures.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

6 DR. HAYS: But, there are examples  
7 in, for example, California where we've  
8 translated into Asian languages and other  
9 languages depending on the application where  
10 it's needed. That's always a possibility and  
11 has been done.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right,  
13 I have Kevin, yes, no, you? And then Mary,  
14 yes? Oh, Romana, yes?

15 MEMBER FISCELLA: Just a comment  
16 and a question. I guess the comment is, I  
17 think, that this is probably going to be, at  
18 least for now, state of the art measurement of  
19 these key constructs, so I'm very enthusiastic  
20 about them.

21 My question is, is there or will  
22 there be a national normative data for these

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 measures as they are for the cores?

2 MS. BRACH: Yes, you're talking  
3 about the National CAHPS bench marking  
4 database?

5 MEMBER FISCELLA: Right.

6 MS. BRACH: Unfortunately not,  
7 because these are supplemental measures. And  
8 so we have not been able to get enough folks  
9 who are fielding the same supplemental  
10 measures to constitute a reliable database for  
11 that.

12 So right now the MEPS measures are  
13 going to be the only ones that will really  
14 have national bench marking data for the items  
15 that we've incorporated into MEPS.

16 MEMBER FISCELLA: Is global  
17 incorporated into the MEPS data?

18 MS. BRACH: Only three items.

19 MEMBER FISCELLA: Only three  
20 items?

21 MS. BRACH: Not the whole item  
22 set. But one other potential source of future

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 data is that we're about to field test a  
2 health plan version of this that also includes  
3 these items.

4 And health plans are much more  
5 likely to, rather than at the clinician and  
6 groups level, to have more data that could be  
7 compiled to produce that kind of measure. You  
8 know, so I'm hoping in the future.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mary, and  
10 then Romana.

11 MEMBER MARYLAND: So this  
12 information just speaks to the diversity of  
13 language. And this is from our last census in  
14 2010.

15 And so it says, "Of the 281  
16 million people in the United States 5 and  
17 older, 55.4 million, or 24 percent report  
18 speaking a language other than English at  
19 home." So that's one in five.

20 After English and Spanish, which  
21 Spanish is 34.5 million speakers, the next  
22 most prevalent languages are Chinese at 2.5

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 million, followed by Tagalog at 1.5 million,  
2 one of the Filipino dialects.

3 French 1.4 million, Vietnamese 1.2  
4 million, and German, 1.1 million, and Korean  
5 1.1 million. And the largest group in terms  
6 of age of all of these folks is 78.3 million  
7 were between 41 and 64, but there are 32.6  
8 million speakers 65 and older.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
10 thank you Mary. Romana?

11 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I just  
12 wanted a point of clarification based, Mary,  
13 on your summary. So was this only tested in  
14 low-income Medicaid, LEP? Both in the Bronx  
15 and at the University of Mississippi?

16 MS. BRACH: No, I'm sorry.

17 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Okay.

18 MS. BRACH: That was a  
19 misstatement. The Mississippi actually was  
20 100 percent in English. The respondents in  
21 the Bronx, about 42 percent of them, I  
22 believe, responded in Spanish and the rest in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 English.

2 And those included multi-lingual  
3 groups who, you know, either got assistance in  
4 filling it out in English or were able to fill  
5 it out in English. Does that answer, yes.

6 (Off microphone discussion)

7 MS. BRACH: Yes, it was.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, the  
9 folks that are finished speaking, just put  
10 your name tags down so that I'll know that  
11 you're finished. Kevin? Liz?

12 MEMBER JACOBS: That raises  
13 another question, Cindy, which is that did you  
14 find differences between the two sites in the  
15 performance of the measure, given that they're  
16 very different populations?

17 MS. BRACH: We did have similar  
18 response rates in both. But I'm not sure, did  
19 we compare?

20 (Off microphone discussion)

21 MS. BRACH: Yes, I understand.

22 MS. WEIDMER: Yes, and we did

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 compare. We didn't have enough data to really  
2 adequately examine.

3 I mean, because basically the  
4 study was powered to overall have sufficient  
5 power to be able to measure, but we only had  
6 half as many at each place.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mary?

8 MEMBER MARYLAND: So those  
9 original, I think our correct sample size was  
10 targeted to be 1,200. They did 601 was the  
11 total. And so the response rate was about --

12 MS. BRACH: Yes.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Kevin?

14 MEMBER FISCELLA: What was that  
15 mean level? I'm sorry, I missed that. What  
16 mean level is that?

17 MS. BRACH: You're right, you  
18 didn't see it.

19 MS. WEIDMER: It's consistent with  
20 the CAHPS which are, we aim for a sixth grade  
21 reading level. I should clarify, we don't  
22 rely on, you know, the Flesch-Kincaid or other

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 word measures of reading level because they're  
2 not very accurate.

3 But in the cognitive testing,  
4 about two-thirds of the respondents that  
5 participated in cognitive testing, both in  
6 English and in Spanish had high school or  
7 less. And over half had less than an eighth  
8 grade education.

9 So we really, really aim to task  
10 the measures with patients with very low  
11 levels of education, very low literate.

12 MS. BRACH: Right, and in the  
13 cognitive testing, we sort of simulated the  
14 mail administration of the survey by having  
15 them read the questions themselves and fill it  
16 out, but think out loud so that we could  
17 understand.

18 And then we probed them  
19 afterwards. But we did half like that and  
20 then half sort of simulating the telephone  
21 where we read the questions to them.

22 MEMBER JACOBS: You couldn't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 capture, then, a group of people who really  
2 couldn't read well at all? Right? Or did  
3 you, by these telephone?

4 And if you didn't, how do you  
5 think that, I mean, it impacts the utility of  
6 this measure if it's about health literacy but  
7 then people have to read it to fill it out.

8 MS. BRACH: We did what we call a  
9 mixed mode administration. So anybody who did  
10 not complete the mail survey after several  
11 attempts was called multiple times at  
12 different times of day to try and get them to  
13 fill it out over the telephone.

14 MEMBER JACOBS: Is that how CAHPS  
15 works now? So I know a lot of hospitals and  
16 health organizations use CAHPS. So will  
17 administration have to change to be able to do  
18 that?

19 MS. BRACH: CAHPS right now,  
20 supports three kinds of administration. One  
21 is mail only, one is telephone only, and one  
22 is the mixed mode.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And so it could be that a practice  
2           that was using this and did it only by mail  
3           would miss out on people who, you know,  
4           anything written just automatically goes into  
5           the trash.

6           I mean, one thing which we do try  
7           and capture on CAHPS is asking a question  
8           whether or not people had any help in filling  
9           out the survey and what kind of help did they  
10          receive.

11          And we find that, I believe, and  
12          correct me if I'm wrong, that a small  
13          proportion of people fill it out with help.

14          So, you know, it's not perfect and  
15          I would certainly recommend anybody, you know,  
16          to use the mixed mode administration. But  
17          it's more expensive and some organizations  
18          clearly are not going to find that feasible.

19          MEMBER JACOBS: Okay, thank you.

20          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right,  
21          thank you so much, Cindy. Any other questions  
22          from the group? Okay, let's get ready to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 vote.

2 MEMBER YOUDELMAN: Can I just  
3 mention one thing for voting since Dennis and  
4 I are now unmuted that we may need to change  
5 the total number so that they know if  
6 everyone's voted?

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Good  
8 point. Twenty-one?

9 MS. KHAN: All right, 21.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Twenty?

11 MS. KHAN: Okay.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any other  
13 conflicts, was that it? Our add is 20. Okay.

14 MS. KHAN: Importance to measure  
15 and report. We have two people missing, so if  
16 you guys could enter it one more time. There  
17 we go. So we have 20 yeses and zero nos.

18 Going on to reliability. So we  
19 have seven high, 13 moderate, zero low, zero  
20 insufficient. And going on to validity. We  
21 have five high, 14 moderate, one low and zero  
22 insufficient.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1                   And           overall           scientific  
2           acceptability of the measured properties? I  
3           have 18 yes and two no. And going on to  
4           usability. We have six for high, 14 moderate,  
5           zero low, zero insufficient.

6                   And feasibility? We have three  
7           high, 17 moderate, zero for low and zero  
8           insufficient. And overall suitability for  
9           endorsement. We have 20 yeses and zero nos.  
10          So the measure passes.

11                   CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay,  
12          excellent. The second AHRQ measure would be  
13          number 1904, and Norman Otsuka? Yes.

14                   MEMBER JACOBS:     Just, I want to  
15          say I have a conflict, so I'm not going to  
16          participate in the discussion part of the,  
17          just prior to it happening.

18                   CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:   Okay.

19                   MEMBER OTSUKA:     All right, great.  
20          Thank you for the opportunity to review this  
21          cultural competence item set. Editorial, I  
22          liked it.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           As a clinician, I thought it  
2 drilled down to the real issue of confidence  
3 and trust.

4           And although it's not a health  
5 outcome, I think in some respects, it is  
6 related to health outcome and adherence and  
7 how patients respond or interact with the  
8 physician.

9           The review of the literature is  
10 quite compelling. And there is differences in  
11 trust and confidence based on race in a  
12 physician/patient relationship.

13           One of the comments from my  
14 colleagues was that the citations didn't  
15 represent the full body of evidence.

16           But nonetheless, what was  
17 presented was pretty, I mean, thorough and I  
18 think the disparities that were seen were  
19 quite compelling.

20           With that being said, it was  
21 tested, it was tested in two large samples in  
22 New York and California.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1           One of my colleagues suggested  
2 that there may be some bias in that, but I  
3 can't think of two more diverse populations  
4 than New York and Los Angeles to test this in.

5           So I thought that it was  
6 adequately tested. Another concern there was  
7 that the questions did not measure cultural  
8 competence, but it measured elements of  
9 culture, bias, prejudice and language  
10 competency.

11           And we can discuss that if you  
12 wish. But nonetheless, my colleague still  
13 rated it a moderate rather than the high.

14           Usability, I mean, I didn't quite  
15 understand my colleague's comment. But, you  
16 know, I thought it was very thoughtful  
17 questions and items that could easily be  
18 answered without any issue.

19           Feasability, when my colleague  
20 suggested that most of the elements of the  
21 questions aren't gathered on electronic health  
22 records, but I mean, I don't think that's an

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 issue for this item set.

2 Frankly, I thought it was well  
3 thought out and the literature as well as  
4 their testing bear out that there are  
5 disparities with confidence, trust and  
6 communication based on race in a  
7 physician/patient relationship.

8 And my editorial is that I liked  
9 it and, well let's open to discussion. Thank  
10 you.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
12 Questions for Norm or for Cindy? Marshall?

13 MEMBER CHIN: So I have the same  
14 question, but the rest of the committee didn't  
15 have access to this particular information.

16 So if you could state what the  
17 actual questions were, Norm. And then the  
18 reliability and validity data in the  
19 correlation question.

20 MS. BRACH: They are in the  
21 numerator's specification.

22 MEMBER OTSUKA: Yes, they're in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the back.

2 MS. BRACH: You don't have that?

3 MEMBER CHIN: No, we don't have  
4 that. I think, except for the people who were  
5 sent it, the rest of us don't have it.

6 MEMBER JACOBS: Is it on that  
7 thumb drive?

8 MEMBER CHIN: It's on the thumb  
9 drive and --

10 (Off microphone discussion)

11 MEMBER OTSUKA: I can read it all,  
12 but --

13 (Off microphone discussion)

14 MEMBER TING: Yes, so it's a  
15 little long, it's a lot. But, you know, a lot  
16 of it is prefaced by in the last two month,  
17 did you feel that you could tell this provider  
18 anything, even things you might not tell  
19 anyone else?

20 Do you feel that you could trust  
21 this provider with your medical care? Do you  
22 feel that providers always told you the truth

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 about your health, even if it were bad news?

2 Do they care about your health as  
3 much as you do? Do they care about you as a  
4 person? Do they talk too fast, they use a  
5 condescending, sarcastic or rude tone or  
6 manner?

7 Do they interrupt you when you are  
8 talking? And there were some questions  
9 regarding do they ask you about use of  
10 complementary medicine? You know,  
11 acupuncturists, herbalists, so on, so forth.  
12 Things of that nature.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Jerry?

14 MEMBER JOHNSON: Yes, I like these  
15 questions. I think the range of these  
16 questions cover the domains that we find when  
17 we read about cultural competence.

18 With the one exception of no  
19 questions that I can discern that ask anything  
20 about causation of illness or the patient's  
21 view of why he or she is sick.

22 And some of that literature, that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 explanatory model question is considered to be  
2 really important. But was it in there and  
3 fell out because it tested out, or was it just  
4 never in there?

5 And then the other domain that I'm  
6 not quite sure that I would have considered  
7 for a cultural competence kind of a survey  
8 would be some questions having to do with help  
9 seeking behavior in the extent in which  
10 providers understand the kind of help seeking  
11 behavior that one group uses versus another.

12 So I don't see those two, which  
13 when I think about a list of domains that  
14 would make up cultural competence, they would  
15 include those two.

16 MS. BRACH: The second one, though  
17 I might argue with you the patient is not  
18 going to be the best source of information on  
19 that. So, you know, we were certainly  
20 focusing on the patient experience and what  
21 they could report back.

22 MEMBER JOHNSON: I don't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 understand that. Why the patient would not  
2 have a sense of how he or she seeks care.

3 MS. BRACH: How the doctor -- oh,  
4 I though you were saying how the --

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: It's how  
6 they're seeking care.

7 MS. BRACH: -- doctor understands  
8 how I seek care.

9 (Off microphone discussion)

10 MS. BRACH: So you would be asking  
11 the patient does your doctor understand how  
12 you seek care --

13 MEMBER JOHNSON: Exactly, yes.

14 MS. BRACH: -- in some way.  
15 That's hard for the patient, I think, to  
16 assess whether the doctor understands or not.

17 MEMBER JOHNSON: We have a  
18 different view on that one.

19 MS. BRACH: Okay.

20 MEMBER JOHNSON: Yes.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But why  
22 not ask the patient directly in terms of their

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 own health seeking behavior? Isn't that what  
2 you're eluding to, Jerry?

3 MEMBER JOHNSON: Yes. I think if  
4 the relationship is a meaningful --

5 MS. BRACH: You have to turn on  
6 your mic.

7 MEMBER JACOBS: No, I'm saying if  
8 the relationship is an effective relationship  
9 with effective communication, the patient  
10 should have a sense that this doctor or this  
11 nurse actually kind of understands my network  
12 of help seeking behavior, that's all.

13 MS. BRACH: Right. Well, that is  
14 something that I don't think the cultural  
15 competence team did even seek to develop items  
16 about. I can imagine that it might be quite  
17 difficult to get to a cognitive testing.

18 MEMBER JOHNSON: What about the  
19 causation issue?

20 MS. BRACH: You mean health  
21 beliefs, I would -- asking about what my  
22 health beliefs are, why, you know --

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: What do  
2 you think caused the illness?

3 MS. BRACH: -- the hind-end  
4 questions and stuff. And Bev was on the  
5 cultural competence team. So I'm going to --

6 MS. WEIDMER: You know, we did a  
7 fairly extensive literature review leading up  
8 with trying to identify what domains were the  
9 domains to prioritize for inclusion in the  
10 item set.

11 You know, like any project, we're  
12 limited in what we can include. It was  
13 already a fairly extensive item set as it was.

14 And that was not one that kind of  
15 surfaced to the top in terms of what should be  
16 prioritized either in the literature or from  
17 expert input and from stakeholder input.

18 That was not one of the domains or  
19 topics that we felt and they felt should be  
20 prioritized for inclusion in the item set. So  
21 that's not a very satisfying answer, but  
22 that's essentially why we didn't include it.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So the  
2 feedback, at least, from some of us in the  
3 group is that it would certainly be, I don't  
4 know who the experts were, but those two  
5 questions that he raised are very key as it  
6 relates to, you know, measuring, if you will,  
7 cultural competence.

8 All right, around the table.  
9 Lourdes and Mara all the way around. Yes?  
10 I'm sorry, Romana and then Mara.

11 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Maybe we  
12 touched on this already, but I didn't get a  
13 chance to review this measure. I couldn't  
14 access it for some reason.

15 So what I'm struggling with when  
16 I'm looking at the items on here is how are  
17 these cultural competency measures? So for  
18 example, "In the last 12 months, how often did  
19 this provider use medical words you did not  
20 understand?"

21 Or, "In the last 12 months, how  
22 often did this provider show interest in your

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 questions and concerns?" Unless you stratify  
2 them by language or --

3 MS. BRACH: Exactly.

4 MEMBER HASNAIN-WYNIA: -- how  
5 would these --

6 MS. BRACH: No, you're absolutely  
7 right. And in fact, they're were even other  
8 measures on help promotion which we've since  
9 booted out of the set for that reason.

10 We did keep those around  
11 communication and those are overlap with the  
12 health literacy items. Those came from the  
13 health literacy item set.

14 But because we know that there  
15 really are disparities in those reports that  
16 we felt for people who are going to just look  
17 for cultural competence measures and are going  
18 to look to this item set, that it was  
19 important to include them there.

20 But you're absolutely right, that  
21 for those to really be measures of cultural  
22 competence, you would need to stratify them by

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 race or ethnicity, which we did in our  
2 analysis.

3 (Off microphone discussion)

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- about  
5 race or about stratifying by race and  
6 ethnicity or were you questioning the actual  
7 question as to whether they were measuring  
8 cultural competence? What were you doing?

9 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Right, I  
10 was questioning. I mean, I understand the  
11 stratification piece, because that would be  
12 the next piece of making these akin to  
13 cultural competency questions, or having the  
14 ability to look at them through that lense, I  
15 guess, the cultural competency lense.

16 What I was struggling with is,  
17 when I read these questions, these did not  
18 come across to me as cultural competency  
19 questions. So in some ways, I guess, you know,  
20 I'm struggling with how these questions will  
21 be perceived if this measure passes.

22 And we label them as cultural

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 competency questions. So for the end users,  
2 there's a little bit of a disconnect. I mean,  
3 there's the disconnect for me. So I guess,  
4 you know, are these cultural competency  
5 questions?

6 CO-CHAIR ANDRULIS: Well, it comes  
7 back to Jerry's point about are they targeted  
8 to that. It's almost, in some ways, more  
9 patient-centeredness rather than cultural  
10 competence.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes. So  
12 it's the same issue we addressed with one of  
13 the other measures where is the title right?  
14 Does it capture what's in the body of it?

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I was  
16 going to let Mara speak, but it's okay.

17 MEMBER JOHNSON: Okay. I better  
18 be quiet.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right,  
20 you have the floor, Jerry. Go ahead, go  
21 ahead.

22 MEMBER JOHNSON: No, I was going

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to say this is a tough one. What really is  
2 cultural competency, what's a question that is  
3 in that general domain and what's not?

4 For the most part, I like these  
5 questions and I thought they were. I mean,  
6 how are you going to ask about, for example,  
7 of the two examples that you gave, I thought  
8 the last one was trying to get at whether or  
9 not the provider was respectful.

10 Or whether or not the perception  
11 of the patient was that the provider was  
12 respectful. And I would view that as in  
13 communicating as one example. And then, of  
14 course, there's the complimentary alternative  
15 medicine question.

16 So it looks like they just went  
17 through a list of domains and says do you  
18 perceive that the provider is taking actions  
19 in these domains? That works for me as long  
20 as the domains are relevant.

21 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I agree  
22 with you. I think the questions are fine.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 But I think you said it, that these are  
2 questions about patient-centered communication  
3 or communication quality, quality of  
4 communication almost.

5 It kind of takes me back to some  
6 of the measures that, you know, some of the  
7 instruments that Debra Roter and Mary  
8 Catherine Beach around the quality of  
9 communication.

10 Is it more, you know, provider  
11 dominated versus patient? Is the patient  
12 asking? And so to me, those are more related  
13 to patient-centered communication.

14 MS. BRACH: It's only when you get  
15 to stratification --

16 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Exactly,  
17 exactly. I think the questions are fine.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mara, and  
19 then Donna.

20 MEMBER YOUDELMAN: And I think a  
21 lot of it is sort of the first, you know,  
22 fifteen, well it's going to keep going, I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 guess, like 20 questions which really are more  
2 about patient-centered care, which is  
3 important to know.

4 But a provider can be respectful  
5 without being culturally competent,  
6 necessarily. I mean they could, you know,  
7 take you on time. They could, you know,  
8 answer some of the questions, but cultural  
9 issues might not have come into play.

10 And so, I guess, that's my concern  
11 here is that it doesn't sort of get to the,  
12 you know, were your cultural beliefs  
13 identified, discussed, addressed?

14 You know, how that impacts sort of  
15 treatment and care, because that's really  
16 getting to the meat of the issue rather than  
17 did they use a, you know, condescending tone,  
18 to me.

19 I mean, I think the second half of  
20 the questions, which you get into the  
21 interpreter and the language services  
22 certainly is more related to cultural

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 competency.

2 And it's almost like there's two  
3 pieces of this. Don't smile at me, Cindy. I  
4 mean it's almost like there's an interpreter  
5 competency subset, and then the rest kind of  
6 came in from the health literacy to make it.

7 MS. BRACH: Well, there is a  
8 language access subset. But there is also a  
9 discrimination, you know, questions. There  
10 are also trust questions.

11 So I mean, I think that Romana has  
12 made, to me, anyway, it resonates the most to  
13 me, that some of the communication items from  
14 the health literacy item set that were brought  
15 over to here because they felt that providers  
16 need to get this right with all diverse  
17 populations.

18 And if they don't, that's a  
19 problem. But those, to me, have the less  
20 cohesion with what we think of as cultural  
21 competence.

22 MEMBER YOUDELMAN: Right.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 MS. BRACH: But I would say, you  
2 know, trust and discrimination and these other  
3 domains in addition to language access are  
4 also very much squarely in the realm of  
5 cultural competence.

6 MEMBER YOUDELMAN: Do you --

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, let  
8 me get the rest of the comments around the  
9 table. Somebody was speaking?

10 MEMBER YOUDELMAN: Yes, I just  
11 wanted to ask one more question. Do you  
12 expect or has experience been that if a  
13 provider does literacy, they also do cultural  
14 competency? Or is it really they take either  
15 or?

16 MS. BRACH: Are you talking about  
17 the item set?

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: When you  
19 say when the provider does, wait a minute.  
20 Hold on just a second, Cindy.

21 MS. BRACH: Sorry.

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: What do

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 you mean by when the provider does literacy?

2 MEMBER YOUDELMAN: My  
3 understanding is that they're sort of optional  
4 subsets of CAHPS.

5 So when the office or the provider  
6 or whoever is deciding to do CAHPS, are they  
7 picking we're going to add on the literacy  
8 piece, we're going to add on the cultural  
9 competencies, we're going to add on both.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I see.

11 MEMBER YOUDELMAN: Like, I'm  
12 wondering if they're sort of being seen  
13 almost, even though they're two subsets, are  
14 they really being taken as one?

15 MS. BRACH: Right. This is not an  
16 evidence based answer. It is sort of an  
17 informed speculation. There are two things.

18 One is they're competing measures  
19 because people are worried about the length of  
20 the survey. We certainly can't do all of even  
21 one of these item sets every, you know, time.

22 So that to some extent, people are going to.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 I think that, in general, people  
2 have in mind a certain quality improvement  
3 area. I'm going to work on health literacy.  
4 I'm going to work on disparities and cultural  
5 competence.

6 And they will look around for  
7 measures in those areas. So I don't think  
8 that somebody who's focused on disparity  
9 quality improvement is necessarily going to go  
10 through the health literacy item set and say  
11 oh, what looks good here? But as I say.

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, let  
13 me take the rest of the comments around the  
14 table. Donna, you had yours up and you put it  
15 down, because then I have to go around the  
16 other side.

17 MEMBER WASHINGTON: No, you  
18 addressed most of my points. But I do have  
19 one other question. So it looks like it's a  
20 larger data set that some of the, multi set of  
21 questions, there are two composites within it.

22 And some of the items that aren't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 included in the composite more specifically  
2 address cultural competency. And so that's my  
3 quick read of this measure now.

4 And so the question is can some of  
5 those items that specifically address more of  
6 the issues directly related to cultural  
7 competency be pulled out? Did you conduct  
8 testing on those to see if they stand alone as  
9 a scale, for example?

10 MS. BRACH: Right. We actually  
11 tested seven different domains. The language  
12 access is not included as a composite measure  
13 because some of the items that constituted the  
14 composite had been removed.

15 So that what we did testing on for  
16 the composite isn't the end that we have here.

17 So we did not put that one forward.

18 The other ones didn't hold up. So  
19 we had one that was an equity, you know, a  
20 discrimination one with those two items. And,  
21 you know, when we did the reliability testing,  
22 it didn't pass muster.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           So we've only put forth those  
2 composite measures that, you know, had a  
3 scientific evidence base to stand behind. I  
4 would have liked to be able to offer those.

5           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:        Okay,  
6 Kevin?

7           MEMBER FISCELLA:  Yes, at the risk  
8 of belaboring a point, I completely agree with  
9 Jerry here that I think failing to ask the  
10 patient whether the provider inquired about  
11 their culturally specific beliefs, explanatory  
12 models, practices, health care use is really  
13 fundamental to cultural competency.

14           This is really the essence of, I  
15 think, what it means, particularly if you're  
16 not a member of that group.  But really for  
17 everybody.

18           So I think in the future, I would  
19 really encourage some work on this.  I think  
20 it's quite doable.  I think you can develop  
21 items around it.

22           And, you know, I like the other

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 items. I agree there's lots of overlap  
2 between patient-centered care and cultural  
3 competency, and that can probably be teased  
4 out a little more. But I think there's really  
5 need for further work here.

6 MS. BRACH: And I really  
7 appreciate these comments because I really  
8 agree with you. I mean, I was not involved in  
9 the initial part of the development of this  
10 item set.

11 And I'm a stalwart believer of the  
12 climbing questions and how important that is.  
13 And we do have opportunities to do, you know,  
14 further testing and adding and stuff. You  
15 know, so we will definitely pursue that.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, so  
17 Mary, Lourdes, and then Grace?

18 MEMBER MARYLAND: Thank's so much.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: And then  
20 we're going to vote. Go ahead.

21 MEMBER MARYLAND: My comment is  
22 perhaps a way to frame the question that just

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 came up. Are we looking at areas of diversity  
2 versus areas of disparity rather than areas of  
3 cultural competence?

4 And so that might explain why we  
5 have some questions that are looking at where  
6 there has been known disparity in outcomes.

7 But in terms of looking very  
8 specifically at what's critical in terms of a  
9 patient's health seeking behaviors and what  
10 the provider understands, as you look at  
11 discharge planning, and we're all supposed to  
12 be doing that now to prevent  
13 re-hospitalization, it is critical that we  
14 understand what drives the patient into the  
15 healthcare system and at what point.

16 And if we can't answer that  
17 question, we can't permit those unnecessary  
18 re-hospitalizations.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Lourdes,  
20 then Grace.

21 MEMBER CUELLAR: Again, not to  
22 belabor the issue, but you know, I think

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 asking a patient what do you call your problem  
2 gives insight into their knowledge base of  
3 their disease process.

4 So something as simple as that.  
5 Asking questions related to transportation, a  
6 big one. Who is the primary decision maker,  
7 or who makes the decisions related to  
8 healthcare is very essential.

9 And then there's a lot written  
10 around religion and religious beliefs and how  
11 that effects things. But some of these  
12 questions also lead to the whole question of  
13 fatalism.

14 So I think while I agree, I like  
15 some of the questions, I think there is a lot  
16 that has been missed.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
18 Grace?

19 MEMBER TING: Great, and since  
20 Cindy's taking feedback, and really to  
21 piggyback off of what Lourdes has said,  
22 WellPoint, over the past five years has done a

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 lot of consumer market research particularly  
2 around this area regarding behavioral and  
3 decision making drivers.

4 And we've mapped out trying to  
5 figure out what is "cultural competency." And  
6 we sort of distilled it out to five major  
7 domains that covered a lot of what Lourdes  
8 just said.

9 And we call them the five F's. And  
10 these are, in no particular order, food,  
11 family, faith, which we group to be both  
12 religious and spiritual belief, cultural  
13 belief. Food, faith, fear, finances and  
14 there's one more.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: You said  
16 it, fear.

17 MEMBER TING: Sorry, five groups.  
18 Food, fears, family, faith and finances, yes.  
19 So what we've found is that when a provider or  
20 when a health center approach communication  
21 from these five domains, and certainly not  
22 every domain hits every single communication

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 point from a very culturally specific  
2 component addressing the needs of that  
3 specific population, the message tends to be a  
4 lot more effective.

5 So you know, to I think Lourdes'  
6 point on who makes the decision with your  
7 family, you know the family dynamics. The  
8 food, is it culturally appropriate. What do  
9 you believe about your disease and so on.

10 All those play into it. So in the  
11 future, it would be great to have some  
12 questions that reflect that. But this touches  
13 some of it.

14 But I do agree it focuses more on  
15 health literacy and patient-centered  
16 communication.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
18 Mara?

19 MEMBER YUDELMAN: I agree with  
20 that everyone said about -

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Use your  
22 mic.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   MEMBER YOUDELMAN: Sorry. I agree  
2 with everyone completely about the need to  
3 sort of go further and get more specific on  
4 the cultural issues.

5                   But I also think that as-is, it is  
6 a really good step that, you know, is moving  
7 forward because, in part, a lot of the  
8 language, you know, interpreting measures  
9 towards the back.

10                  But also because, as people have  
11 said, if folks are only going to do one or the  
12 other, you can get to some of the, you know,  
13 more indirect cultural competency through the  
14 patient-centered care.

15                  So I just make that pitch as, you  
16 know, I'm looking at it as sort of good right  
17 now, can be a lot better.

18                  But I think it's one of those  
19 where, you know, it is important to think  
20 about getting it moving forward and approved  
21 at this point.

22                  MS. WEIDMER: Can I just add

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 something? I just wanted to mention that the  
2 CAHPS surveys, as part of there's a whole host  
3 of supplemental item sets that we have as part  
4 of CAHPS.

5 And we do have an item set on  
6 shared decision making that has been tested  
7 numerous times. It's not part of cultural  
8 competence, but it is a CAHPS item set.

9 I just wanted to throw that out  
10 there just so you know that it is something  
11 that we have been working on, although it  
12 didn't include it in this item set.

13 MS. BRACH: Well, it was  
14 originally included in this item set, and  
15 parsed out because it was being handled  
16 elsewhere.

17 MS. WEIDMER: Yes, so some of it  
18 is, you know, there's competing CAHPS item  
19 sets with, you know, content that overlaps.

20 And so we have to make decisions  
21 about where do we include them. But some of  
22 these things have been included in other

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 supplemental items.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right.  
3 Any other comments, questions before we vote?  
4 All right, let's vote.

5 MS. KHAN: So, importance to  
6 measure and report. We're missing someone.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: We have 19  
8 this time.

9 MEMBER JACOBS: I can't vote.

10 MS. KHAN: Oh, yes. Okay. So we  
11 have 18 yeses and one no. I'm moving on to  
12 reliability. One more person. We have one  
13 high, 17 moderate, one low and zero  
14 insufficient.

15 And going on to validity. So we  
16 have 16 for moderate, three lows, and zero  
17 high and zero insufficient. So voting on  
18 overall scientific acceptability of the  
19 measure properties.

20 (Off microphone discussion)

21 MS. KHAN: If you can go ahead and  
22 start voting. So we're missing three people.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 We've got one more. Can everyone just enter  
2 their vote in one more time? Yes, it should  
3 be 19.

4 Oh, here we go. So we have 17 yes  
5 and two no. And going on to usability. We  
6 have three high, 15 moderate, one low, zero  
7 insufficient. And feasibility? So we have  
8 two high, 17 moderate, zero for low and  
9 insufficient.

10 And overall suitability for  
11 endorsement? So we have 17 yes and two no.  
12 So the measure will pass.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, so  
14 it is exactly 3:00. We have finished 11 of  
15 the measures. We have four left to go. We're  
16 going to take a 15 minute break, and regroup  
17 at 3:15.

18 (Whereupon, the foregoing matter  
19 went off the record at 2:59 p.m. and went back  
20 on the record at 3:13 p.m.)

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: All right.  
22 The first of our last four measures is Measure

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 number 1821. This is one of four measures  
2 submitted by GW. So we're going to start off  
3 hearing from the GW team. They didn't like  
4 us.

5 DR. REGENSTEIAN: Hello, everyone.

6 (Off microphone discussion)

7 DR. REGENSTEIAN: I wanted to look  
8 directly at you, Mara.

9 (Off microphone discussion)

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, it's  
11 all you.

12 DR. REGENSTEIAN: First of all, I  
13 wanted to thank everyone for considering these  
14 measures for endorsement. These measures --

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Could you  
16 introduce yourself?

17 DR. REGENSTEIAN: I'm so sorry.  
18 I'm Marsha Regensteian, and I'm from George  
19 Washington University.

20 MS. WEST: Cathy West from George  
21 Washington University.

22 DR. REGENSTEIAN: And we are in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the Department of Health Policy where we had  
2 the pleasure of running a project called  
3 Speaking Together, which was a quality  
4 improvement project funded by the Robert Wood  
5 Johnson Foundation.

6 And that program, many of the  
7 features of that program have been included in  
8 a subsequent quality related program called  
9 aligning forces for quality.

10 And I just wanted to thank the  
11 committee and also just give two seconds of  
12 background, which is that when we started  
13 thinking about doing quality improvement and  
14 language services, we realized that there  
15 weren't really a set of measures for  
16 healthcare providers to guide their quality  
17 improvement work.

18 And so we developed this part of  
19 that program, piloted it and then tested a set  
20 of measures that today you'll be reviewing  
21 four of them that try to get to some key  
22 components in the delivery of language

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 services.

2 They're all process measures and  
3 they get to, first of all, demand for language  
4 services. So what patients in a hospital  
5 setting indicate that they prefer to get  
6 healthcare in another language.

7 If they have that preference, did  
8 they actually receive healthcare in that  
9 language? If they get an interpreter, does  
10 that service come in a timely fashion?

11 And then finally, if interpreters  
12 are providing qualified, trained services, are  
13 they using their time productively and  
14 efficiently? So with that, thank you.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
16 thank you so much. So Mara, you're up.

17 MEMBER YOUDELMAN: Great. And I  
18 will mention, while I was not involved in the  
19 measure development of this, so it's not a  
20 direct conflict, I was on the National  
21 Advisory Committee for this Speaking Together  
22 project.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   And     the     National     Advisory  
2     Committee helped select the ten sites that  
3     ultimately participated. So it's not a direct  
4     conflict, but I did want folks to know that.

5                   So with 1821, the measure is  
6     patients receiving language services supported  
7     by qualified language services providers. As  
8     I think folks who reviewed this one agree that  
9     the evidence base of need is high.

10                  There's     significant     research  
11     that's been documented by the Institutes of  
12     Medicine in the Unequal Treatment report. And  
13     lots of other research and literature articles  
14     about the barriers that limited English  
15     proficient patients have in accessing care due  
16     to language.

17                  And that having interpreters or  
18     bilingual staff who provide services directly  
19     in a non-English language can improve access,  
20     improve safety, efficacy and overall quality  
21     of care.

22                  Other research base at this point

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to support this was the Joint Commission which  
2 adopted hospital standards on accreditation.

3 Again, I should just disclose that  
4 I was a subcontractor to the Joint Commission  
5 and helped in that project to develop the  
6 measures and co-authored the roadmap that came  
7 out with that.

8 But their new standards do require  
9 that staff must be competent to do the jobs  
10 that they're expected to do in the hospital,  
11 and that the hospital must effectively  
12 communicate with limited English proficient  
13 patients.

14 In addition, there are a number of  
15 NQF preferred practices on providing language  
16 services and providing qualified and competent  
17 interpreter resources.

18 And those were part of the project  
19 that preceded this one, which a couple of us  
20 were on that panel for.

21 The measure itself is sort of a  
22 point in time measurement. And when the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 hospitals were doing it in the Speaking  
2 Together project, they were doing it  
3 comparative monthly. So the higher the  
4 number, the better the quality.

5 And so the number was, you know,  
6 how many patients actually got language  
7 services by a qualified provider, whether that  
8 was an interpreter or a bilingual staff member  
9 at initial assessment and at discharge divided  
10 by the total number of individuals in the  
11 hospital who identified a language other than  
12 English and the need for language services.  
13 Am I right, Marsha? Okay, just making sure.

14 So it was tested in ten hospitals  
15 during the Speaking Together project, and it's  
16 also used in the Aligning Forces for Quality  
17 project going on right now.

18 In addition, I think one thing  
19 that I don't think was mentioned in the  
20 materials is with the requirement that was  
21 adapted as part of the HITECH Act for  
22 electronic health records, that the definition

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 of meaningful use does require that hospitals  
2 or provider offices who are getting incentives  
3 and funding to implement electronic health  
4 records, one of the requirements for  
5 meaningful use is to collect language data.

6 So I think that also shows the  
7 feasibility because as more and more providers  
8 are adopting electronic health records and are  
9 actually getting federal funding to do that if  
10 they're Medicaid and Medicare providers, they  
11 certainly are going to be collecting this  
12 data.

13 And so then it's just taking the  
14 next step of, you know, there should be  
15 documentation in records for risk management  
16 issues and legal issues about the provision of  
17 language services.

18 So it's just a next step to  
19 assessment. So I think I will leave it at  
20 that.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
22 comments, questions from the rest of the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 committee members first, I mean from the  
2 workgroup and then from the committee at  
3 large. Romana?

4 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Yes, I'm  
5 part of the workgroup. So this is a question  
6 for the measure developers.

7 And you know, the thing that I  
8 struggled with here was the notion of  
9 qualified interpreters and the evidence base  
10 for qualified interpreters.

11 And the very limited number of  
12 qualified interpreters, I think, may be based  
13 on some of the work that Mara has done.

14 I think we're maybe at about 200.

15 So how do we reconcile that in this measure?

16 MS. WEST: When we started it out,  
17 we told them to use whatever their hospital's  
18 definition for qualified interpreter is  
19 because when the Joint Commission walks in the  
20 door, or they have a CMS survey, they will ask  
21 them what qualified is for their institution.

22 There was an absence of that. You

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 know, even now we can't tell them what  
2 qualified is.

3 MEMBER YOUDELMAN: And I'll just  
4 clarify it because I think Romana eluded to,  
5 one of my other hats is I chair the  
6 Certification Commission for Healthcare  
7 Interpreters.

8 And over the last three years,  
9 we've actually developed a certification  
10 program for healthcare interpreters in three  
11 languages and a competency assessment for  
12 interpreters in all other languages.

13 That didn't exist at the time that  
14 Speaking Together was initiated and was  
15 preceding through. There also was a second  
16 organization that does certify interpreters.

17 So I think as the field also  
18 develops, there will be more recognized. And  
19 there even are now, there are even more  
20 recognized standards of what is a competent  
21 interpreter than there were when this measure  
22 was developed.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And then in conjunction with the  
2 Joint Commission standards, that a lot of  
3 hospitals, at least, are starting to think  
4 about requiring credentialing or certification  
5 as the evidence base for the Joint Commission.

6           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Let me go  
7 around the table. Let me have Ernie and then  
8 Lourdes, and then Dennis. Yes, Ernie. Oh,  
9 and then Kevin. Go ahead.

10           MEMBER MOY: So thank you for  
11 raising the issue of whether it was a  
12 qualified provider. I thought also  
13 standardization would help.

14           I thought it was a good measure,  
15 but that would be something that's helpful,  
16 and I don't know if there are other  
17 alternatives other than certification, which  
18 might be a pretty high bar.

19           And how are you going to get  
20 bilingual staff and providers to actually go  
21 out and get certified when it's not their main  
22 job?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1           But there are other things that  
2 might be available, like, you know, specific  
3 testing for a level of language proficiency in  
4 a different kind of language that might be  
5 acceptable that's lower than official  
6 certification.

7           The other thing I had a problem  
8 with this measure is it seems to switch back  
9 and forth between preferred language and  
10 limited English proficiency. And those are  
11 obviously not the same.

12           And I think you mean preferred  
13 language other than English. But the LEP kind  
14 of slipped in there and you might want to fix  
15 that.

16           CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay,  
17 thank you Ernie. Kevin?

18           MEMBER    FISCELLA:        I'm unclear  
19 exactly on what the numerator and denominator  
20 is for the measure.

21                        (Off microphone discussion)

22           MS. WEST:    The denominator is all

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 patients who have identified needing a  
2 language other than English for healthcare.

3 And the numerator is all patients  
4 who got initial assessment and discharge  
5 instruction in that visit.

6 MEMBER FISCELLA: Where are the  
7 data coming from?

8 MS. WEST: The hospitals creates a  
9 system to collect the data. The denominator  
10 comes from screening. Screening, asking the  
11 patients what their language preference is for  
12 healthcare. So that creates the denominator.

13 And then the numerator is, if  
14 you're the patient, did you get interpreters  
15 at those two points in time?

16 MEMBER FISCELLA: Based on self  
17 report?

18 MS. WEST: The hospitals document  
19 receiving --

20 MEMBER FISCELLA: The hospital  
21 actual documentation?

22 MS. WEST: -- delivering the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 service.

2 MEMBER FISCELLA: On that, okay.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Lourdes,  
4 and then Dennis.

5 MEMBER CUELLAR: Excuse me.  
6 Overall I like this measure. However, I'm not  
7 as worried about the interpreters or  
8 translators as I am about the proficiency for  
9 bilingual staff.

10 We're actually struggling with  
11 this in my own organization and we used a  
12 measure to test them. And we had many native  
13 speakers who were born, raised and trained in  
14 South America and Mexico who didn't pass the  
15 test.

16 And so the level of the testing  
17 for this proficiency is a question that's come  
18 up, at least in Texas. I'm just telling you  
19 that's an issue.

20 I mean, to what level? I mean you  
21 want to be able to communicate with a patient.  
22 But some of the questions are so high level

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 that even native speakers are not passing the  
2 exam.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
4 thank you. Dennis?

5 CO-CHAIR ANDRULIS: Yes, I guess I  
6 agree, it's very important. There's no doubt  
7 about it.

8 What I struggled with when, as I  
9 was one of the reviewers of this is I would  
10 have liked to have seen, even if it were just  
11 out there for review and presentation, more of  
12 a focus not so much on the importance of  
13 interpreters, but on the issues around  
14 qualified.

15 The operative word here is  
16 qualified interpreters. When I look at this  
17 measure, I'm thinking okay, that's the point  
18 that we're supposed to be getting at. It's  
19 not that there isn't an interpreter needed.

20 And I guess what I struggled with  
21 was when I read this, when I looked at what  
22 was written, I said there's not much

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 discussion around what are the issues around  
2 bilingual versus full time versus part time  
3 interpreter?

4 What does it mean to qualify?  
5 What are the ranges, what are the experiences  
6 in terms of qualified? You know, what seems  
7 to have worked? What role does the existing  
8 organizations play?

9 Are there issues to resolve within  
10 those organizations? How accepted are the  
11 issues related to those organizations now as  
12 they try to expand their scope?

13 What prevents them from being  
14 expanded? All these and other points around  
15 the issue of qualified, because I kept on  
16 coming back to that word, they weren't there.

17 And I had difficulty to try to  
18 then get my hand around what was missing and  
19 what it meant in terms of something I agree  
20 with, you know, intuitively and by face  
21 validity.

22 But I was struggling to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 operationalize it in the context of qualified.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Liz.

3 PARTICIPANT: I actually have a  
4 question for you.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: No. I  
6 can't answer it.

7 PARTICIPANT: She wants you to go  
8 ahead.

9 (Off microphone discussion)

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:  
11 Microphone.

12 MEMBER JACOBS: Oh, sorry. I just  
13 happen to know the literature very well. And  
14 it turns out that I was part of a review where  
15 I reviewed the literature and looked at  
16 whether people got interpreters or not and  
17 whether they were qualified or not.

18 And that qualification was like,  
19 did they mention in the paper that there was  
20 some training or testing? So it was very  
21 vague. It was defined by the investigators.

22 And those interpreters like that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 and it's like I think there were 30, I can't  
2 remember exactly how many of these papers that  
3 were actually outcomes based rigorous research  
4 showed that these interpreters as the  
5 investigators called them qualified.

6 And we had some minimum standards  
7 around it. Very minimum standards, where it  
8 actually showed impact on outcomes. The other  
9 types of interpreters didn't.

10 So even if it's sort of left vague  
11 like this, we have evidence that this vague  
12 definition of qualified or professional or  
13 staff is much better than any other thing that  
14 you do in terms of using family, friends and  
15 that sort of thing.

16 Don't get me wrong, I have some  
17 issues around I wish we measured this better  
18 and did better at it.

19 But there is evidence that even  
20 using this sort of you define what qualified  
21 is actually does have a positive impact on  
22 outcomes and reducing disparities for -

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR ANDRULIS: Is there any  
2 sense of what the range in the term qualified?  
3 I mean, is this sense of what has constituted  
4 from anything from -

5 MEMBER JACOBS: Yes. And there's  
6 lots of people who could answer that question  
7 for you, yes. But I don't know. What would  
8 probably be better is to hear from you what  
9 your range of qualified was, though.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

11 MEMBER JACOBS: I'm going to  
12 guess.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: No, I  
14 agree. I think that we're privileged in  
15 having people that are part of this committee  
16 that are really experts in these areas.

17 But I want to make sure that as  
18 the measure is drafted and presented, that,  
19 you know, those that are the authors of it can  
20 sort of share that same nuanced perspective.

21 DR. REGENSTEIAN: Great. So I  
22 want to say a few things about the measure,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 but I also want to acknowledge Liz and others  
2 because we developed these measures really  
3 sitting at their feet.

4 I mean, we drew heavily from the  
5 experts in the field who have both the real  
6 understanding of the literature, but also  
7 practice this at the bedside and so know how  
8 messy it can get.

9 For us, and you know, Cathy and I  
10 have talked about this for years, this is the  
11 measure that we care about. It's the most.

12 This is the one that counts the  
13 most for us because until hospitals started  
14 looking at this measure, they didn't even  
15 think about recording at the patient level  
16 whether someone was receiving a service.

17 So the Speaking Together  
18 collaborative was about 18 months long. They  
19 probably spent 17 and a half months of it  
20 wrestling with these very issues.

21 This was the hardest measure for  
22 them because of all these issues because they

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 had to define what qualified meant to them.

2 What they were going to do about  
3 testing their bilingual providers, because you  
4 know, some of the hospitals we worked with are  
5 considered the premiere hospitals in this  
6 area. And they don't really test very much.

7 They go through a testing process  
8 that sort of, not certification or testing in  
9 the field, but whether their interpreters feel  
10 that the new interpreters that they're hiring  
11 are qualified.

12 And they also wrestle with how  
13 they deal with bilingual providers. Most do  
14 not test. And the testing that occurs is most  
15 often not of the caliber that experts in the  
16 field would feel comfortable about.

17 So what this measure was so  
18 helpful in doing for them from quality  
19 improvement was really addressing all of the  
20 ways that they currently classify people,  
21 because they're implicit.

22 These decisions are so implicit in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 terms of who gets to be an interpreter, who  
2 gets to interact with the patients. So, you  
3 know, I absolutely agree with all of these  
4 issues.

5 We actually struggled with the  
6 term qualified interpreter because we wanted  
7 to have some designation or qualified  
8 provider. And we did leave it to the point of  
9 the hospital because they had liability and  
10 they were doing the quality improvement.

11 In terms of training, we had as a  
12 threshold that we said was a 40 hour training  
13 period because that was what we felt the field  
14 had said in training programs would sort of be  
15 a minimum amount of training that an  
16 interpreter should have.

17 But we really, again, left that  
18 designation up to the specific hospital. And  
19 they had to document that the people who are  
20 providing this service did, in fact, meet  
21 their internal qualifications. Do you have  
22 anything else to add on that?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 MS. WEST: The other thing they  
2 did, as a lot of the hospitals have external  
3 agencies where they get interpreters from, and  
4 it was the first time they had reviewed  
5 contracts to see what those qualifications  
6 from those agencies were.

7 And to make sure that they met  
8 their hospital's own minimum qualification  
9 standards.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
11 Around the table, Romana, you start off.

12 MEMBER HASNAIN-WYNIA: So you know  
13 that I, too, am very supportive of this work  
14 and, you know, the efforts that you're pushing  
15 forward through developing these measures.

16 So what I'm struggling with is,  
17 you know, based on the first question that I  
18 asked which was how do you define qualified.  
19 And Marsha, you said well, we're leaving it up  
20 to the hospitals.

21 So what I didn't see in the  
22 measure, and maybe I missed it, was any kind

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 of a what's the bare minimum? Is it 40 hours,  
2 is it there? I mean, because I didn't see it.

3 I worry about that partially  
4 because, you know, though the Speaking  
5 Together hospitals represented a diverse group  
6 of hospitals, they were still hospitals that  
7 were doing work related to language services  
8 and had, I assume, some systems already set  
9 up.

10 Whereas, we know that a lot of  
11 hospitals around the country are not quite  
12 there. And so if we don't specify some sort  
13 of a base, if you will, for what qualified  
14 means, I'm worried that it's going to be left  
15 to interpretation.

16 So even the response about the 40  
17 hours of training is something that adds a  
18 little bit more of a parameter to the term  
19 qualified.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, Mara  
21 and then Liz.

22 PARTICIPANT: Well, actually Grace

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 was next.

2 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Oh, she  
3 put it down.

4 MEMBER TING: Yes, it's kind of  
5 the same thing.

6 PARTICIPANT: Mic.

7 MEMBER TING: Oh, sorry. It is  
8 kind of the same thing. I struggle with the  
9 lack of parameters, myself.

10 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

11 MEMBER YOUDELMAN: And I think, in  
12 part, that was because of, as Marsha said,  
13 where the field was even just a couple years  
14 ago.

15 And so I also think it's important  
16 to some degree, even though this is one  
17 measure, to bifurcate interpreters versus  
18 bilingual providers, because with  
19 interpreters, we do have National Code of  
20 Ethics, National Standards of Practice, and  
21 actually just released a year ago, National  
22 Standards for Training.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           Now, none of those are mandatorily  
2 enforced because it's not like the federal  
3 government has adopted them. But the field  
4 has sort of moved.

5           And also, with the credentialing,  
6 both us and our competitor have said minimum  
7 40 hours of training.

8           I think the profession's going to  
9 move beyond that, you know, as things proceed.

10          But that's sort of at least the bare minimum  
11 recognized for credentialing right now.

12          Ernie, you're absolutely right,  
13 that there are different levels. And so we're  
14 never going to have full certification for  
15 every language. We can't, because the  
16 psychometrics with the AHRQ folks here.

17          You know, the cost of developing  
18 an oral exam to test interpreting skills is an  
19 incredibly expensive task. So there do have  
20 to be alternatives.

21          So we offer, like a credential to  
22 test knowledge, but then still leave it to the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 hospital or the provider to test language  
2 proficiency. Credentialing isn't something  
3 you're really going to see for bilingual  
4 providers.

5 So Lourdes, you're right that  
6 there still is some sort of figuring that out.

7 But I do also think there is been greater  
8 recognition that there has to be some  
9 assessment of provider's language skills.

10 And I think the Joint Commission  
11 standards have moved the field forward in that  
12 regard, because staff does have to be  
13 competent. And so how do you know that they  
14 are competent to provide services in Spanish  
15 or Mandarin if they haven't been assessed?

16 So there's not quite as much as I  
17 think all of us would like, but I think this  
18 is a good start, and it certainly helps move  
19 the field forward to have some requirement  
20 both for the language collection, and then the  
21 assessment. I mean, sorry, the documentation  
22 of provision of language services.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Liz?

2 MEMBER JACOBS: So I was also a  
3 reviewer of this measure. Not a surprise.  
4 And I want to reflect on what's happening in  
5 the room, which is that we're talking about  
6 trying to make organizations or assessing  
7 whether organizations have gone to zero to 60  
8 in like one minute.

9 And the truth of the matter is  
10 still, I do this work all the time. I go  
11 around the country, you all know this. I  
12 mean, as a physician, I teach other  
13 physicians.

14 They still don't use even an  
15 interpreter on the phone or an interpreter  
16 who's a staff member. And they're using  
17 family members.

18 I can tell you a story from  
19 yesterday about it. And what you're  
20 reflecting is that you're just even asking  
21 them to assess who are they getting to  
22 interpret?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And qualified, and like I said,  
2           there is evidence behind this that even if  
3           it's not, I would love to see everyone have  
4           like the most professional interpreter.

5           But on the other hand, we have  
6           evidence that something minimum is still  
7           better than something bad, or nothing which  
8           also happens.

9           And that we're going to reduce  
10          disparities. We also know that from work,  
11          that if we actually start to get people to  
12          increase the number of times in which they  
13          offer people these interpreters, that you're  
14          calling qualified and maybe you want to use a  
15          different term, minimally qualified or  
16          something like that.

17          Maybe we want to change that.  
18          Maybe you want to take out the bilingual  
19          providers because that is harder to assess  
20          than the interpreters.

21          But I really think that this  
22          measure could go a long way to reducing

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 disparities based on what we know even though  
2 we don't have these great measures of what  
3 qualified is.

4 And even as they're defining  
5 themselves, organizations are going to have to  
6 start saying who are we using, why are we  
7 using them? Is this language lying? Do they  
8 actually really test their interpreters? Some  
9 of them don't.

10 And then they'll start looking and  
11 they'll say oh, they don't, so I'm taking them  
12 off the plate and now I'm using this language  
13 service.

14 So I just think this could really  
15 move organizations in a direction that if they  
16 met this standard, it has a high likelihood of  
17 reducing disparities for these patients. So  
18 that's my passion --

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.  
20 Dennis, and then we're going to wrap it up.

21 CO-CHAIR ANDRULIS: Yes, nobody's  
22 arguing, I don't think, about the importance

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 of this. It's so vitally important. But I  
2 think it comes back to what Romana was talking  
3 about that I really believe in, too.

4 Is there sufficient confidence  
5 that you could create at least that base and  
6 that base would accompany any issuance related  
7 to the guidance in some way, shape or form?

8 That there would be at least a  
9 minimum to start with to give the field a  
10 sense of not just the concept of qualified,  
11 but that there is actually something attached  
12 to the term qualified that would be  
13 sufficiently acceptable as at least a minimum.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mara?

15 (Off microphone discussion)

16 MEMBER JACOBS: Sorry, so you're  
17 asking them to actually beef up what they say  
18 is qualified? I'm confused as to what you're  
19 saying.

20 CO-CHAIR ANDRULIS: I'm trying to  
21 get to the point where could we offer some  
22 wrap around guidance to this measure to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 describe what constitutes a minimum acceptable  
2 base of qualified.

3 So any provider out there who's  
4 not part of Speaking Together goes qualified,  
5 oh at least I've got a sense of the ballpark  
6 now. Rather than saying qualified, who knows  
7 what qualified is?

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That's a  
9 fair statement. Okay, Romana? Oh, let me  
10 start down there and then I'll work my way  
11 back. So Mara, Romana and then Jerry. Liz,  
12 you have a --

13 MEMBER JACOBS: I'm sorry.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- Okay,  
15 it's okay.

16 (Off microphone discussion.)

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

18 MEMBER HASNAIN-WYNIA: All right.  
19 So this conversation reminds me a little bit  
20 about, you know, it's a little bit analogous  
21 to collecting data on race and ethnicity.

22 So, you know, we set a bare

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 minimum, right? We said bare minimum, collect  
2 the OMB. But ideally, collect more granular  
3 ethnicity because that's how you can do  
4 quality improvement within your organization.

5 So there's a bar. You know,  
6 whether we agree with it or not, it's, you  
7 know, but it's the bare minimum bar.

8 And what I'm struggling with, and  
9 this is what Mara and I were having this  
10 little side conversation about, is that if it  
11 is completely left, I mean I understand what  
12 you're saying, Liz. And I agree with you to a  
13 certain extent.

14 But if the definition of qualified  
15 is left for each organization, each hospital,  
16 physician practice to interpret, then in that  
17 context, and this is really speaking in  
18 hyperbole, and I recognize that, you know, my  
19 grandmother can be an interpreter for me if I  
20 had limited English proficiency, right?

21 I mean, that would be an ad hoc,  
22 you know, because we know there are different

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 kinds of interpreters. So you can get an  
2 interpreter through a community organization.  
3 There are contract interpreters, there are  
4 in-staff interpreters.

5 There's, you know, telephonic  
6 interpretation, there's video monitoring.  
7 There are all different modalities for  
8 providing interpretation.

9 I guess, you know, because maybe  
10 Marsha, I'm kind of pushing on this because  
11 you offered the 40 hours. And I guess I'm  
12 just kind of, I don't think that that's kind  
13 of out of the realm of reality to set a bar  
14 that is a bare minimum.

15 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So Mara,  
16 that point is acknowledged, it's actually very  
17 similar if I hear you correctly, to the one  
18 that Dennis made. Is it the same sort --

19 MEMBER HASNAIN-WYNIA: Yes.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, all  
21 right. Other perspectives, other comments.

22 MEMBER YOUDELMAN: So my counter

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to that has multiple parts. I think one,  
2 existing civil rights law and the guidance  
3 that comes from the HHS office for civil  
4 rights defines and discusses what it is to be  
5 competent in interpreting.

6 Now, is that as enforced as it  
7 should be? No. But it is federal guidelines  
8 that is out there that does discuss what is  
9 competent. Again, does it get to the level of  
10 how many hours of training? No.

11 But you know, I won't get into the  
12 issues of 40 hours bare minimum. There's lots  
13 of reasons why you would want 60 or 100 or,  
14 you know, actually to specify.

15 It's not just 40 hours, because 40  
16 hours of medical terminology might not be  
17 great. You would want ethics and standards of  
18 practice. But I think we do have some  
19 guidance from the Federal Office for Civil  
20 Rights.

21 I think we do have the Joint  
22 Commission standards, which again, it doesn't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 talk about qualify, but it does, I forget  
2 exactly what the wording is.

3 But, you know, that staff really  
4 do have to be competent. And so that also is  
5 pushing the field. So if someone is going to  
6 be interpreting in the hospital, that they do  
7 have to have the relevant skills.

8 Or one, the Joint Commission can  
9 come in and hold it against them for  
10 accreditation. Two, the Office for Civil  
11 Rights could come in and investigate them and  
12 find them in non-compliance.

13 And then three, I do think we are  
14 starting to see the recognition in the field.  
15 So I do agree that qualified is vague.

16 But I think what we have seen in  
17 the development with credentialing and  
18 certification is what skills an entry level  
19 interpreter must have.

20 We did a national study on this in  
21 order to develop our credentialing and  
22 certification.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1                   So, you know, we surveyed  
2 interpreters of what they're doing on the job  
3 and what the tasks are and what the knowledge  
4 skills and abilities are, and then based  
5 credentialing on that.

6                   So I do think we're moving in that  
7 direction. And I think by again, sort of  
8 pushing this envelope and making folks think  
9 of what is qualified, which they should be  
10 doing for Title VI compliance for risk  
11 management already.

12                   And now for Joint Commission  
13 accreditation that, sort of those three along  
14 with this standard really do sort of set the  
15 stage for getting folks thinking about this  
16 more.

17                   CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So Mara,  
18 let me make sure I understand you because I  
19 heard two people say that they wanted a more  
20 explicit definition of what a qualified  
21 interpreter, what is sort of the bare minimum.

22                   You offered some sort of a counter

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 argument. Am I understanding you to say that  
2 you do not think that it needs to be further  
3 clarified? I just need to be very --

4 MEMBER HASNAIN-WYNIA: So I would  
5 be --

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- you  
7 know, there's sort of passion on both ends  
8 here.

9 MEMBER HASNAIN-WYNIA: I would be  
10 fine if it is defined. I don't think that  
11 there's going to be agreement as to what the  
12 definition should be right now.

13 And the second piece is, I think  
14 more importantly, I wouldn't want to see the  
15 measure fail because we can't agree on a  
16 definition or we can't go back to these guys  
17 because the project is over and say test out  
18 what the definition should be.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I hear  
20 you. I'm just trying to clarify that there are  
21 some members of this workgroup that feel that  
22 further clarification is needed. I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 acknowledge your point.

2 DR. NISHIMI: If I can jump in  
3 here and throw something out for you to think  
4 about, both the committee and the developers.

5 The project's over. You know,  
6 they can't go back and test. But as the  
7 measure stewards, it is within their power to  
8 alter the specifications to reference, you  
9 know, footnote qualified, and say pursuant to  
10 the Joint Commission, blah, blah, blah. And  
11 pursuant to the OCR, blah, blah, blah.

12 That adds a degree of specificity  
13 to the specifications. I shouldn't have used  
14 those both. And may take care of some of the  
15 concerns that we're hearing that qualified  
16 standing alone is problematic.

17 So is that kind of a footnote  
18 something that the developers are willing to  
19 do?

20 DR. REGENSTEIAN: Very thrilled to  
21 do that.

22 MEMBER HASNAIN-WYNIA: And I just

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 want to say that that's exactly. I wasn't  
2 saying the 40 hours.

3 I just wanted something. And that,  
4 at least from, you know, since I've been  
5 speaking up about this, would satisfy kind of  
6 the vagueness of the qualify term at this  
7 point.

8 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Well, that  
9 was easy. Footnote, that was easy.

10 MEMBER YOUDELMAN: But my question  
11 is then, do we get to vote on it today to  
12 approve it pending a footnote, or does it have  
13 to go sort of on --

14 DR. NISHIMI: No, they just agreed  
15 to make that change. So we vote it with that  
16 change.

17 MEMBER YOUDELMAN: Okay.

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So we will  
19 vote on the measure with the understanding and  
20 assumption that they will amend it and include  
21 that footnote --

22 MEMBER YOUDELMAN: Got it.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- to  
2 clarify what a qualified interpreter is or to  
3 give us some sort of guidance to that effect.  
4 Is that accurate?

5 DR. NISHIMI: Yes.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Where did  
7 my consultant go? All right.

8 Any other comments, thoughts. So  
9 I tell you, this is what happens when you have  
10 all these fabulous experts sitting around the  
11 table that have done great work in this field  
12 for many, many years. Other comments,  
13 thoughts, perspectives? Mara?

14 MEMBER YOUDELMAN: I hate to ask  
15 this, but just in the sense of clarity we've  
16 talked a lot about the interpreters.

17 Do folks think they need a  
18 footnote for the bilingual providers, or are  
19 we taking the bilingual provider out of this?

20 DR. REGENSTEIAN: The Joint  
21 Commission guidance also address. I mean --

22 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Could you

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 speak into the mic?

2 (Simultaneous speakers)

3 PARTICIPANT: Mara, speak into the  
4 microphone.

5 DR. REGENSTEIAN: Sorry, I think  
6 you could have the footnote that applies to  
7 both, right? There's some guidance from Joint  
8 Commission.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
10 Jerry? He moved it forward --

11 (Simultaneous speakers)

12 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: -- there  
13 you go, so I had to interpret the non-verbal.  
14 Go ahead.

15 MEMBER JOHNSON: No, I'm going to  
16 move from the level of expertise to just  
17 trying to understand how you operationalize  
18 the part about the initial and then the  
19 discharge encounter.

20 So the data are collected, and  
21 even how you define those, to the extent that  
22 they're important. If they're not so

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 important just let me know.

2 But for an organization that  
3 wanted to meet these criteria, I'm just trying  
4 to think how you would know which part of this  
5 record to look at.

6 Does the initial assessment mean  
7 in the emergency department? Is it in an  
8 administration office when the person is  
9 checking in. You know, this is when they're  
10 up on a floor.

11 And the discharge is the last  
12 conversation with a doctor or a nurse or a  
13 home, and where do you find that recorded?

14 MS. WEST: We have a specification  
15 manual that defines all the terms. The  
16 initial assessment is the first encounter with  
17 a provider who's qualified to treat the  
18 patient to assess and treat.

19 That could be the doctor, that  
20 could be the nurse. It could be a midwife, it  
21 could be a PA and it could be a nurse  
22 practitioner.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1           So we spell that out and we tell  
2 them it's the first one for that encounter in  
3 the healthcare system for the first person who  
4 is qualified to do that.

5           So that's not the receptionist at  
6 the desk. It's not the ward clerk. It's not  
7 those people, it's people that are qualified  
8 to assess and treat.

9           MEMBER JOHNSON: Can I comment on  
10 that because still when I think about the real  
11 world, that still leaves variability. And  
12 it's puzzling because the purpose of the  
13 encounters can vary a lot even within a given  
14 area.

15           So the first nurse may not be  
16 getting as much information, even basic  
17 information after the second nurse or the  
18 third nurse and the first doctor with the  
19 second or third doctor.

20           So just saying the first  
21 professional who takes some assessment data,  
22 it's just hard for me. I don't know if that's

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 what you're trying to get at. But why don't  
2 we leave this alone because I think it may be  
3 too much detail.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But I  
5 think your point from a clinician's  
6 perspective or from a front line sort of  
7 provider, it's valid in terms of how do we  
8 operationalize it.

9 And sometimes there's a gap  
10 between those that write the measures and  
11 write the policy, and then those of us who are  
12 tasked with implementing it. So I think it  
13 needs the feedback, that's all.

14 MEMBER JOHNSON: That definition  
15 of initial that you just gave me, I would just  
16 say even though it sounds clear to you, when I  
17 think about what happens in a hospital from  
18 the time a person walks into the door until  
19 they -- that definition of initial, it did not  
20 answer the question for me.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So I think  
22 it's valued sort of feedback for those that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 wrote it. Yes?

2 DR. REGENSTEIAN: Again, this is  
3 an area that we spent a lot of time thinking  
4 about. Our goal was not to identify the most  
5 important time. It was to identify important  
6 times.

7 And you know, there are trade  
8 offs. So if you have a patient who comes in  
9 through the ED, is eventually admitted, goes  
10 through days, tests. There are countless  
11 times when an interpreter could be necessary.

12 So we thought, what are among the  
13 most critical times. And that first initial  
14 assessment where you initially get information  
15 from the patient is important. Whether it's  
16 as important as the next interaction is  
17 debatable.

18 But it is when you get information  
19 that has clinical significance. Likewise on  
20 the discharge component, which are kind of  
21 combined in an ambulatory visit.

22 But it's to get the front end and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the back end where communication is very  
2 important. And it doesn't have anything at  
3 all to say about other times in a clinical  
4 experience that also would be important.

5 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
6 we're going to take one more comment from  
7 Mary, then we're going to vote. Yes?

8 MEMBER MARYLAND: So on the issue  
9 of interpreters, the Joint Commission says  
10 that it should be implement a language plan  
11 that establishes access at every patient point  
12 of contact. Period.

13 MEMBER YOUDELMAN: Right, I mean,  
14 if I can just respond. Like, this is an issue  
15 Marsha and I had many conversations about of  
16 the expectations of Title VI, of patient-  
17 centered care, of everything else is that you  
18 do provide the interpreter at every point of  
19 contact.

20 It isn't just beginning and end.  
21 But at least to get the field moving in this  
22 and have something that you could concretize.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1       At a beginning level, those were the two  
2 points in time that they identified as most  
3 important to get the ball rolling.

4               I think, ultimately, for lots of  
5 reasons including risk management and  
6 everything else, you should be documenting it  
7 at every point.

8               But this measure was sort of more  
9 limited recognizing that we have to get it  
10 started, and then, you know, you move forward.

11               CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Liz?

12               MEMBER JACOBS: Yes, I was just  
13 going to say from a practical measurement  
14 standpoint, that would be really hard to do.  
15 Like, how often a patient gets an interpreter.

16               I know as a researcher who's tried  
17 to actually document that and had like a  
18 research staff actually trying to do that, it  
19 was even hard to do.

20               So I actually think it is the most  
21 important times and it's much more practical  
22 to do than trying to do it at every point.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 And the hope is, is that if you're documenting  
2 that, you're getting people to think about  
3 doing it every time.

4 I mean, it's like where you can  
5 shine the light given the limited resources of  
6 an organization.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
8 Sir?

9 MEMBER O'BRIEN: Before we vote,  
10 can I just hear again what the footnote idea  
11 is because to me, that's very important if  
12 we're saying that --

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: It was a  
14 clarification in terms of what is a qualified  
15 interpreter, if I heard that correctly. Some  
16 sort of --

17 (Off microphone discussion)

18 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Right, so  
19 that it's not left up to each individual  
20 provider or hospital to decide what's  
21 qualified or not. Some sort of  
22 quasi-objective measure.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 DR. NISHIMI: Right. So, where  
2 the word qualified appears, footnote. See  
3 Joint Commission blah, blah, blah. Or blah,  
4 blah, blah.

5 MEMBER O'BRIEN: So if you are of  
6 the opinion it's fairly important from a  
7 validity standpoint to have an operational  
8 definition that can be implemented on a  
9 measure, as I'm leaning that way.

10 If it's going to have the word  
11 qualified in there, you need to be able to say  
12 conceptually what are you talking about and  
13 how are you operationalizing that?

14 We're voting on the validity of  
15 the measure before knowing what we're really  
16 voting on. And if it's being done in the  
17 future, how do we know what we're saying yes  
18 or no to? I mean it seems like the actual  
19 what goes into that footnote would be fairly  
20 important.

21 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But you  
22 know, I don't think that's a huge issue. If

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 you want to see it in writing, somebody can  
2 draft the sentence.

3 You know what I'm saying? It's  
4 not, maybe not us but maybe you all. I  
5 understand what you're saying, but I don't  
6 think it's that complex. Liz?

7 MEMBER JACOBS: I think what I  
8 hear Sean saying is he's not sure he wants to  
9 vote on a measure where he actually knows what  
10 qualified means.

11 And that if we're putting these  
12 footnotes in, that it could be actually  
13 variable how people define it. Is that your  
14 comment?

15 MEMBER O'BRIEN: Me, personally,  
16 I'm not the one to judge whether the wording  
17 is right for how to define qualified. I'm  
18 just noting a gap between what I think should  
19 be in the specifications in the measure versus  
20 what is there.

21 Other people have made comments.  
22 I think Dennis was emphasizing that a lot,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 that you could say something else without the  
2 word qualified in there.

3 That's basically, when you have  
4 qualified in there, that really adds emphasis  
5 to that particular component. That you're not  
6 just talking about what proportion got  
7 something.

8 You're talking about something a  
9 little more specific. To me, actually, you  
10 know, I think some concepts are maybe  
11 inherently difficult and imprecise to define.

12 But when I hear qualified, that  
13 connotes to me something that's relatively  
14 concrete that the qualifications are often, by  
15 law or by an accrediting agency.

16 You know, usually you hear that  
17 word and you think oh, that means something.  
18 That's something concrete.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes, I  
20 want to hear what Marsha has to say.

21 DR. REGENSTEIAN: Well, you know,  
22 I agree with you. But the Joint Commission,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the National Quality Forum, and NCQA have all  
2 developed guidance in this area without a  
3 specific definition of qualified.

4 So the field hasn't caught up yet.  
5 And these definitions, which is why we didn't  
6 define it, because we would have been setting  
7 standards for the field about practice in a  
8 way that we thought was beyond the scope of  
9 our work.

10 So the focus of this measure,  
11 again, is really, you know, documenting  
12 whether the patient got a language service at  
13 all. And if they did, what kind, from whom?  
14 Was it from their brother in law?

15 Was it from an interpreter who's  
16 hired there? Was it from a bilingual  
17 provider? And then for the organization  
18 thinking about these things, I agree 100  
19 percent for the need for more description.

20 But even in the Joint Commission  
21 and the Office of Civil Rights and class  
22 standards, you don't get that specificity.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           You do get guidance that you  
2           should have interpreters all the time when you  
3           need them from people who are qualified. And  
4           there's really no more specificity,  
5           unfortunately than that.

6           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So am I  
7           hearing that you are willing to amend it, or  
8           not? I just mean --

9           DR. REGENSTEIAN: Oh, I'm very  
10          willing to amend it because the guiding  
11          principles are embodied for hospitals, you  
12          know, the most relevant kind of guidance is  
13          Joint Commission and the Office of Civil  
14          Rights.

15          And these are bodies that they  
16          recognize as being relevant to this issue. I  
17          think it strengthens the measure.

18          But for those of you who sort of  
19          are interested in having much more specificity  
20          about what that means, unfortunately, it's not  
21          defined in the field.

22          CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay, so I

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 want to hear you, Liz. But I also want to  
2 hear, because you raised this issue about  
3 wanting to see or understand what you're  
4 voting on.

5 I'm hearing they're willing to  
6 amend their measure, but I mean, I guess they  
7 can come up with the language. I just need us  
8 to give closure as it relates to this specific  
9 issue. So maybe you could think about it  
10 while Liz gives her remarks.

11 MEMBER JACOBS: Yes, I'm just  
12 repeat something I said earlier, which is  
13 that, again, there's research that shows even  
14 when there are these variable definitions of  
15 what qualified is, it's not these other  
16 things.

17 And that's actually the most  
18 important thing, that it's not like an ad hoc  
19 interpreter, it's not the janitor. You know,  
20 that sort of thing and that actually enhances  
21 outcome.

22 So even though it's somewhat a

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 black box as to what's happening, we know that  
2 that black box is better than just letting not  
3 actually knowing whether people get qualified  
4 interpreters or not.

5 So while the measurement may be  
6 imprecise, it's sort of like these questions  
7 around, you know, self rated health. They  
8 predict mortality, morbidity, like all these  
9 things.

10 It's like why? We don't know, but  
11 something about people's own perception of  
12 their health actually is related to their  
13 health and healthcare outcomes. It's the same  
14 in this sort of situation.

15 So I know that the data's not,  
16 while it may be imprecise, it's better than  
17 what's happening now and that this  
18 measurement. So I just want to put that out  
19 there.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
21 Sean. Oh, go ahead.

22 MEMBER YOUDELMAN: In the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 standard, actually Marsha and company, cite  
2 the Joint Commission way. So I think you're  
3 right. We're not going to be able to say  
4 necessarily, you must have 40 hours of  
5 training, because that's not accepted.

6 But what the Joint Commission says  
7 is, "The hospital defines staff qualifications  
8 specific to their job responsibilities."

9 And then there's a note to that  
10 standard saying, "Qualifications for language  
11 interpreters and translators may be met  
12 through language proficiency assessment,  
13 education, training and experience."

14 And then, "The use of qualified  
15 interpreters and translators is supported by,"  
16 blah, blah, blah in Title VI of the Civil  
17 Rights Act. So you sort of get to it by  
18 getting the concepts.

19 But I don't think you can actually  
20 say, or this group should say, the standards  
21 for an interpreter must be 40 hours of  
22 training.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           You know, you could say they need  
2 to have been trained in and assessed in terms  
3 of code of ethics, standards of practice, that  
4 type of thing because those are recognized.

5           I mean, I chair CCHI and I  
6 wouldn't want you to say that they must be  
7 certified, because we're not there yet, and  
8 we're not going to be there for a lot of  
9 folks.

10           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:       So I'm  
11 hearing that the actual measure already has a  
12 citation that we were contemplating in terms  
13 of whether it needs to be added.

14           MEMBER YOUDELMAN:   It has --

15           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE:   Okay.

16           MEMBER YOUDELMAN:   It quotes the  
17 Joint Commission, so I think you could take  
18 that text from the Joint Commission standard  
19 and sort of adapt it into a footnote that  
20 qualified interpreters, you know, should be  
21 assessed, or are determined through language  
22 proficiency, assessment, education, training,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 and experience, including the Code of Ethics  
2 and Standards of Practice. Something like  
3 that.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
5 Liz, did you have something else to say.

6 MEMBER JACOBS: Oh no, sorry.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. So  
8 you see, the privilege of being the chair is  
9 that I have read articles of some of the  
10 individuals that sit around this table.

11 And it's just wonderful to hear  
12 them debate and discuss these various issues.  
13 Are we ready to vote?

14 MEMBER O'BRIEN: Yes, I mean to  
15 me, I think it's fairly important to have an  
16 operational definition of a measure that's  
17 concrete.

18 And if the way you operationalize  
19 it is to say there's some flexibility in how  
20 it's interpreted and just, you know, basically  
21 say that, maybe that's acceptable.

22 I don't know. But it sounds like

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 there is some kind of, we're voting on the  
2 measure with the idea that there will be some  
3 text added to make it more concrete.

4 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: It may not  
5 specify ours, but it will specify, you know,  
6 these are the current guidelines in terms of  
7 what is a qualified interpreter.

8 That's how I understand it. Yes?

9 Let us vote, ladies and gentlemen,  
10 distinguished colleagues. Let us vote.

11 MS. KHAN: So on importance to  
12 measure and report. I believe everyone is  
13 eligible this time, correct? Okay, so we're  
14 looking for 20. Right? There's 20.

15 (Off microphone discussion)

16 MS. KHAN: Oh, so it's 19. So we  
17 have 19 yeses and zero nos.

18 (Off microphone discussion)

19 MS. KHAN: And reliability? One  
20 more person. There we go. And we have one  
21 high, 16 moderate, one low, and one  
22 insufficient.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1                   And validity. We have two high,  
2 16 moderate, one low and zero insufficient.  
3 And the scientific acceptability of the  
4 measure properties? I have 17 yes and two no.

5                   Usability? I need one more.  
6 Okay. We have two high, 16 moderate, one low  
7 and zero insufficient. And feasibility? We  
8 have zero high 17 moderate, one low, and one  
9 insufficient.

10                   And lastly, overall suitability  
11 for endorsement. So we have 17 yes and two  
12 no. So the measure passes.

13                   CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
14 Let's go on to the next one. Measure number  
15 1824, screening for preferred spoken language  
16 for healthcare. Romana is our presenter, yes.

17                   MEMBER HASNAIN-WYNIA: Okay. So  
18 this is Measure number 1824, screening for  
19 preferred spoken language for healthcare.

20                   A brief description of the measure  
21 is that this measure is used to assess the  
22 percent of patient visits and admissions where

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 preferred spoken language for healthcare is  
2 screened and recorded.

3           There were seven of us who were on  
4 the assessment team. But only five of us, for  
5 the most part, scored this measure.

6           You know, I think Mara summarized  
7 much of the evidence that's also been  
8 presented for this measure as well.

9           In terms of the impact, the lack  
10 of organizational information on patient  
11 primary language and screening for preferred  
12 language feels disparities.

13           And the measure addresses a  
14 specific recommendation that was actually put  
15 forth by the Institute of Medicine in it's  
16 standardization of race, ethnicity and primary  
17 language data for healthcare quality  
18 improvement.

19           In terms of the impact, you can  
20 see that, you know, three of us voted high,  
21 one voted medium, one voted low. Screening  
22 for interpreter need is clearly a necessary

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 first step to getting language services to  
2 patients who need them.

3           Though it was pointed out that  
4 screening alone doesn't guarantee getting the  
5 language services. This is purely a screening  
6 measure. It's not guaranteeing that just by  
7 screening, the language services are going to  
8 be provided.

9           It was also pointed out that this  
10 is not a good disparities measure. So not a  
11 disparity in asking for language need.  
12 English speaking patients aren't asked,  
13 either.

14           So it's not necessarily a  
15 disparities measure. So my kind of minor  
16 sidebar in this is that the measure itself is  
17 not a disparities measure, it's an important  
18 measure for assessing disparities.

19           So I think that we have to be very  
20 clear about that. It's a necessary first step  
21 to be able to assess disparities at the  
22 organizational level.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           Again, in terms of the evidence,  
2 organizations such as the IOM, the Joint  
3 Commission, we've talked about this, NCQA.  
4 Mara raised a issue of the HITECH and  
5 meaningful use.

6           All of these larger bodies have  
7 asked for recording of either primary language  
8 or screening for language need. Let's make  
9 sure I hit all the points here.

10           There's also sufficient evidence  
11 that there is a performance gap in terms of  
12 organizations screening for preferred  
13 language.

14           The measure developers cited two  
15 national surveys and another study that showed  
16 that there is, you know, a great deal of  
17 variation in terms of healthcare  
18 organizations, hospitals in particular  
19 screening for preferred language.

20           In terms of scientific  
21 acceptability, I didn't see this, and if I  
22 missed it, I'm sorry. The developers didn't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 really provide evidence of screening variation  
2 across the different settings.

3 So what I mean by that is  
4 variation in the inpatient setting versus the  
5 ED versus the outpatient setting.

6 And again, this kind of speaks to  
7 the fact that, you know, we're in some ways  
8 the evidence hasn't really kind of caught up  
9 with what we all recognize as a need, in some  
10 ways, to garner the evidence.

11 It's kind of a chicken/egg. You  
12 know, the chicken/egg scenario. So I just  
13 want to point that out. There is strong face  
14 validity, but there's no formal testing.

15 You know, just again, this measure  
16 is very straight forward. As I said, it has  
17 face validity. The measure measures what it  
18 sets out to measure. There are no exclusion  
19 criteria.

20 It's really hard for me, at least,  
21 to picture another more direct way of finding  
22 out whether people are being screened for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 language services. It's just a very  
2 straightforward measure.

3 (Off microphone discussion)

4 MEMBER HASNAIN-WYNIA: In the  
5 Speaking Together hospitals where this measure  
6 was tested, it was pilot tested initially in  
7 two hospitals. It's something that hospitals  
8 can definitely do without undue burden.

9 There is a question about training  
10 staff to screen. And, you know, there clearly  
11 may be some variation. But again, the burden  
12 on the organization is relatively minimal.

13 In terms of usability, again, it  
14 was useful in the Screening Together learning  
15 collaborative. The measure is at the core of  
16 the organization's ability to identify  
17 language needs of it's population.

18 You know, I'll just bring this up  
19 again. It remains questionable about the  
20 generalizability. Again, the Speaking  
21 Together hospitals are a self selected group.

22 But I think that there's enough

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 variation in the Speaking Together hospitals  
2 that because the measure is so straight  
3 forward, you know, again, I don't think that  
4 it's going to create an undue burden or a huge  
5 variation in how healthcare organizations  
6 collect this particular measure.

7           There are protocols that exist for  
8 screening. This represents an early first  
9 step in helping organizations recognize the  
10 language needs of their patients.

11           I think there are questions about  
12 the readiness for public reporting. And  
13 that's pretty much it.

14           I mean, again, I just want to  
15 reiterate that, you know, of the measures that  
16 I reviewed and read, to me this was one of the  
17 most straightforward measures in the group.

18           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you.  
19 Questions, comments from anyone in the group.  
20 Yes, Donna?

21           MEMBER WASHINGTON: Just a point  
22 of clarification because I didn't read all of

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 the details. How is this operationalized?  
2 For example, if preferred language is recorded  
3 in an electronic health record, then will  
4 every single subsequent visit count?

5 MS. WEST: If it's recorded on a  
6 visit, the hospitals can decide if they're  
7 going to ask on every subsequent visit, or if  
8 they're going to allow a certain amount of  
9 time to go by and ask them to verify it as  
10 they do with their insurance and that sort of  
11 thing.

12 It's unlikely that if a person is  
13 speaking Korean in December, that they're  
14 going to be speaking a different language in  
15 June. So that's where that premise comes  
16 from.

17 MEMBER WASHINGTON: So the  
18 hospital decides how often to measure it or  
19 what visits count?

20 MS. WEST: They ask on every  
21 visit. If they have fields that are already  
22 populated, when you come into the hospital,

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 some of your information is already populated  
2 onto your screen.

3 Your insurance information, your  
4 address and that sort of thing. Once a person  
5 is asked if that information comes into the  
6 field for preferred spoken language, the  
7 hospital can decide if they're going to ask  
8 the patient again, and the field will come up  
9 blank so that they have to ask.

10 Or they can choose to keep it  
11 pre-populated as they do your insurance and  
12 all of that and ask if anything changed. But  
13 it's unlikely that a person who's --

14 MEMBER WASHINGTON: Okay.

15 DR. REGENSTEIAN: But in terms of  
16 counting the measure, if it is in the health  
17 record, it counts as screening the patient for  
18 language services. So they get credit for  
19 that.

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
21 Kevin and then Grace.

22 (Off microphone discussion)

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Turn on  
2 your mic.

3 MEMBER FISCELLA: A question on  
4 that upper. So if somebody documents it in a  
5 single encounter, that would still count, even  
6 if the person has had, you know, another ten  
7 encounters there and it's really lost in those  
8 encounters.

9 Nobody's going to go back and see  
10 it. As opposed to being in that data field  
11 that gets carried forward that includes  
12 insurance, age, sex and that sort of thing.

13 DR. REGENSTEIAN: Cathy can answer  
14 this, too. So some of the hospitals don't  
15 have information systems like health records  
16 that follow patients throughout everything in  
17 their system, in which case it would not  
18 count.

19 But if you have an electronic  
20 health record where if you come in the ED and  
21 then you have an outpatient visit, if that  
22 appears in the health record, then that

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 appears in the health record.

2 And we don't require, in terms of  
3 counting the measure, during the testing  
4 periods, we did not require them to ask again  
5 and verify.

6 So if it doesn't appear in the  
7 record, then they don't get credit for it,  
8 even if they might have asked six months ago.  
9 But their language has to be documented.

10 MS. WEST: For that visit, for  
11 that encounter.

12 DR. REGENSTEIAN: Right.

13 MEMBER FISCELLA: But I mean, as a  
14 provider, if I document it in text within my  
15 EMR, would that count?

16 MS. WEST: If whatever you  
17 documented shows up in what you document it  
18 shows up in your subsequent time that --

19 (Simultaneous speakers)

20 DR. REGENSTEIAN: You know, it  
21 counts for that encounter. The next time  
22 someone came in or went to a different

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 physician, if it didn't show in the record, it  
2 would not count.

3 MEMBER FISCELLA: Right, that's  
4 what I'm asking. Would not count. Okay,  
5 thank you.

6 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
7 Grace.

8 MEMBER TING: I think this is more  
9 of a general comment. And certainly, I think  
10 in a face-to-face care setting, screening for  
11 and provision of language and language  
12 services is so critical to quality.

13 I would really like to see some  
14 way, maybe in the future or in a future  
15 iteration that this measure be reflected to  
16 include additional stakeholders like health  
17 plans, because we, as health plans, should be  
18 screening for language services, too.

19 And maybe it doesn't have quite a  
20 direct, you know, quality impact. But it  
21 certainly has a lot of access and sort of  
22 benefit. High level of understanding and

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 impact.

2 And I find that a lot of these  
3 measures, whether it's interpreter services or  
4 how literacy doesn't have enough of a tie in  
5 to health plans, which definitely has a role  
6 to play in all this, too.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thank you,  
8 Mara?

9 MEMBER YOUDELMAN: I completely  
10 agree, Grace. And I think there's a lot of  
11 reason to expand the measures to do that.

12 In large part, you know, one, it's  
13 a customer service and two, it's an access  
14 that if someone calls the health plan because  
15 they're trying to find a provider or the  
16 coverage of a service or something like that,  
17 they are going to need language services  
18 there, as well. So I completely agree and  
19 support and see what we can do.

20 MEMBER TING: Right, and I think  
21 it would help us with language concordance  
22 linking, you know, the right member or patient

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 to the right providers and so on and so forth,  
2 yes.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay,  
4 Dennis. And then we're going to vote.

5 CO-CHAIR ANDRULIS: Not to belabor  
6 this point, but I think the Affordable Care  
7 Act may also facilitate this, move this along  
8 because there are the requirements, for  
9 example, for the exchanges are on class. So  
10 that it's a natural opening.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

12 MS. KHAN: So, importance to  
13 measure and report? You can go ahead.

14 (Off microphone discussion)

15 MS. KHAN: We need one more  
16 person. So we have 20 yeses, zero no. And  
17 reliability? So we have nine high, ten  
18 moderate, one low, zero insufficient.

19 And validity? We have seven high,  
20 13 moderate, zero for low and zero for  
21 insufficient. Scientific acceptability of the  
22 measure properties? You have 20 yes, zero no.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And usability? We need one more  
2 person. So we have ten high, nine moderate,  
3 one low and zero insufficient. And  
4 feasibility. Eleven high, nine moderate, zero  
5 for low and zero insufficient.

6           And overall suitability for  
7 endorsement. So we have 20 yeses and zero  
8 nos. So the measure will pass.

9           MEMBER JACOBS: Thank you. This  
10 is patient wait time to receive interpreter  
11 services, also submitted by George Washington.

12           This measure is used to assess a  
13 percentage of encounters where wait time for  
14 an interpreter was 15 minutes or less.

15           And the numerator is the number of  
16 interpreter encounters in which the wait time  
17 is a fifteen minutes or less for the  
18 interpreter to arrive.

19           And the denominator is the total  
20 number of interpreter encounters stratified by  
21 language. They did the same study that we  
22 talked about before to actually look at the

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 use of this measure.

2 And they did find that there is  
3 actually a variability across the sites, and a  
4 variability across languages. So it could be  
5 used to actually assess whether you're having  
6 a problem overall with interpreters or  
7 individual languages.

8 Looking at the criterion by which  
9 we are ranking these things. There's impact  
10 and opportunity for improvement.

11 And I would say it's not exactly  
12 clear what reducing wait time for interpreters  
13 would do in terms of actually improving care.  
14 A lot of patients wait a long time.

15 And there really isn't evidence  
16 more than anecdotal that actually waiting for  
17 an interpreter somehow delays or inhibits  
18 adequate or quality care.

19 So I didn't find that there's very  
20 good evidence for that. There is opportunity  
21 for improvement, especially across some  
22 languages.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           And it was useful for QI for some  
2 of these organizations because they realized  
3 for instance, for Vietnamese and Chinese  
4 speakers, they actually weren't getting  
5 interpreters there in a timely manner.

6           And they did something to improve  
7 that. But that was, like, more internal and  
8 we don't know how globally it would impact  
9 culturally competent care or disparities.

10           So I would say the evidence, the  
11 quantity for the importance of this is low.  
12 The quality is not very good. And I can't  
13 really comment on consistency because the  
14 quality was so low.

15           It's potentially important to  
16 measure and report, but I don't feel like  
17 there's a case made for it, and I'm not sure  
18 it's very feasible.

19           It's open to all sorts of  
20 measurement issues around interpreters not  
21 wanting to show that they show up 15 minutes  
22 late.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           Who's doing the measurement of,  
2           and maybe you guys will want to address this  
3           in your comments, who's actually measuring  
4           when the interpreter call is called and when  
5           they show up?

6           So I wasn't surprised there was  
7           high variability across the organizations in  
8           this study because it could be some are just  
9           doing a better job of actually getting  
10          adequate measures and others not.

11          And I also felt that the usability  
12          and feasibility of it was difficult from that  
13          standpoint unless you have some electronic  
14          system by which you actually follow your  
15          interpreters.

16          Like your interpreters log in when  
17          they've been called to an appointment and then  
18          log in when they get there and time it that  
19          way.

20          So overall, I really felt this was  
21          not a measure that was really ready yet for  
22          our endorsement because the lack of evidence

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 that it would actually have an impact, that  
2 knowing this information would be important  
3 for improving quality or reducing disparities  
4 in this population.

5 Our overall review of this  
6 actually reflects that. Is this right? Yes,  
7 so you can see, like, for instance, the  
8 evidence we have, like one high, one moderate,  
9 one low, two insufficient.

10 The quality's moderate, low,  
11 insufficient, consistency, so and only one  
12 person voted that it met importance.

13 And so I think, actually, overall  
14 we all felt this wasn't quite ready and we  
15 don't have enough evidence yet behind it to  
16 endorse it. I'll end there.

17 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Nice job.  
18 Comments, questions? I see a quizzical look  
19 on Marshall's face. Go ahead.

20 MEMBER CHIN: Well, I guess a  
21 question for you, Liz and the rest of the  
22 committee members.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           You know, if a lot of the evidence  
2 for the prior ones was also more sort of face  
3 validity, if you took like the IOM Pillars of  
4 Quality in terms of time limits and patient-  
5 centeredness being a couple of pillars, would  
6 that be sort of the same type of criteria?

7           MEMBER JACOBS: I guess so, but we  
8 don't know how this impacts care. I mean, I  
9 have patients who wait an hour because we're  
10 waiting on a lab result to do something, and  
11 they're English speakers.

12           And in fact having a measure like  
13 this might actually encourage people to use  
14 the wrong interpreters because they want to  
15 actually reduce this measure because they're  
16 more timely accessible.

17           So I just feel there are so many  
18 issues where it's open to bias, it could  
19 encourage inappropriate use of interpreters  
20 and I think that English speakers actually  
21 wait for these things, too, wait for all sorts  
22 of reasons.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           So I'm not sure how this is going  
2 to help us measure. If we measure this and  
3 there are demonstrable changes, is it really a  
4 disparity sensitive measure?

5           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Kevin, and  
6 then Colette?

7           MEMBER FISCELLA: Yes, I'm  
8 inclined to agree with Liz on this. I think  
9 this may be a case where less may be more. I  
10 mean, I would be really happy if those last  
11 two measures were really hit and we really did  
12 a good job on that.

13           Without, at least at this point in  
14 time, adding this third measure with all of  
15 the issues associated with it. Perhaps down  
16 the road, but let's start with first things  
17 first.

18           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Agreed.  
19 Colette? Oh, I'm sorry, go ahead.

20           MEMBER EDWARDS: I guess the only  
21 thing that I would say, and I don't know that  
22 15 minutes is the right amount of time, but

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 I'm kind of inclined with Marshall because  
2 everybody waits too long in the healthcare  
3 system.

4 But if every time if I have to  
5 wait for an interpreter it's two hours, then I  
6 start not showing up. And then I end up  
7 eventually in the emergency room.

8 And then the way that we measure  
9 that this is important is the person in the  
10 ICU who didn't need to be there. I mean, I  
11 understand all the concerns, but I would push  
12 back a little with that.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.

14 MEMBER FITZGERALD: I would just  
15 say that I hate time measures.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Well.  
17 Succinctly.

18 MEMBER FITZGERALD: If only  
19 because we've worked with a lot of the CMS  
20 measures that have to do with time to a  
21 particular procedure and the documentation  
22 necessary to establish when the clock starts.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           If this goes to it's ultimate  
2 point of public accountability, it would  
3 really scare me that the vagueness here is  
4 just simply 15 minutes and there isn't the  
5 exact, you know, well when does that start?

6           And it really would lead to a  
7 level of specificity for a measure that I  
8 think is kind of like apple pie. But maybe  
9 that degree of specificity wouldn't be  
10 relevant for this kind of measure. So that  
11 would be my opinion.

12           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Mara, oh.  
13 Yes?

14           DR. REGENSTEIAN: Can I make a  
15 comment?

16           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Sure. By  
17 all means, join us.

18           DR. REGENSTEIAN: I can't  
19 disagree, you know, with your assessment of  
20 the evidence at all. But I will just give you  
21 one snippet of background on this.

22           And that is that when we did our

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 visits with healthcare with physicians,  
2 nurses, we went to hospitals, we talked to a  
3 ton of people.

4 The single biggest complaint about  
5 the delivery of language services was not the  
6 unavailability of interpreters, it was the  
7 wait times.

8 And what we felt was that the wait  
9 times were causing patients to go ahead and  
10 physicians and other healthcare providers to  
11 go ahead without the interpreter because of  
12 the perception of a wait time even more than  
13 the reality of a wait time in some cases.

14 So that's why we did this. The  
15 other thing is, we originally had five  
16 measures. We used five measures for Speaking  
17 Together, we used five measures for Aligning  
18 Forces for Quality Language work.

19 And the fifth measure that we  
20 didn't submit was another timeliness measure.

21 It was how long does the interpreter wait for  
22 the physician or nurse and the encounter to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 begin.

2 And that's just because the field,  
3 at the ground level, this issue of timeliness  
4 seems to be such a big issue. So, you know, I  
5 don't know what other opportunities we will  
6 have in the future.

7 Hopefully we'll have more  
8 disparities measures, but this issue of  
9 timeliness is a really big deal. And I know  
10 patients wait a long time, but people wait  
11 longer sometimes for an interpreter, and it  
12 can mean the service just doesn't happen.

13 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I would  
14 add one point as a clinician, that the  
15 encounters with interpreters, that by itself  
16 takes longer.

17 So if we start measuring the time  
18 to get to the encounter, the counter argument  
19 can be, well you know what, it takes us twice  
20 as long to see patients when we use  
21 interpreters.

22 So I do think we need to be

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 careful with this in terms of the impact on  
2 the field. Mary and then Mara.

3 MEMBER MARYLAND: So I wonder if a  
4 criterion could be thinking about either  
5 patient acuity or delayed treatment outcome,  
6 because that's really what the time piece  
7 relates to most significantly.

8 So if it's an emergency department  
9 and you need a couple of stitches in your  
10 finger, and you wait a bit, that may not be a  
11 big deal.

12 But if you're in the emergency  
13 department and you've got a precipitous  
14 delivery, that's a big deal. So I don't know  
15 that we can just do this without some  
16 qualifier.

17 MEMBER YOUDELMAN: I have a couple  
18 thoughts on this. The first is the Office for  
19 Civil Rights has said that you can't expect  
20 LEP patients to wait unnecessarily when you're  
21 treating English patients at the same time.

22 So there is, again, going back to

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 federal civil rights laws and expectation  
2 that, you know, there not be an unnecessary  
3 delay.

4 Second, we have seen some states,  
5 and the one that comes to mind at least is New  
6 York which actually has set timeliness  
7 standards for interpreters because they do  
8 recognize that the waits do affect access and  
9 also care.

10 That people have waited so long  
11 that they, as I said, leave and then end up in  
12 other situations. And so, you know, I guess  
13 from my perspective, I understand the concerns  
14 that folks have.

15 But responding to Liz, yes, we all  
16 may wait an hour for a lab result. But if  
17 everyone's waiting an hour for a lab result,  
18 that's fine.

19 But what I don't want to see is  
20 the English speaking patient gets the lab  
21 result in 15 minutes and the Mandarin speaking  
22 person is waiting an hour and a half because

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 you can't get an interpreter.

2           The way technology is right now,  
3 you can get an interpreter in about 180  
4 languages if you use a telephone line in under  
5 a minute. I mean, it's pretty amazing.

6           Yes, if you use staff  
7 interpreters, you know, they may be traveling  
8 back and forth, et cetera. But I think that  
9 the benefits of this is it does show the  
10 compliance with civil rights laws.

11           It is helpful from an equity  
12 perspective and it does ensure the access to  
13 care that, you know, really is at the heart of  
14 addressing some of the disparities.

15           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Liz, and  
16 then Dennis.

17           MEMBER JACOBS: Well, I was just  
18 going to say, there is some face validity to  
19 thinking about this issue. But then your own  
20 data actually shows like, at one hospital that  
21 90 percent of the time, the interpreter showed  
22 up within 15 minutes.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1           At other times it wasn't as good,  
2           and it depended on the language. And so I  
3           actually think that in hospitals that are  
4           doing this well, people may not be actually  
5           waiting that long. But we don't know that.

6           I mean, we're kind of assuming  
7           this is what happens. And then, the other  
8           thing I would say is I think this could be  
9           useful, but it's mostly for looking at  
10          disparities across language barriers, I think  
11          if you ask me, and not necessarily English  
12          speakers versus limiting English speakers.

13          And, I mean, going back to what  
14          Kevin said, I do think that previous measures  
15          are so much stronger in terms of if we're  
16          going to ask people to do these measures, I  
17          would much rather see the ones that I -- I  
18          mean, not that we should put that in the  
19          context of this.

20          But it's just not as strong as the  
21          others, as the previous measures. And we  
22          would really be, I think, measuring a limited

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 disparity issue. But I appreciate your point  
2 of view.

3 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay.  
4 Thank you. Let me have Dennis, and then Mara.

5 CO-CHAIR ANDRULIS: Yes, Mara, the  
6 point you raise is really important. It's  
7 just not in the same way directly on point  
8 with regard to this measure as we try to get  
9 specific on wait times.

10 It's not to say that this  
11 requirement about getting an interpreter in a  
12 timely manner is appropriate. It's just that  
13 in the context of actually coming up with a  
14 specific measure that would be endorsed by  
15 this group, I think it's a bit separate.

16 You know, and it's not to say that  
17 it's not extremely important, but I just see  
18 it as not on point for our discussion here.

19 MEMBER YOUDELMAN: I mean, I fully  
20 agree that the first two are of a different  
21 caliber and quality and certainly want to see  
22 those.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           You know, I'll just continue to  
2 play devil's advocate because I finally get to  
3 speak this afternoon at least one time. At  
4 least at one point, I have to disagree with  
5 Dennis.

6           (Simultaneous speakers)

7           MEMBER YOUDELMAN: You know, so  
8 anyone from the advisory panel who has those  
9 would have to disagree some time.

10           I think it is important in another  
11 realm, which I forgot to mention earlier,  
12 which is the planning piece. And I know it's  
13 not exactly a measurable thing.

14           But if you're getting your Spanish  
15 speakers an interpreter in ten minutes and  
16 your, you know, Swahili folks are waiting an  
17 hour and a half, what does that say about what  
18 you've done for screening for your languages  
19 and implementing what the screening says,  
20 which is taking the next step and making sure,  
21 okay you've screened them, now you get the  
22 language services in place.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1           So, I mean, I do think there is a  
2 benefit. I do agree, and you know, that there  
3 is a different quantification of this.

4           But I also think that it is  
5 important as a proxy for ensuring that folks  
6 are getting the same type of care and access  
7 to care as English speakers and that this is  
8 sort of what we've got at this point, again.

9           And you know, do we use it as a  
10 way to try to push the field to say, you know,  
11 it's not enough that you screen.

12           You now actually have to provide  
13 the language services and provide them in a  
14 timely manner to comply with civil rights  
15 laws, patient-centered care, equity,  
16 principles, et cetera, et cetera.

17           CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: I have two  
18 counter arguments. One of them has to do with  
19 sort of the push back and backlash that I get  
20 when I'm, you know, going on speaking  
21 engagements across the country regarding this  
22 issue of culturally competent care and what

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 are some of the hurdles and barriers.

2 And I have to recognize that there  
3 are barriers and that we can push too hard. I  
4 think this issue of 15 minutes may be  
5 desirable, may even be optimal.

6 The reality on the clinical  
7 setting, I don't know, I find this one harder  
8 to actually implement as somebody who leads  
9 multiple clinics across the city.

10 So I would argue that we do need  
11 to be careful. And if I had a choice of  
12 measures that I think are slam dunks, I would  
13 go for the first two and, you know, because I  
14 think we can deal with the overkill.

15 My two cents, and with that I'm  
16 done. Oh, what did I start. Those were  
17 supposed to be concluding remarks.

18 MEMBER JOHNSON: The comments that  
19 I heard here, I was dead set against the time  
20 for reasons that Dawn gave.

21 But, I mean, there have been some  
22 compelling arguments made that, at least in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 the mind set of patients and families, this  
2 wait time is critical.

3 So the question becomes what would  
4 be a wait time that would be reasonable and  
5 would maybe minimize the gaming of the system?

6 So with that discussion about what  
7 was the right time, 15 minutes versus.  
8 Fifteen minutes seems awfully short to me.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: But that's  
10 what it says on the clinic stuff.

11 MEMBER JOHNSON: But I'm just  
12 curious. So when you were developing this,  
13 was there discussion about that?

14 MEMBER JACOBS: Oh, there was no  
15 discussion, right?

16 MEMBER JOHNSON: It just seemed  
17 like a good number.

18 DR. REGENSTEIAN: It's funny, Liz,  
19 you say that because this probably got less  
20 discussion than some of the other measures.  
21 So we had this long process, staged process to  
22 develop the measures.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           And then of ten potential  
2 measures, we convened a group of experts, four  
3 individuals who ran interpreter services  
4 programs and four physicians who were using  
5 ambulatory services and therefore interpreter  
6 services.

7           And they were directors of  
8 ambulatory services at large health systems.  
9 And the 15 minute thing just was like yes,  
10 everybody agreed on 15 minutes. There was  
11 some debate.

12           You know, it was sort of does  
13 everyone think that this is a good way to at  
14 least set a standard internally in a hospital  
15 to track the timeliness of services.

16           So I don't think there was a sense  
17 that this is going to be a national standard  
18 at that point. But there was something that  
19 said, we can reasonably provide these services  
20 in this amount of time.

21           And that's a reasonable wait time  
22 to add on to a patient who needs an

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 interpreter. And, you know, it wasn't based  
2 on literature.

3 There's no literature on this in  
4 terms of, you know, what's a realistic thing  
5 to wait for an interpreter. And I think that  
6 the usefulness has really, I mean first of  
7 all, it was paid attention to it.

8 Second of all, it did highlight  
9 disparities across populations within one  
10 hospital.

11 And the third thing was that there  
12 was push back from some of the clinical staff  
13 to use interpreters because they said I wait  
14 too long.

15 And if the interpreter staff could  
16 show that these numbers were reasonable, there  
17 was better buy-in in terms of their training  
18 for use of interpreters.

19 But you know, that 15 minute  
20 number, it was kind of just everybody kind of  
21 agreed with it. And then they were reviewed  
22 again by a much broader group, and the people

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1       seemed to find that to be a good number.

2                       (Off microphone discussion)

3                       MEMBER WASHINGTON:     Yes, I just  
4       wanted to add a couple of comments about  
5       unintended consequences.  People have already  
6       talked about the problems with the evidence  
7       around this and with the validity.

8                       But just thinking about some of  
9       the unintended consequences, it seems that  
10      this would place an even greater burden on  
11      healthcare systems that serve a large number  
12      of patients that need interpreters.

13                      That they'll really be the sort of  
14      highlighted as not meeting the standard and  
15      may shift resources in an undesirable way to  
16      try to achieve this standard.

17                      And then the second thing in terms  
18      of usability, even though we may not  
19      necessarily get there given the other  
20      criteria, but I'm not sure that patients will  
21      understand how to use the results of this.

22                      So people have pointed out, for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 example, that the results aren't stratified by  
2 particular language.

3 So if you're someone who speaks a  
4 language for which there aren't interpreters  
5 that are commonly available and you're  
6 reviewing statistics that may reflect, for  
7 example, Spanish language interpreters, it's  
8 not very helpful and it's actually misleading.

9 MEMBER FITZGERALD: Just one  
10 comment on the explanation around the 15  
11 minutes, which I appreciate the honesty in  
12 terms of hey, it sounds like a good number to  
13 me.

14 But are we not, when we endorse a  
15 measure then setting a national standard? And  
16 if that wasn't the intent of the measure to  
17 say 15 minutes, then I have concerns about  
18 whether or not it's really an endorsable  
19 measure without that critical evidence  
20 surrounding that number. So that's just my  
21 comment.

22 MEMBER YUDELMAN: Again, I don't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 want to see this sort of as competing with  
2 other standards, because I think we're  
3 supposed to be assessing each standard sort of  
4 individually at this point.

5 And then if there's competition or  
6 conflict later, we sort of address it. And so  
7 that was a little bit concerning from the  
8 comment that I heard from you, which is yes, I  
9 agree. The other two are great.

10 But I want to see this one sort of  
11 evaluated on it's, you know, independently as  
12 opposed to in comparison.

13 (Off microphone discussion.)

14 MEMBER YOUDELMAN: I still go back  
15 to the technology factor, that it can be done  
16 in 15 minutes. It should be done in 15  
17 minutes to ensure equity and compliance with  
18 civil rights laws.

19 Where we're getting the push back  
20 is from folks who don't understand what their  
21 hospital's, you know, policies are, or don't  
22 know how to get to the language line, or don't

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)



1 know how to sort of get that scheduled in  
2 advance.

3 And I think that's part of the  
4 problem. And we get that a lot with language  
5 services.

6 And that's why people still do  
7 grab the family members, because they're  
8 right there and they don't have to wait or  
9 figure out what the code is to call.

10 So, I mean, I understand what  
11 folks are saying and I understand the concerns  
12 with it.

13 On the flip side, and I'm still  
14 going to just, that my opinion as an advocate  
15 is to push for it is I do want to see  
16 something measurable that is showing that  
17 we're not asking LEP folks to wait  
18 significantly longer than an English speaking  
19 person.

20 Now, it's not you have to see the  
21 person in 15 minutes, but that you shouldn't  
22 be waiting for, you know, the interpreter for

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 more than 15 minutes.

2 So if everyone's waiting an hour  
3 and a half to get, you know, triaged, it's not  
4 like you're going to see the LEP person in 15  
5 minutes.

6 But that once you get to that hour  
7 and a half, you know, you should get an  
8 interpreter within 15 minutes.

9 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: So we have  
10 those that are in favor, and those that are  
11 not. It's time to vote, all right? Here we  
12 go. Ms. Khan.

13 MS. KHAN: Okay, importance to  
14 measure and report.

15 (Off microphone discussion)

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Do we all  
17 have to --

18 PARTICIPANT: Yes.

19 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: What is  
20 your question? What?

21 PARTICIPANT: Do we all have to  
22 vote?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Yes, you  
2 have to vote.

3 MS. KHAN: We're still missing two  
4 of you, so two of you. One more. Oh, we're  
5 going to, okay, so we have nine for yes, ten  
6 for no.

7 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Okay. The  
8 last measure of the day, 1831. And our  
9 presenter --

10 MEMBER YOUDELMAN: Can I just say  
11 I apologize, but because of childcare  
12 obligations, I'm going to probably have to  
13 leave before voting on this. So I'll see you  
14 all tomorrow.

15 MEMBER EDWARDS: This will either  
16 be really short or really long. Because we're  
17 now --

18 PARTICIPANT: Longer than 15  
19 minutes?

20 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: That's the  
21 catch, madam, we are at 4:45.

22 MEMBER EDWARDS: Okay, so it will

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 be short. My presentation's going to be very  
2 short because I mean, this is just like a one  
3 step further removed from the concerns that  
4 people raised on the previous measure.

5 So this is the percent of the work  
6 time that's spent by interpreters providing  
7 interpretation in clinical encounters.

8 And so the concern here is that  
9 providing the services is potentially very  
10 costly and potentially scarce. The technology  
11 not withstanding.

12 And therefore, people who are  
13 interpreters should actually be spending their  
14 time interpreting as opposed to all the other  
15 things they may get looped into doing.

16 It's been established, the  
17 hospitals that were involved, because it's the  
18 same as all the previous measures.

19 I would say that, something that I  
20 would add that I don't know necessarily has  
21 been brought up before, but there was lots of  
22 interaction with the field including focus

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 groups with patients.

2 This measure has been accepted as  
3 part of the AHRQ National Measures  
4 clearinghouse. There was a mix of hospital  
5 types. There was a mix of languages tested.

6 And some of the concerns that were  
7 raised by the people reviewing were the  
8 variability and the types of interpreter  
9 services that were available.

10 We won't even revisit the whole  
11 definition of qualified. The quality of the  
12 studies that were cited and then the  
13 feasibility of data collection.

14 In terms of the actual findings,  
15 the overall score for the hospitals was low in  
16 terms of low meaning a low percentage of the  
17 time that the interpreters are actually spent  
18 doing interpretive work.

19 And it ranged from ten percent to  
20 73 percent. And that, over time, seven out of  
21 the ten hospitals increased by at least five  
22 percent.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           So the overall conclusion by the  
2 group reviewing this as a whole was that this  
3 was another measure that was not yet ready for  
4 prime time. And particularly not ready for  
5 prime time relative to public reporting.

6           CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        Okay,  
7 comments, questions? As she said, it could be  
8 very short or very long. Yes?

9           (Off microphone discussion).

10          CO-CHAIR    CORA-BRAMBLE:        No, no,  
11 no, please.

12          DR. REGENSTEIAN:   Okay, so this is  
13 one of the measures that, from a quality  
14 improvement perspective, was very important to  
15 us because, you know, that measure, the first  
16 one we talked about, the one that was the L2,  
17 did you get an interpreter.

18                 If you screened and you need an  
19 interpreter, did you get an interpreter? Or  
20 did you get a qualified, I hate to bring that  
21 up again, but did you get a qualified language  
22 service, okay?

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1           So for organizations that are  
2 beginning to really address this need, that  
3 finding, okay, I'm a hospital. I find out  
4 that 30 percent of the time, my patients are  
5 getting the language services that they need.

6           The thought could be we need more  
7 interpreters. We need more resources. And  
8 you know, all the guidance is to get all that  
9 you need at all points of care for all  
10 patients.

11           The reality is that's not what's  
12 provided. And so I think it's important to  
13 have some sense of productivity and efficiency  
14 and appropriate use of resources for the  
15 people who are doing these kinds of quality  
16 improvement projects.

17           So this is kind of more of an  
18 internal measure, or a way that a hospital can  
19 track whether it's using it's resources as  
20 effectively as possible.

21           It doesn't have a direct patient  
22 care link. But without any measures at all

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 that do this, hospitals are going to have, any  
2 healthcare organizations are going to have a  
3 really hard time determining whether they have  
4 the right capacity to deal with their patient  
5 populations.

6 So in the field, all of you know,  
7 unqualified people are used all the time to do  
8 things that they shouldn't do. And really  
9 qualified people are used to do things that  
10 their qualifications are higher than they need  
11 to do.

12 So people who are very qualified,  
13 and in interpreting sometimes call patients  
14 for reminders, sometimes will help patients  
15 walk through the hospital because they're the  
16 ones that speak the language and take them and  
17 show them, you know, how to get to a medical  
18 test or something.

19 And so the goal of this is really  
20 to track utilization and productivity with  
21 that measure, that's the first measure that  
22 was approved.

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701



1 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Kevin?

2 MEMBER FISCELLA: Couple thoughts.  
3 One is that waste is sort of an inefficiency,  
4 a sort of a hallmark of the U.S. healthcare  
5 system.

6 And so I would hesitate to really  
7 focus, and I'm not saying it's not important  
8 to address, but I'm not sure I would begin  
9 with focusing on interpreters in this context.

10 In addition, I worry a little bit  
11 about the unintended consequences here. I  
12 mean the solution would be to get rid of your  
13 staff of interpreters and contract with one of  
14 the language line services to meet that  
15 measure better.

16 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Any other  
17 comment. One thing I would add to this from  
18 sort of somebody who does healthcare  
19 management a lot is that this is a management  
20 responsibility as it relates to the people  
21 that are in charge of interpretive services.

22 So if they are not being used in

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 that way, I don't know that a national measure  
2 is what's needed. What you need is really  
3 strong management and leadership of your  
4 interpretive services program. That's my  
5 perspective.

6 MS. KHAN: So importance to  
7 measure and report? We'll have all 21 people  
8 vote this time. So we're missing two people.  
9 And we have two for yes, and 19 for no. So  
10 we will not go further.

11 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Dr.  
12 Burstin? It's 4:55.

13 DR. BURSTIN: Nicely done.

14 CO-CHAIR CORA-BRAMBLE: Thanks to  
15 all of you. Great job. Thank you all, it was  
16 a pleasure. It was a real pleasure.

17 MS. MCELVEEN: Yes, thank you to  
18 Denice for plowing us through our measures  
19 today. She won't be with us tomorrow, so  
20 thank you very much.

21 So quickly to the group, first if  
22 we gave you a thumb drive with materials on

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

1 it, we do need those back.

2 And then secondly, one of the  
3 things that we will discuss tomorrow, and to  
4 give some thought tonight is any gaps in  
5 measurement around disparities in cultural  
6 competency.

7 So again, I know we touched on  
8 this a little bit when we reviewed the  
9 commission paper, and obviously when we  
10 drafted the Call for Measures.

11 But in light of these new measures  
12 that we have submitted, we do want to take the  
13 time to get some further feedback from the  
14 group regarding that.

15 The other thing we will be doing  
16 tomorrow is reviewing the disparities  
17 sensitive measures assessment that we've been  
18 working on. NQF staff will be going through  
19 the results of that process with the group and  
20 getting some feedback.

21 And I would also like to just  
22 quickly get a show of hands of people who will

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)

1 not be here in person. Who will not be here  
2 in person tomorrow?

3 I know Luther, you will be gone.  
4 Anyone else who will not be here in person?  
5 Norman, okay. All right.

6 OPERATOR: We have no phone  
7 participants at this time.

8 MS. MCELVEEN: Breakfast is 8:30  
9 tomorrow morning, and the meeting starts at  
10 9:00. Thank you guys.

11 (Whereupon, the the above-entitled  
12 matter was concluded at 4:52 p.m.)  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22

**NEAL R. GROSS**

COURT REPORTERS AND TRANSCRIBERS

1323 RHODE ISLAND AVE., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20005-3701

(202) 234-4433

[www.nealrgross.com](http://www.nealrgross.com)